

ASSENS

Turistguide 2015/2016



Herregårde

Side 12



Aktiv ferie

Side 54



Assens By

Side 72



visitassens.dk



MED DEN

SMUKKESTE UDSIGT

Camping og
Restaurant
Spisestedet



LØGISMOSESTRAND



CAMPING

Løgismosekov 7 / DK-5683 Haarby / Tel. +45 6477 1250
info@logismosestrand.dk / www.logismosestrand.dk



Følg os på Facebook



Et stort VELKOMMEN

Denne Turistguide er skrevet med det formål at levere oplysninger, ikke skønhedsmaleri og fristile, men oplysninger og helst præcise oplysninger.

Turistguiden, som du heldigvis læser i lige nu, er udgivet for at hjælpe turister, gæster og indbyggere i vores kommune, ja alle interesserede læsere med oplysninger.

Oplysninger om de fleste af de ting, du kan opleve i det 512 kvadratkilometer store område, der hedder Assens Turistguiden er ment som et opslagsværk med korte omtaler, henvisninger, foto og facts.

Turistguiden er et forsøg på at leve op til et fornuftigt værtskab.

Turistguiden suppleres med fire steder med turistinformationer, her har medarbejderne været på kursus og er med

De 4 steder, der er klar til at hjælpe med informationer og gode ideer:

- Meeting Place, Tobaksgaarden 7, 5610 Assens, Tlf. 2337 8466
- Sandager Næs Camping, Strandgårdsvej 12, 5610 Assens tlf. 6479 1156
- Vissenbjerg Storkro, Søndersøvej 30 5492 Vissenbjerg tlf. 6447 3880
- Marcussens Hotel, Strandgade 22 5610 Assens tlf. 6471 1089

I al beskedenhed mener vi, at der er meget at informere om.

Meget af det kan læses på nettet, hvor www.visitassens.dk er en særdeles omfangsrig og informativ hjemmeside.

Klik også på aktiviteter og attraktioner, så kommer et væld af informationer og gode ideer

Så kommer der hurtige svar via

- eller på de 4 informationssteder
- eller via Internettet ved at Google ordene turist Assens
- eller på www.visitassens.dk

De mest aktuelle begivenheder og gode tilbud kan tjekkes i LokalAvisen Assens, der udgives hver tirsdag og er gratis. Avisen kan fås ved henvendelse på redaktionen, Østergade 78, 5610 Assens.

Hjertelig velkommen og god fornøjelse

Velkommen	3-5	Indendørs oplevelser	58-60	John Skælbæk	20
Assens Kommune	6-7	Bo og spis	64-66	Bodil Boesgaard	22
Kolofon	8	En dag i Assens by	72-74	Charlotte Christiansen	24
Zoo, museer og herregårde ...	12-16	Havet og søerne	77-79	Jørgen Wadowski	32
Kultur	28-30	Kirker	82-82	Mogens Mulle Johansen	38
Noget for børn	34-36	Adresser	83	Jørgen Sørensen	44
En dag på Bålgø.....	40-42	Pratiske oplysninger	84	Søren Steen Andersen	57
Kort Assens kommune	45+48	Aktivitetskalender	85-90	Morten Jørgensen	62
Kort Assens by	46-47	Du har en eneste dag...		Anders Illum Lundgaard	68
Nyd en da på Helnæs	50-52	Hans Bjerregaard	10	Hans Åge Hjeresen	75
Motion	54-56				



Welcome

This tourist guide was written with the purpose of providing information – not glossy pictures or essays, but specific and precise information.

The tourist guide which you are studying right now, fortunately, was published to help tourists, guests and inhabitants of our municipality as well as all other interested readers find the information they need – information on most of the experiences offered in the 512 m2 wide area called Assens Municipality.

The tourist guide is intended as a reference work with short, precise references, links, photos and facts.

It is an attempt to live up to our ideal of what it means to be a good host.

The tourist guide is supplemented by four offices offering tourist information, whose employees have been on training courses – and are ready and waiting with open arms to help you.

The four places on hand to help you with information and good ideas are:

- Meeting Place, Tobaksgaarden 7, 5610 Assens, Tlf. +45 2337 8466
- Sandager Næs Camping, Strandgårdsvej 12, 5610 Assens tel. +45 6479 1156
- Vissenbjerg Storkro, Søndersøvej 30 5492 Vissenbjerg tel. +45 6447 3880
- Marcussens Hotel, Strandgade 22 5610 Assens tel. +45 6471 1089

In all modesty, we believe there is a lot to inform you about.

Much of it can be read online, with www.visitassens.dk as a particularly extensive and informative website.

Click on activities and attractions for a wealth of information and useful ideas

Ask!

And get a quick answer via

- this guide
- or at the four information offices
- or online by googling the words tourist Assens.
- or at www.visitassens.dk

Check what's on and special offers in the free local paper "LokalAvisen Assens", which comes out every Tuesday.

You are welcome to pick up a copy of LokalAvisen Assens from the paper's offices at Østergade 78, 5610 Assens

A very warm welcome – and enjoy your holiday!

Welcome	3-5	Indoor experiences	58-60	John Skælbæk	20
Assens municipality	6-7	Overnight and dine	64-66	Bodil Boesgaard	22
Colophone	8	Spend af day in Assens	72-74	Charlotte Christiansen	24
Zoos, museums and manors ...	12-16	The sea and the lakes	77-79	Jørgen Wadowski	32
Culture	28-30	Churches	80-82	Mogens Mulle Johansen	38
Something for the kids	34-36	Adresses	83	Jørgen Sørensen	44
A day on Baagø	40-42	Useful information	84	Søren Steen Andersen	57
Assens municipality map	45+48	Calendar and activities	85-90	Morten Jørgensen	62
Assens city map	46-47	You have one day...		Anders Illum Lundgaard	68
Enjoy a day at Helnæs	50-52	Hans Bjerregaard	10	Hans Åge Hjeresen	75
Exercise	54-56				



Herzlich WILLKOMMEN

Das Ziel dieses Touristenführers ist es, Informationen zu Verfügung zu stellen – nicht Schönfärberei und freie Aufsätze, sondern Informationen und vorzüglich genaue Informationen. Der Touristenführer, den Sie erfreulicherweise im Moment studieren, ist herausgegeben, um Touristen, Gästen und Einwohnern unserer Gemeinde, ja allen interessierten Lesern, mit Informationen zu helfen.

Infos über die meisten Sachen, die Sie auf dem 512 Quadratkilometer großen Gebiet der Gemeinde Assens erleben können.

Der Touristenführer ist als Nachschlagewerk mit kurzen, präzisen Angaben, Hinweisen, Fotos und Fakten gedacht.

Er ist ein Versuch, uns als umsichtige Gastgeber zu präsentieren.

Der Touristenführer wird durch Infopoints an vier Stellen ergänzt – die Mitarbeiter sind geschult und nehmen Sie mit offenen Armen auf, um Ihnen zu helfen.

An diesen vier Orten ist man Ihnen gern mit Informationen und guten Ideen behilflich:

- Meeting Place, Tobaksgaarden 7, 5610 Assens, Tel. +45 2337 8466
- Sandager Næs Camping, Strandgårdsvej 12, 5610 Assens Tel. +45 6479 1156
- Vissenbjerg Storkro, Søndersøvej 30 5492 Vissenbjerg Tel. +45 6447 3880
- Marcussens Hotel, Strandgade 22 5610 Assens Tel. +45 6471 1089

In aller Bescheidenheit meinen wir, dass über eine Menge zu informieren ist.

Vieles davon kann man im Internet unter www.visitassens.dk auf unserer überaus umfangreichen und informativen Homepage nachlesen.

Unter Aktivitäten und Attraktionen finden Sie eine Fülle von Informationen und guter Ideen.

Fragen Sie uns!

Sie erhalten schnell eine Antwort

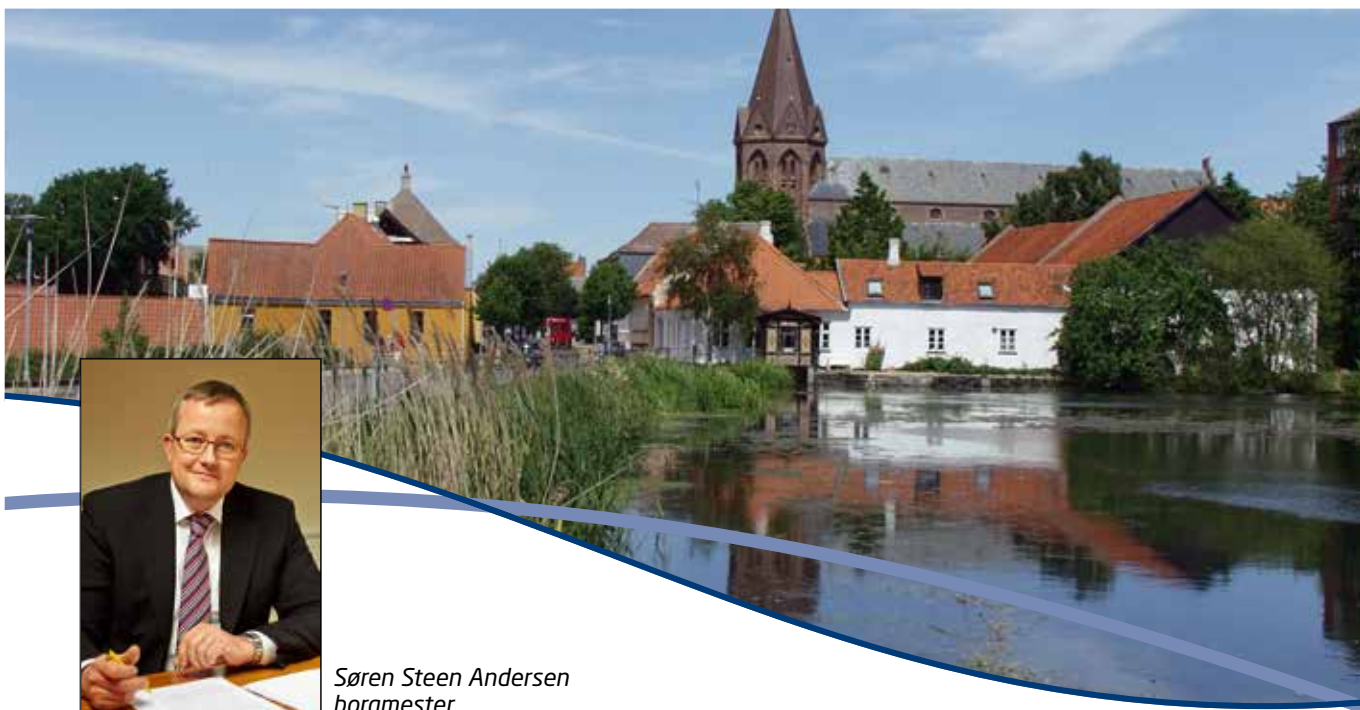
- in diesem Führer
- in einem der vier Infopoints
- im Internet, wenn Sie turist Assens googeln
- oder unter www.visitassens.dk

Die aktuellsten Ereignisse und gute Angebote finden Sie in der Zeitung LokalAvisen Assens, die jeden Dienstag erscheint.

Die Zeitung erhalten Sie kostenlos in der Redaktion, Østergade 78, 5610 Assens

Herzlich willkommen und viel Vergnügen!

Willkommen	3-4	Erlebnisse unter Dach	58+60	John Skælbæk	20
Gemeinde Assens	6-7	Unterkunft und Verpflegung	64-66	Bodil Boesgaard	22
Kolophon	8	Ein Tag in der Stadt Assens ..	72-74	Charlotte Christiansen	24
Zoo, Museum und Herrensitze	12-16	Das Meer und die Seen	77-79	Jørgen Wadowski	32
Kultur	28-30	Kirchen	80-82	Mogens Mulle Johansen	38
Etwas für Kinder	34-36	Adressen	83	Jørgen Sørensen	44
Ein Tag auf Baagø	40-42	Praktische Hinweise	84	Søren Steen Andersen	57
Landkarte Assens Kommune ..	45+48	Veranstaltungskalender	85-90	Morten Jørgensen	62
Stadtplan Assens	46-47	Du hast einen Tag...		Anders Illum Lundgaard	68
Geniessen Sie einen Tag auf Helnæs..	50-52	Hans Bjerregaard	10	Hans Åge Hjeresen	75
Bewegung	54-56				



*Søren Steen Andersen
borgmester*

Velkommen - Tak for din interesse for Assens Kommune.



Vi har meget at byde på, - og vi er stolte af det! Vidtstrakte marker, snoede skovveje, over 100 km kystlinje, slyngede vandløb samt havne, historiske landsbymiljøer, halvøer og hestefolde.

På din vej igennem vores kommune støder du hurtigt på en strand, en gårdbutik, et museum, et terrarium, et godt lystfiskested, en marina, en restaurant, en sports-hal, et galleri, en skov, en campingplads, et hotel, en butik, en vandresti, en kirke, et udsigtspunkt, en café eller noget helt andet.

Sammen med herregårde, handelsbyer og hoved-

færdselsårer er det dén cocktail, der gør, at vi er tilgængelige med alt det, vi har at byde på. Du skal derfor være hjerteligt velkommen hos os. Husk, at hvert lokalsamfund er unikt og et besøg værd.

På gensyn hos os i Assens Kommune!

Venlig Hilsen
Søren Steen Andersen
borgmester

Welcome - We appreciate your attention for our community

The municipality of Assens has a lot to offer, - and we're proud of it! Extensive open fields, cosy curving roads, more than 60 miles of coast line, winding creeks, harbours, historic village environments, peninsulas and horse-fields.

Quickly, you will run into a beach, a local farm-store, a museum, a terrarium, a good place to angle, a marina, a restaurant, a civic center, a gallery, a forest, a camping centre, a hotel, a store, a wandering-path, a church, a view-point, a café, or something completely different.

Remember: you're always welcome here!

Along with that, we have manor-houses, shopping malls and fine highways, it's a cocktail that

makes us convenient with all that we have to offer. You are very welcome at our place - and remember: It's the people in the local environments that make it all worth.

See you in the municipality of Assens!

Yours sincerely

Søren Steen Andersen
Mayor



Willkommen - Wir freuen uns über Ihr Interesse an der Gemeinde Assens

Wir haben eine Menge zu bieten - und wir sind stolz darauf! Weitläufige Felder, lauschige Waldwege, über 100 km Küste, gewundene Wasserläufe - und dazu Häfen, historische Dorfbilder, Halbinseln und Pferdekoppeln.

Auf Ihrem Weg durch unsere Gemeinde stoßen Sie schnell auf einen Strand, einen Hofladen, ein Museum, ein Terrarium, eine gute Angelstelle, eine Marina, ein Restaurant, eine Sporthalle, eine Galerie, einen Wald, einen Campingplatz, ein Hotel, einen Laden, einen Wanderweg, eine Kirche, einen Aussichtspunkt, ein Café oder etwas ganz anderes.

All dies ist zusammen mit Herrensitzen, Einkaufsorten und Hauptverkehrsadern der Cocktail, der dafür sorgt, dass Sie unseren ganzen Angebots-

straß leicht erreichen. Daher sind Sie herzlich bei uns willkommen. Bitte denken Sie daran, dass jedes lokale Gemeinwesen einzigartig und einen Besuch wert ist.

Auf Wiedersehen bei uns in der Gemeinde Assens!

Mit freundlichen Grüßen

Søren Steen Andersen
Bürgermeister

www.assens.dk



ASSENS
KOMMUNE

Valuta Kontanter Pengeautomat



Assens
Østergade 42

Glamsbjerg
Søndergade 11

Haarby
Algade 30

Udgiver:

Jysk Fynske Medier

Annoncesalg:

LokalAvisen Assens tlf. 6545 5454

Tekst: Anker Lund

Fotos:

Anker Lund,
Torben Mougard m.fl.

Layout:

Jysk Fynske Medier

Tryk: GraphicCo

Oplag: 19.000 eksemplarer.

Copyright:

Erhvervsmæssig brug/gengivelse af
TuristGuiden 2015 uden forudgående
aftale med Jysk Fynske Medier
er ikke tilladt.



Turistinformation



Assens Turistinformation

Tobaksgaarden 7, 5610 Assens
Tlf: 2337 8466
info@visitassens.dk



Vissenbjerg Storkro

Søndersøvej 30, 5492 Vissenbjerg
Tlf: 6447 3880
info@vissenbjergstorkro.dk



Marcussens Hotel

Strandgade 22, 5610 Assens
Tlf: 6471 1089
info@marcussens.dk



Aarup Bibliotek

Bredgade 73-75, 5560 Aarup
Tlf: 6474 7935
aarupbib@assens.dk



Assens Bibliotek

Korsvangcentret, 5610 Assens
Tlf: 6474 7921
assensbib@assens.dk



Glamsbjerg Bibliotek

Søndergade 3A, 5620 Glamsbjerg
Tlf: 6474 7932
glamsbjergbib@assens.dk



Haarby Turistinfo

Landø 4, 5683 Haarby
Tlf: 6465 3476



Besøg **visitassens.dk**
og planlæg dit besøg

eller download **visitfyn**
på din smartphone



Din vej til overnatninger, attraktioner,
kulturoplevelser, naturperler etc.

*Vi glæder os
til at se dig*



VIKINGERNE KOMMER

13. MAJ - 30. SEPT 2015 · TOBAKSGAARDEN · ASSENS · JIM LYNGVILD

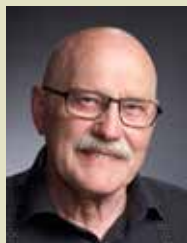


TOBAKSGAARDEN.DK

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Hans Bjerregaard,
medlem af byrådet:

Har man kun én dag som turist i Assens kommune, er det svært at vælge, hvad man skal se af de mange interessante steder, landskabet byder på, og som falder sammen med ens interesser.

Er man til museer, bør Ernsts samling absolut stå øverst på listen.

En unik samling skabt af en privat person i hans eget hjem og senere åbnet for offentligheden.

Er man til udendørs aktiviteter er en tur til Helnæs med fiskestangen et sikkert valg til en dag med oplevelser.

En stor indsats har skabt et enestående havørredfiskeri rundt om Fyn, og på Helnæs er mulighederne store, både i Helnæsbugten og i Lillebælt.

Men én dag på Helnæs er alt for lidt...



Hans Bjerregaard,
medlem af byrådet:

If you only have one day as a tourist in Assens it is very difficult to choose among the many interesting places and scenic landscapes offered which coincide with your interests.

If you prefer museums, Ernst's Samlinger is a MUST. A unique collection founded by a private person in his own home and subsequently opened to the public.

If you prefer outdoor activities, a trip to Helnæs with your fishing pole is the good choice for a day full of experiences.

Large establishing efforts have resulted in a unique sea trout fishing paradise around Funen, and on Helnæs the possibilities for a catch are considerable, both in Helnæs Bay and Little Belt.

However, one day on Helnæs is not nearly enough ...



Hans Bjerregaard,
medlem af byrådet:

Hat man nur einen Tag als Tourist in der Gemeinde Assens hat, ist es schwierig zu wählen, welche der vielen interessanten Möglichkeiten, die die Landschaft bietet, am besten mit den eigenen Interessen übereinstimmen.

Zieht man Museen vor, dann sollte Ernsts Samlinger unbedingt ganz oben auf der Liste stehen.

Eine einzigartige Sammlung, von einem Privatmann in seinem eigenen Heim geschaffen und dann später für die Öffentlichkeit geöffnet.

Wenn Outdoor-Aktivitäten auf dem Programm stehen, dann ist ein Ausflug nach Helnæs mit der Angelrute die sichere Wahl für einen Tag mit Erlebnissen.

Durch eine große Leistung ist es gelungen, die Bedingungen für eine einmalige Meerforellen-Fischerei um Fünen herum zu schaffen, und auf Helnæs gibt es sehr gute Möglichkeiten, sowohl in der Helnæs Bucht als auch im Kleinen Belt.

Nur ein Tag auf Helnæs reicht aber gar nicht



Udlejning af skinnecykler

- henvendelse til nedenstående:

Tommerup
SuperBrugsen
Tallerupvej 16, 5690 Tommerup
Tlf. 64 76 14 18

Glamsbjerg
Statoil Servicecenter
Odensevej 14, 5620 Glamsbjerg
Tlf. 64 72 22 02

Assens
CampOne Assens Strand
Næsvej 15, 5610 Assens
Tlf. 63 60 63 62



Se mere på www.lilleskov.dk

AGERNÆS SALT VANDSSØER



6 unikke saltvandssøer + børnesø i storslået natur lige ud til kysten. Fri fangst på ål, ørred og steelhead. Åbent daglig hele året.

Sechs einzigartige Salzwasserseen plus Kindersee in grandioser Natur direkt an der Küste. Unbegrenzter Fang von Aalen, Forellen und Steelhead. Das ganze Jahr täglich geöffnet.



Helnæsvej 15 · 5631 Ebberup · 64 77 11 24
www.fyn-putandtake.dk



Velkommen til Assens

- og en af Danmarks smukkeste hovedgader!

Assens byder på over 50 speciel- og dagligvarebutikker og mange hyggelige cafeer og restauranter.

I sommeren 2015 byder vi velkommen til mange spændende byarrangementer og diverse aktiviteter.

DET SKER:

Lørdag den 25. april
Modefestival

Torsdag den 30. april
Open By Night

Lørdag den 30. maj
Biler og Håndværk i centrum

Arrangør: Haandværker- og Industriforeningen Assens

Lørdag den 6. juni
Danmarks længste loppemarked

Lørdag den 27. juni
Omvendt betalingsring

Fredag den 3. juli
Open By Night

Fredag den 31. juli
Open By Night

Lørdag den 29. august
Toldfrit område

Ret til ændringer forbeholdes

Husk Assens handelsstandsforening har elektronisk gavekort, der kan benyttes i de fleste af byens medlemsbutikker gaven der ikke skal byttes.



www.assenshandel.dk

Assens Handelsstandsforening

Husk gratis parkering i Assens



Zoo, museer og herregårde

Danmarks Fugle Zoo i Naarup

2 km med handicapvenlige stier i den 5 hektar store fugle-zoo og over 800 fugle fra hele verden.

Der er cafe, men man kan også nyde den medbragte mad i Papegøje cafeen.

Terrariet i Vissenbjerg

Her er mange krybdyr at kigge på ude og inde.

Terrariet er en specialzoo med en af Skandinaviens største samlinger af krybdyr, padder, skorpioner, edderkopper, insekter m.m. Terrariets mission er, at formidle kendskabet til krybdyr og padder og deres levevilkår samt at skabe grundlag for, at vi som gæster kan opleve fascinationen og glæden ved dyrearter, der traditionelt har en vis distance til mennesker og omvendt.

Hjemstavnsgården i Gummerup

Frilandsmuseum med bygninger helt fra 1700-tallet samt møbler og redskaber fra gamle dage, der gør historien levende.

Har også en smuk samling af gamle standure og urmagerværktøj samt haver, hvor gammelkendte planter som boghvede, hør og foderroer dyrkes.

Rundvisning eller introduktion kan bestilles.

Gallerier og kunstnere

18 gallerier og over 40 kunstnere med egne hjemmesider. Kig f.eks. på www.kultunaut.dk

Willemoesmuseet og Vestfyns Kunstmuseum

Handler mest om søhelten Peter Willemoes, men der er også blevet plads til en afdeling med malerier og kunst af blandt andre Dankvart Dreyer.

Ernsts Samlinger

Unik samling af porcelæn og andre antikviteter.

Landskendt efter udstillingen Sølvmanden i 2014

Kun adgang via rundvisninger. Mange begejstrede gæster, der fik set, at den beskedne ydre facade ud mod Østergade gemte på en imponerende samling og en fantastisk historie om manden bag samlingen, Frederik Ernst.

Hørvævmuseet og Skodamuseet

Begge museer ligger i forbindelse med Krengerup Gods. Hørvævmuseet byder indimellem på arbejdende maskiner og mennesker.

Der er indrettet butik og cafe i forbindelse med hørvævmuseet.

Lilleskov Teglværk ved Tommerup

er indrettet til arbejdende museum. Nationalt teglværksmuseum og lokalt kulturhus.

Kør f.eks. med lertoget de 400 meter til lergraven. Og kom med på guidede rundvisninger.

Strøjersamlingen

En helt enestående, privat samling af ca. 70 biler i flotte omgivelser. Kongelige biler, racerbiler, James Bondbiler og mange andre biler. Fantastisk flotte køretøjer...

Samlingen har ikke faste åbningstider, så man skal undersøge eventuelle åbninger via www.strojersamlingen.dk

Eksempler på Herregårde/slotte

På Fyn og Ærø er der den største koncentration af herregårde/slotte, i alt 123.

Her er der normalt ikke offentlig adgang, men man kan opleve de smukke og velholdte bygninger, når man går, cykler eller kører forbi.

Brahesborg ligger ved Assens og er omgivet af voldgrave. Hagenskov ligger mellem Assens og Helnæs, husk også at opleve fangehullet en ½ km. fra slottet på adressen Slots Alle 3, 5631 Ebberup.

Hovedrolle i Ole Bornedals serie 1864

Erholm ligger ved Aarup. Har en ni hektar stor slotspark, som man kan opleve ved at gå på afmærkede stier.

Krengerup Slot ligger mellem Glamsbjerg og Naarup. På slottets grund ligger Skoda Museum Danmark og Hørvævmuseet.

Rundvisning kan bestilles.

Løgismose Slot ligger ved Strandby i den tidligere Haarby Kommune og med eget kapel. Købt af Lene og Sven Grønlukke i begyndelsen af 60'erne.

Damsbo Gods ligger ud til Helnæsbugten i den yderste periferi af den gamle Haarby kommune.

Godset har udlejning af værelser og arrangerer fester o.lign.



Zoos, museums and manors

Danmarks Fugle Zoo (Bird Zoo) in Naarup

2 km of wheelchair-friendly paths in the 5 hectare large bird zoo with over 800 birds from all over the world. The bird zoo has a café, but you are also welcome to enjoy your own picnic at the Papegøjecafeen (Parrot Café).

Terrariet (Reptile Zoo) in Vissenbjerg

Reptiles galore both inside and outside. The zoo has specialized in reptiles and has one of the largest collections of reptiles, amphibians, scorpions, spiders, etc. in Scandinavia. The zoo's mission is to popularize reptiles and amphibians and their living conditions and to make their guests experience the fascination and the joy of animal species which traditionally have a certain distance to people and vice versa.

Hjemstavngården in Gummerup

An open air museum with buildings dating back to the 18th century and furniture and tools from the old days, making history come alive again. Also holds a beautiful collection of old longcase clocks (Grandfather's clocks) and clockmaker's tools. In the gardens old plants like buckwheat, flax and sugar beets are grown. A guided tour or a visitor's introduction can be booked.

Galleries and artists

18 galleries and more than 40 artists with own websites. Please visit www.kultunaut.dk

Willemoesmuseet and Vestfyns Kunstmuseum

Mainly about the naval hero Peter Willemoes, but also hosting a department with paintings and art by – among others – Dankvart Dreyer.

Ernst's Samlinger

A unique collection of porcelain, silverware and other antiques. Nationally known after the exhibition 'Silver Man' in 2014. Access only through guided tours. Many enthusiastic guests have experienced that the modest exterior facade on Østergade belies an impressive collection and a fantastic story of the man behind the collection, Frederik Ernst.

Hørvævmuseet and Skodamuseet

Both the flax weaving museum and the Skoda Museum are placed in connection with the manor of Krengerup (Krengerup Gods). The flax weaving museum (Hørvævmuseet) has a boutique and a café and occasionally arranges workshops.

Lilleskov Teglværk (brickworks) at Tommerup

A working national brickwork museum and a local culture house. Ride the 400 metres to the clay pit on the "clay train", or join the guided tours.

Strøjersamlingen (car collection)

A unique private collection of approx. 70 cars in beautiful surroundings. Royal cars, racer cars, James Bond cars, and a variety of other exciting and spectacular vehicles. The place does not have fixed opening hours, so please check on www.strojersamlingen.dk.

Examples of manors:

The islands of Funen and Ærø have the largest concentration of manor houses and castles – 123 in total. Most of them are not open to the public, but you can enjoy the scenic and well-kept buildings when passing by on bicycle, by car or on foot.

Brahesborg is situated near Assens and surrounded by moats.

Hagenskov is situated between Assens and Helnæs. Don't miss the dungeon approx. 500 metres from the manor at the following address: Slots Alle 3, 5631 Ebberup. The manor also plays an important role in the "1864" series directed by Ole Bornedal.

Erholm is situated near Aarup and has a nine hectare large park accessible to the public via marked paths.

Krengerup Slot is situated between Glamsbjerg and Naarup. The ground hosts the Skoda Museum Denmark and Hørvævmuseet (a flax weaving museum). A guided tour can be booked.

Løgismose Slot is situated in Strandby in the previous Haarby Municipality and has its own chapel. It was acquired by Lene and Sven Grønlykke in the early '60s.

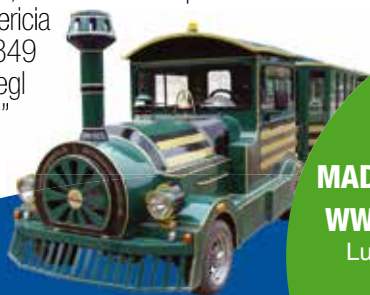
Damsbo Gods is situated in Helnæs Bay in the outskirts of the old Haarby Municipality. The manor rents out rooms (bed and breakfast) and hosts seminars, parties, etc.

MADSBYPARKEN

En oplevelse for hele familien i Fredericia



"Madsby Legepark og Den Historiske Miniby byder på mange timers gode oplevelser for hele familien. Hyggen og legen i de trygge rammer i Danmarks bedste Legepark, kan kombineres med en tur i Madsbytoget til Minibyen, hvor man kan opleve historiens vingesus fra Fredericia anno 1849 i ægte tegl og sten."



**SE MERE PÅ/
SEE MORE ON**
MADSBYPARKEN@FREDERICIA.DK
WWW.DENHISTORISKEMINIBY.DK
Lumbyesvej 45, DK-7000 Fredericia
Tlf. +45 7210 6862

Madsby Legepark – great playground for children – and The Historic MiniTown of Fredericia offers you many hours of experience for the Family.

Let the children play in safe surroundings in Denmark's best playground – and combine it with a trip by the Train of Madsby to the MiniTown – where You can see or experience the history of Fredericia dated 1849 in genuine brick and stone in scale 1:10.

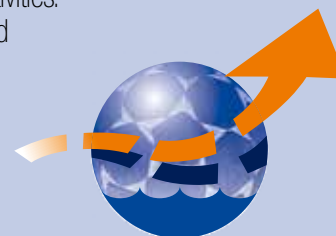


FREDERICIA SVØMMEHAL & BADELAND



Fredericia Idrætscenter er et af Danmarks største idrætsanlæg under ét tag og byder på mange aktivitetsmuligheder. Det tropiske badeland er meget familie- og handicapvenligt med rutschebaner og andre sjove aktiviteter. Svømmehallens bassin er 50 m langt og kan opdeles i 3 bassiner. 1, 3, 5 m vipper samt 4 saunaer.

Sports Centre Fredericia Idrætscenter is one of Denmark's largest sports centre under one roof, offering a wide range of activities. The tropical water park is very family and handicap friendly, with helter skelters and other fun activities. The swimmingpool is 50 m long and can be subdivided into 3 pools. 1, 3 and 5 m divingboards and 4 saunas.



**FREDERICIA
IDRÆTSCENTER**

Vestre Ringvej 100 . DK-7000 Fredericia
Tlf: +45 7210 6060 www.f-i-c.dk

**Se dine muligheder på
Check out your possibilities at www.f-i-c.dk**

Cafe

Tobaksgaarden

SANDWICH 89,-
DAGENS SALAT 89,-
FROKOSTTALLERKEN 119,-
FISKETALLERKEN 119,-
TORTILLA WRAPS 69,-
ÆGGEKAGE 109,-
SMØRREBRØD 29,-
STJERNESKUD 129,-
HUSETS BURGER 129,-
KAFFE & KAGE 59,-
AFTENMENU 169,-

ASSENS BIO
Billet til forestillingen

ASSENS BIO
Billet til forestillingen

EN

CH

Film & Burger 189,-

Nyd en dejlig burger før filmen
- og så sparer du penge tilmed!

KONCERTER · SHOWS
BIOGRAF · UDSILLINGER · CAFE

Tlf 64 71 20 31 · www.tobaksgaarden.dk

FÅ EN UNIK BILOLEVELSE HOS STRØJER SAMLINGEN

**7.-14.-21.-28. JULI
OG 4. AUGUST.**
ALLE DAGE FRA 16-21



Strøjer Samlingen åbner for offentligheden fem helt specielle tirsdage med fantastiske biler – racerbiler, historiske biler og smukke designkøner. Se mere om de enkle tirsdage på strojersamlingen.dk.

Du kan også afholde firmaarrangementer og få rundvisninger for grupper.
Book på strojersamlingen.dk/booking.

Strøjer Samlingen
Bogyden 12
5610 Assens
Tlf.: +45 64 79 13 99



WWW.STROJERSAMLINGEN.DK



Zoo, Museen und Herrensitze

Dänemarks Vogel Zoo in Nårup

2 km mit behindertengerechten Wegen im 5 ha großen Vogelpark und mit über 800 Vögeln aus der ganzen Welt. Im Vogelpark gibt es ein Café, Sie können aber auch ihr mitgebrachtes Essen im Papageiencafé genießen.

Terrarium in Vissenbjerg

Hier gibt es viele Reptilien sowohl drinnen als draußen zu sehen. Das Terrarium ist ein Spezialzoo mit einer der größten Sammlungen von Reptilien, Lurchen, Skorpionen, Spinnen, Insekten u.v.a. Die Mission des Terrariums ist es, die Kenntnis über Reptilien und Lurche und ihre Lebensbedingungen zu vermitteln, und die Grundlage dafür zu schaffen, dass wir als Besucher die Faszination und Freude an Tierarten, die traditionell eine gewisse Distanz zu Menschen haben, und umgekehrt, erleben können.

Hjemstavngården (Heimathof) in Gummerup

Freilichtmuseum mit Gebäuden aus dem 18. Jahrhundert sowie Möbeln und Geräten von anno dazumal, die die Geschichte lebendig machen. Hier finden Sie auch eine schöne Sammlung von alten Standuhren und Uhrmacherwerkzeug sowie Gärten, wo altbewährte Pflanzen wie Buchweizen, Flachs und Futterrüben angebaut werden. Eine Führung oder Präsentation kann gebucht werden.

Galerien und Künstler

18 Galerien und über 40 Künstler mit eigenen Homepages. Siehe z.B. www.kultunaut.dk

Das Stadtmuseum Willemoesgården und Kunstmuseum Vestfyns

Das Thema des Museums ist hauptsächlich der Seeheld Peter Willemoes, Sie finden aber hier auch eine Abteilung mit Kunst und Werken von u.a. dem Maler Dankvart Dreyer.

Ernsts Sammlungen

Eine einzigartige Sammlung von Porzellan und anderen Antiquitäten. Landesweit bekannt durch die Ausstellung „Sølvmanden“ (der Silbermann) 2014. Eintritt nur mit Führungen. Viele begeisterte Gäste haben gesehen, dass die bescheidene Fassade nach der Østergade eine imposante Sammlung und eine phantastische Geschichte über den Mann hinter der Sammlung, Frederik Ernst, verbirgt.

Flachswebereimuseum und Skoda-Museum

Beide Museen liegen beim Schloss Krengerup. Im Flachswebereimuseum arbeiten manchmal Fachleute in Schauwerkstätten. Laden und Café beim Flachswebereimuseum.

Die Ziegelei Lilleskov bei Tommerup

ist als arbeitendes Museum eingerichtet. Nationales Ziegeleimuseum und örtliches Kulturhaus. Fahren Sie z.B. mit der Ziegeleibahn die 400 m zur Tongrube. Und Sie können auch an Führungen teilnehmen.

Strøjersamlingen

Eine einzigartige private Sammlung von ca. 70 Autos in herrlicher Umgebung. Königliche Autos, Rennwagen, James-Bond-Autos und viele andere. Fantastisch gepflegte Fahrzeuge ... Die Sammlung hat keine festen Öffnungszeiten, informieren Sie sich auf www.strojersamlingen.dk

Eine Auswahl von Herrensitzen/Schlössern

Auf Fünen und Ærø finden Sie die größte Konzentration von Herrensitzen/Schlössern – insgesamt 123.

Hier ist normalerweise kein öffentlicher Zutritt, die herrlichen und gut gepflegten Gebäude können jedoch im Vorbeigehen, auf dem Fahrrad oder vom Auto erlebt werden. Brahesborg liegt in der Nähe von Assens und ist von Wällen und Gräben umgeben.

Hagenskov liegt zwischen Assens und Helnæs. Verpassen Sie auch nicht die Gelegenheit, das Verlies ca. ½ km vom Schloss auf der Adresse Slots Allé 3, 5631 Ebberup zu erleben. Kulisse für die dänische Fernsehserie 1864 von Ole Bornedal.

Erholm bei Aarup. Der 9 ha große Schlosspark ist frei zugänglich, aber nur auf den markierten Wegen. Schloss Krengerup liegt zwischen Glamsbjerg und Nårup. Auf dem Gelände des Schlosses liegt das Skoda-Museum und das Flachswebereimuseum. Führungen können gebucht werden. Schloss Løgismose liegt bei Strandby in der ehemaligen Gemeinde Haarby - mit eigener Kapelle. Von Lene und Sven Grønlykke Anfang der 60er Jahre erworben.

Gut Damsbo liegt mit Blick über die Helnæs Bucht an der äußeren Peripherie der ehemaligen Gemeinde Haarby. Das Gut vermietet Zimmer und veranstaltet Feste u.Ä.

Rundvisning på Bryggeriet Vestfyen

Alle onsdage i juli og onsdag den 5. august 2015
har vi rundvisning med efterfølgende prøvesmagning
af vore produkter.

En totimers oplevelse, som starter kl. 10.00.
Vi har plads til 30 personer,
og det koster 75,- kr. at deltage.

Husk tilmelding på tlf. 6471 1041 eller mail til vsw@vestfyen.dk

Venlig hilsen

A/S BRYGGERIET
Vestfyen

Fåborgvej 4, 5610 Assens

Efter aftale arrangerer vi også rundvisninger på andre tidspunkter
for grupper på min. 10 personer.



“Det eneste,
jeg har fortrudt,
er det, jeg ikke
fik købt”

Sølvvarefabrikant Frederik Ernst 1892-1976



GUIDEDE TURE

i Ernst's private herskabslejlighed i Assens er en unik oplevelse.
www.museumvestfyn.dk

“I only regret
the things
I did not buy”

Silverware manufacturer
Frederik Ernst 1892-1976

Guided tours of Ernst's private
patrician apartment is a unique
experience. Visiting hours at
www.museumvestfyn.dk

“Ich bedauere
nur, was ich
nicht gekauft
habe”

Silberwarenfabrikant
Frederik Ernst 1892-1976

Führungen in die private
Patrizier-Wohnung Ernsts
ist ein einzigartiges Erlebnis.
Öffnungszeiten an
www.museumvestfyn.dk



MUSEUM VESTFYN

Åbent
alle dage
kl. 12.00
til 22.00



Bestil
bord i god
tid!

ASIA RESTAURANT

- en god oplevelse, lige midt
i Middelfart

TAKE
AWAY



SUSHI
MENU

KÆMPE AFTENBUFFET

- Suppe
- Velkomstdrik
(min. 10 kuverter)
- Mongolian barbeque
- Kinesiske retter
- Frisk frugt og salatbar
- Fri kaffe og te
- Udvalgte sushi

MANDAG-TORS DAG

KR. **128.-**

FREDAG - SØNDAG

KR. **148.-**

Børn fra 2 - 11 år halv pris - Børn under 2 år GRATIS

TAKE-AWAY 20% RABAT

på kinesisk mad
(nr. 1 - 73)

Buffet er åbent mandag - søndag fra kl. 17.00 - 21.30
Eller efter aftale!

- Parkering lige ved døren
- Legeplads til børnene
- Specielle rygerum
- Handicap-venligt

Østergade 50 · 5500 Middelfart · Tlf. 64 40 61 40
www.asia-restaurant.dk



亞洲酒樓

ASIA
RESTAURANT



亞洲酒樓

ASIA
RESTAURANT

Vil tager forbehold for trykfejl

Danmarks FugleZoo

Stedet hvor alt kan ske

"En eventyrlig oplevelse"



Vil du være dus med himlens fugle
- og skovens grønne træer?
Så har du fundet stedet
- der gør livet allermost værd.

Skovvej 48-50
DK-5690 Tommerup
Tlf. 64 76 13 22

www.danmarksfuglezoo.dk

UDSTILLINGER MUSEER · HAVER

Åbningstider fra 26. april til 4. oktober:
Tirsdag-fredag kl. 11-17 · Lørdag-søndag og
helligdage kl. 12-17

Besøg Humlemagasinet med Historisk Dukkemuseum, Sigfred Pedersen og Humlemuseet samt park og haver på 10 tdr. land med over 20 pragtfulde temahaver. Årets udstilling "Fra Rungstedlund til Humlemagasinet" markerer Humlemagasinet's 25 års jubilæum.

Opening hours from 26. April to the 4 of October:
Tue-Fri 11.00-17.00, Sat-Sun and holidays 12.00-17.00

Besuchen Sie Humlemagasinet mit dem historischen Puppenmuseum, Sigfred Pedersen und Hopfenmuseum. Unseren Park und die Gärten liegt auf 5 Hektar Land mit mehr als 20 Themengärten. Die diesjährige Ausstellung "Von Rungstedlund zu Humlemagasinet" markiert den 25 jährige Geburtstag des Humlemagasinet.

Öffnungszeiten von 26. April bis 4. Oktober:
Dienstag-Freitag 11-17 Uhr, Samstag-Sonntag
und Feiertage 12-17 Uhr

Visit Humlemagasinet with the Historical Doll Museum, Sigfred Pedersen and Hops museum. Our park and gardens is 55.000 square meters with more than 20 themed gardens. The exhibition "From Rungstedlund to Humlemagasinet" celebrates the 25th anniversary of Humlemagasinet.



Husk vores
Juleudstilling
i nov. og dec.


Humlemagasinet

Rugårdsvej 51 · 5463 Harndrup · Tlf. 64 88 11 90 · www.humlemagasinet.dk · humlemagasinet@mail.dk

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



John Skælbæk,
ejer af Eldorado og modtager af årets erhvervspris i Assens Kommune:

Jeg prøver i praksis den opgave en gang i mellem, når jeg har forretningsgæster fra udlandet. Krengerup Slot og Krengerupskovene er et hit! Et fantastisk område.

Det samme kan man sige om den golfbane, der blev kåret til Fyns smukkeste for få år siden. Den ligger jo i udkanten af Krengerupskovene. Skinnecyklerne er bare en stor oplevelse. Start ved teglværket, stop i Nårup ved Galaksen, hvor børnene kan lege og de voksne drikke kaffe og spise. Overnat i Fyrtårn Tommerup og få en herlig madkurv til turen på skinnecyklerne.



John Skælbæk,
owner of Eldorado and receiver of Business of the Year Award in Assens Municipality:

Occasionally, I try this task in practice when business connections from abroad have visit me.

Krengerup Manor and the Krengerup forests are definitely a hit! A unique area.

The same can be said about the local golf course elected the most beautiful golf course on Funen a few years ago. It is situated in the outskirts of the Krengerup forests.

The velocipede trolleys are also a great experience. Start at the brickworks, make a stop at the Galaksen in Nårup, allowing the children to play and the adults to have coffee and lunch. Stay the night at the Fyrtårn Tommerup and enjoy a delicious picnic basket on the velocipede trolley ride.



John Skælbæk,
Inhaber von Eldorado (Haushaltsgeräte) und Empfänger vom Handelspreis des Jahres 2014 in der Gemeinde Assens:

Ich werde tatsächlich ab und zu auf diese Probe gestellt, wenn ich Geschäftsgäste aus dem Ausland empfangen. Und Schloss Krengerup und die Krengerup-Wäldern sind ein Hit! Ein fantastisches Gebiet.

Dasselbe gilt vom Golfplatz, der als der schönste Fünens vor wenigen Jahren gekürt wurde. Er liegt am Rande der Krengerup-Wäldern.

Die Schienenfahrräder sind auch ein großes Erlebnis. Starten Sie bei der Ziegelei, und machen Sie dann eine Pause in Nårup bei „Galaksen“, wo die Kinder spielen und die Erwachsenen Kaffee trinken und essen können. Übernachten Sie in Fyrtårn Tommerup und dort können Sie einen Picknickkorb für die Fahrt auf den Schienenfahrrädern bekommen.

Vestfyns Golfbane

er anlagt med den danske bøgeskov og de idylliske, fynske marker som fantastiske kulisser. På flere af banens huller går man helt alene - omgivet af den grønne natur og det rige dyreliv. Det er kun spætteerne i bøgeskoven og frøerne i de mange søer, der kan forstyrre spillet. Det smukke gamle stuehus Rønnemosegaard ligger vægge til klubhuset omkranset af terrassen, hvorfra man har udsigt til fire af banens huller. Nyd den medbragte mad eller få receptionens hjælp til at arrangere mad udefra. (Læs mere på vores hjemmeside)



Krengerupvej 27 · 5620 Glamsbjerg · Tlf. 6372 1920 · www.vestfynsgolfklub.dk

Den Dybe Tallerken

Besøg den hyggelige butik, og det arbejdende værksted i Tommerup St. Pottemageren hånddrejer krus, kander og skåle på drejeskiven, og viser altid gerne sit håndværk frem.

Pottemager Lisbeth Kring Jensen
Tommerup Erhvervspark
Østerbro 4, port 1
5690 Tommerup
Tlf. 22 79 48 46
www.dendybetallerken.dk



Torsdag-Fredag 10-17 Lørdag 10-14

TERRARIET

REPTILE ZOO



Over 100 forskellige arter, bl.a.

**KOBRA
KOMODOVARAN
KÆMPESKILDPADDE**

...og mange flere



www.TERRARIET.dk

DK: Danmarks største samling af krybdyr og padder fra hele verden.
GB: Reptiles and amphibians from all over the world.

Terrariet Vissenbjerg – Kirkehelle 5, 5492 Vissenbjerg




Kør over dæmningen Langøre og oplev uspoleret natur på Helnæs
Nyd derefter god veltillavet kromad eller kaffe på Helnæs Kro
Strandbakken 2, Helnæs · 5631 Ebberup
www.helnaeskro.dk · Tlf. 6477 1341



CampOne Assens Strand

Få oplevelsen af at være i centrum. Direkte til by, strand og marina.

Næsvej 15 | DK 5610 Assens | Tlf: +45 6360 6362
mail: info@assensstrand.dk | web: www.assensstrand.dk

Like us på Facebook.





GLAMSBJERG FRILUFTSBAD

Mågevej 7 · 5620 Glamsbjerg

Åbningstider:
Juni og august
Hverdage åben fra kl. 13.30
Weekend åben fra kl. 11.00

I skolernes sommerferie
Hver dag åben fra kl. 11.00



VESTFYNS-FODBOLDGOLF

Velkommen til Vestfyens-Fodboldgolf og 18 hulls minigolfbane
Willkommen zum Fußballgolf und einer 18-Loch-Minigolfanlage
Welcome to West Funen football golf and an 18-hole mini golf course

FODBOLDGOLF

En ny og spændende aktivitet for alle, ung som gammel. Som traditionel golf blot foregår det med fodbolde og spark. Pris: voksne kr. 100,- børn kr. 50,-

MEGA BORDFODBOLD

Bliv spændt op som levende bordfodboldspiller og giv den hele armen så langt stangen rækker. Op til 10 spillere af gangen. Foregår på en oppustelig fodboldbane. Ring for pris.

SUMOBRYDNING

Iklædt monster store sumodragter, dyster man én mod én i denne gamle japanske kampkunst.

MINIGOLF

Prøv vores nyanlagte 18 hullers minigolfbane med udfordring for såvel øvede som uøvede. Pris: voksne kr. 40,- børn kr. 20,-

SUMOFODBOLD

Foregår på en oppustelig fodboldbane iført sumodragt - op til 5 spillere på hvert hold.

TERRASSE/GILDESAL

Stor terrasse med grill til fri afbenyttelse, plads til 100 personer. Indendørs gildesal med plads til 80 personer. Medbring selv mad og drikke. Aktivitetsområde for børn med gynger, klatrestativ, rutschebane m.m.



Fåborgvej 143 · 5631 Ebberup · Tlf. 40 91 32 16
Åben alle dage fra kl. 9.00-21.00

www.vestfyens-fodboldgolf.dk

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Bodil Boesgaard,
medlem af byrådet:

Terrariet i Vissenbjerg:
Terrariet har gennemgået en stor udvikling det seneste år, både med bestand af dyr og med etablering af udendørs anlæg. Selv for én, der ikke er så glad

for krybdyr, er det dybt fascinerende.

Videre herefter til Udsigten, navnet siger i dette tilfælde alt, ned gennem skoven til Møllesøen, hvor der kan fiskes karper, over vejen og videre til en dejlig gåtur i Afgrunden.

Gode travesko anbefales, for det er stejlt terræn, gennemskåret af et vandløb.

Hvis der er mere tid, vil jeg tage videre til Helnæs og nyde fiskeriet.

Der er netop afsat midler i budgettet til at udvikle lystfiskerturismen her.



Bodil Boesgaard,
member of the Town Council:

Terrariet (the reptile zoo) in Vissenbjerg:

Terrariet has been currently developed over the past years, both with regard to animal population and through the establishment of a new outdoor reptile and amphibian facility. Even for someone who is not so fond of reptiles it is extremely fascinating.

Move further on to Udsigten (the View), the name of which describes the essence of this place, through the forest to Møllesøen (a lake), in which you can catch carps, across the road and further on to an enjoyable walk in Afgrunden (a precipice).

Hiking shoes are recommendable as the terrain is steep and cut through by a stream. If I had more time I would continue to Helnæs and enjoy a little angling.

Funding has been earmarked in our budget to develop the angling tourism here.



Bodil Boesgaard,
Gemeinderatsmitglied:

Das Terrarium in Vissenbjerg:

Das Terrarium hat das letzte Jahr eine große Entwicklung durchgemacht, sowohl was Tierbestand als auch der Einrichtung der Aussenanlage betrifft. Das ist selbst für jemand, der Kriechtiere nicht besonders mag, sehr faszinierend.

Dann weiter nach „Udsigten“ (die Aussicht) - der Name sagt alles – durch den Wald herunter zum Møllesøen, wo nach Karpfen geangelt werden kann, über den Weg und weiter zu einem schönen Spaziergang im „Afgrunden“ (der Abgrund).

Gute Wanderschuhe empfiehlt sich, denn das Gelände ist steil und von Wasserläufen durchtrennt. Falls Sie noch Zeit haben, würde ich nach Helnæs fortsetzen und das Angeln genießen. Wir haben soeben im Budget Mittel für die Entwicklung des Anglertourismus vorgesehen.

Helnæs Mølle
NATURSKOLE FRILUFTSPÅRD

Naturoplevelser og aktiviteter

til børn og voksne lige ud til Helnæs Bugt.

- Lejrplads med telte og udstyr
- Værelser til 30 personer
- Udlejning af kajaker, smakkejolle, fiskerbåd, garn, ruser og rejestrygenet
- Fodboldgolf (voksne kr. 40,- | børn u/14 år kr. 20,-)

Se mere på www.helnaesmoelle.dk
eller kontakt Dan Panton tlf. 6472 3217 for udlejning.



Helnæs Antik

Bøgeskovvej 9, Helnæs

Søndage kl. 10-17

Hverdage normalt ml. 10-17
men ring evt. først.

Sunday 10-17

Weekdays usually between 10-17.
Please call first, if possible.

v/ Susanne og Anders Sørensen
Tlf.: 64771485
www.helnaesantik.dk

Hørvævmuseet på Krengerup En fabrik i live



Tekstilproduktion på 100 år gamle maskinvæve.

Håndvæve og væveredskaber.

Udstillinger af kunsthåndværk. Butik med unikke boligtekstiler i hør. Café med kaffe, te og tærte.

Nårupvej 30, 5620 Glamsbjerg

Åbent: juni, juli og august: tirsdag til søndag kl. 13-17.

Maj og september i weekender og helligdage.

Grupper hele året efter aftale på tlf. 6472 2885.

www.hvm-krengerup.dk

Entre pr. person: kr. 50.-

Børn: gratis



Keramikmuseum Danmark

Museum of International Ceramic Art

- keramiske kunstudstillinger
- butik ■ café
- unik arkitektur
- skulpturpark
- udsigt over Lillebælt



Genåbning
20. maj 2015



KERAMIKMUSEUM DANMARK
Kongebrovej 42 · Middelfart · tlf 64414798 · www.grimmerhus.dk

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Charlotte Christiansen,
medlem af byrådet

En dag i min del af Assens Kommune ... Jeg ville starte dagen med morgenkaffe på Café CupCake og efterfølgende gå hen og se Ernsts Samling, en del af Museum Vestfyn. Et enestående hjem og arbejdsplads, som skal opleves. Frederik Ernst var sølvsmed og rejselysten og hjemmet bærer breg af mange hjembragte ting fra rejser samt hans dygtighed og interesse for sølvvarer. Efter frokost vil jeg drage mod Helnæs, hvor jeg vil nyde naturen hele eftermiddagen, gå nogle ture på maden og nyde det skønne badevand og naturligvis slappe af og nyde dagens input. Hen under aften hentes madkurven, og vi sejler ud fra Agernæs Havn, nyder stilheden på havet, måske i selskab med marsvin. Vi tager dagens sidste dukkert, inden vi sejler ind igen.



Charlotte Christiansen,
member of the Town Council:

One day in my part of Assens Municipality ... We would start the day with breakfast at Café CupCake and continue to the exhibition at Ernst's Samlinger which is part of Museum Vestfyn and also a unique home and workplace, definitely worth a visit. Frederik Ernst was a travel-minded silversmith, and his home contains many exciting items brought back from his travels and witnessing his skills and interest for silver ware. After lunch we would go to Helnæs, where we would enjoy nature all afternoon, walk on the Made (a beach meadow) and take a swim in the clean bathing water – and naturally relax and dwell with the day's inputs. In the late afternoon we would pick up a picnic basket and sail out from Agernæs Havn (Harbour), enjoy the quiet drifting on the sea, perhaps accompanied by porpoises. The day would be completed with a final swim before sailing back.



Charlotte Christiansen,
Gemeinderatsmitglied

Ein Tag in meinem Teil der Gemeinde Assens Ich würde den Tag mit Frühstückskaffee im Café CupCake anfangen und dann Ernsts Samlinger, eine Abteilung des Museum Vestfyns, besuchen. Ein einzigartiges Haus - und Arbeitsplatz - das erlebt werden muss. Frederik Ernst war ein reiselustiger Silberschmied. Sein Haus ist von den vielen heimgebrachten Sachen aus dem In- und Ausland geprägt und zeigt seine Tüchtigkeit und Interesse für Silberwaren. Nach dem Mittagessen würde ich Richtung Helnæs ziehen, wo ich den ganzen Nachmittag die Natur genießen, Spaziergänge auf Helnæs Made machen, das herrliche Badewasser erleben, und natürlich ausspannen und die Eindrücke des Tages verdauen würde. Gegen Abend würden wir den Picknickkorb holen und aus dem Agernæs Hafen raussegeln, um die Stille der See, vielleicht in der Gesellschaft von Schweinswalen, zu genießen. Wir würden ein letztes Mal baden gehen, bevor wir wieder nach dem Hafen steuern.



Assens og Haarby

Mandag-torsdag: kl. 9.30-17.30
Fredag: kl. 9.30-18.00
Lørdag: kl. 9.00-13.00

Geöffnet:

Montag-Donnerstag: 9.30-17.30 Uhr
Freitag: 9.30-18.00 Uhr
Samstag: 9.00-13.00 Uhr

Open:

Monday-Thursday: 9.30-17.30
Friday: 9.30-18.00
Saturday: 9.00 am. - 13.00 noon

Glamsbjerg

Mandag-fredag: kl. 9.30-17.30
Lørdag: kl. 9.00-12.00

Geöffnet:

Montag-Freitag 9.30-17.30 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

Open:

Monday-Friday: 9.30-17.30
Saturday: 9.00 am. - 12.00 noon

Udenfor åbningstid oplyses
vagtapotek på tlf. 64 71 10 35



Assens
Østergade 35
tlf. 64711035

Haarby
Algade 33
tlf. 64731024

Glamsbjerg
Søndergade 26
tlf. 64723154

Kunstgården



Oplev
Danmarks
største
landgalleri

Dansk og international
kunst & kunsthåndværk
1.500 m² udstilling



Julestue
lørdag
d. 31. oktober
til 23.
december

Nyd kaffe og
hjemmebag
i vores
hyggelige
café



Kunst,
leg og
udsigt



Gaveidéer | Glaskunst | Keramik | Skulptur | Malerier | Smykker
i alle prisklasser

Se åbningstider på
www.kunst-gaarden.dk
Entre 10 kr. Børn gratis.



Kunstgården

Ømosevej 11 - Skovby - 5400 Bogense
Tlf. 64 81 16 30 - www.kunst-gaarden.dk



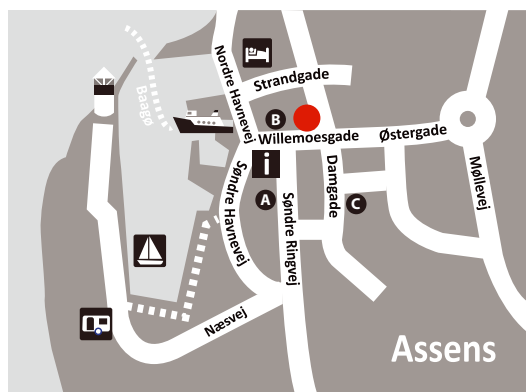
Kørselsvejledn.



kunstgaarden.dk

Gallery

John Hansen
Ulla Storm
Kurt Hansen



Kunst i Assens.dk

Experiences in what you see

Willemoesgade 2 · 5610 Assens

Åbningstider: 1. Maj-30 september: Onsdag-fredag 11.00 – 17.00 Lørdag-søndag 10.00 – 16.00

Öffnungszeiten: 1. Mai – 30. September: Mittwoch – Freitag von 11.00 bis 17 Uhr & Samstag – Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr.

Opening hours: 1. May – 30 September: Wednesday – Friday 11 a.m. to 5 p.m. & Saturday – Sunday 10 a.m. to 4 p.m.

Mød os i vores atelier · Schauen Sie vorbei und treffen Sie uns in unserem Atelier · Come by and meet us in our studio

A) John Hansen, Søndre Ringvej 4, 1.,
5610 Assens
Telefon +45 40 40 80 29

B) Kurt Hansen, Willemoesgade 2 D,
5610 Assens
Telefon +45 40 35 40 37

C) Ulla Storm, Adelgade 4a,
5610 Assens
Telefon +45 21 43 07 98

Sandager Næs Camping ★★★



Gå på vandet



Segway race



Fart og spænding



Leg og hygge



Sandager Næs Camping er 1. klasses familieferie med et SJOVT opvarmet badeland, masser af aktiviteter, lækre faciliteter og afslappet stemning. Vi har lynhurtigt gratis Internet på hele pladsen, med en samlet kapacitet på 500 Mbit/s. Husk også, at vi har de perfekte rammer til et familietræf.

Vi tilbyder:

Indendørs legerum for 0-5 år - 2 nye legepladser - Segways - Speedbådsræs
Walk on water - Strand - Grillterrasse
Moderne servicebygning - Bådebro
Krabbefiskeri - Fodboldbane - Café
Klappegeder - Hoppepuder - Butik
Luksushytter - Gratis trådløst Internet og meget mere...



Campingferie for HELE familien

www.sandagernaes.dk

Prøv en "All Inclusive" ferie

Fri bad, fri strøm, 2 ture på Segwaybane, 2 billetter til speedbådsræs, 2 billetter til "Walk on water" og 8 friskbagte rundstykker hver dag, alle 7 dage. Se mere på sandagernaes.dk

VIRTUEL RUNDTUR
SE PLADSEN
HJEMMEFRA
INDEN DU
BESTILLER



281



Sandager Næs Camping ★★★

27/3 - 13/9

v/Trine & Michael Uglvig Madsen
Strandgårdsvej 12, Sandager, DK-5610 Assens
Tlf. (+45) 64 79 11 56
www.sandagernaes.dk · info@sandagernaes.dk





Nyd sommeren på sydvestfyn

Overnatning på "slottet".

Tilbuddet gælder i perioden
30.06-14.08.2015

Overnatning med morgenbuffet for
2 personer i mini-dobbeltværelse.

Hotel Gl. Avernæs ligger på den fynske halvø Agernæs ca. 15 min. syd for Assens med vand på begge sider og en betagende udsigt over Helnæs Bugten.

2 personer **648,-**

Sommergrill

Hver tirsdag og fredag i perioden
30.06-14.08.2015 kl. 18.30

En aften hvor vi griller fisk og kød,
dertil en variation af sommerens salater.
Vi slutter af med lidt til den søde tand.

260,-

Pr. person

Dagens 2-retters menu

Hver dag kl. 18.30

2-retters menu i restauranten med
årstidens fristende råvarer, kombineret
med dejlige omgivelser er lig med
en god sommer oplevelse.

260,-

Pr. person

Sommerfrokost

Nyd en lækker sandwich eller en af
vores salater på terrassen med udsigt
over Helnæs Bugten og Brunshuse.

85,-

Pr. person fra

Hotel Gl. Avernæs

Helnæsvej 9 · 5631 Ebberup · 6373 7373

Se mere på sinatur.dk

En kæde af 6 hoteller de smukkeste steder i Danmark.





KULTUR - kunst, musik, teater, litteratur..

Kunst er ikke et spørgsmål om, hvad kunstneren kan se, men hvad han kan få andre til at se... sagde en klog mand for længe siden.

Og der er heldigvis mange kunstnere som magter at løse opgaven med at åbne vore øjne, ører og sind.

Kultur i Turistguidesammenhæng har noget med kunst, musik, teater, litteratur o.lign. at gøre.

Og her i kommunen er der faktisk mange muligheder for at få disse oplevelser.

Og Nietzsche mente, at kunst stort set er et ja til tilværelsen...

Og så må vi jo i gang. Brug søgemaskinen GOOGLE – den giver ofte en meget stor hjælpende hånd, når man vil på opdagelse i et område.

Eksempler på steder med kulturelle oplevelser

Tobaksgaarden i Assens

Her er en forholdsvis ny biograf med den nyeste teknik og supergode sæder. Her er også en teatersal/koncertsal og en sal til udstilling af kunst.

Cafe/restaurant og turistinformation findes også her.

Tobaksgaarden har en imponerende mængde koncerter og arrangementer med kendte mennesker – kig på nettet under www.tobaksgaarden.dk eller i LokalAvisen Assens.

Der er med garanti altid gang i et eller andet spændende i kulturhuset, Tobaksgaarden.

Industrien i Aarup

Et af kommunens absolutte kulturelle fyrtårne.

Her er bibliotek, biograf med nyeste teknik og dejlige sæder, stor koncertsal og spillested, galleri og lokalhistorisk arkiv. Bygninger fra den tidligere Handels- og Industriforening danner rammen om masser af koncerter og arrangementer, der er altid gang i et eller andet. Tjek via hjemmesiden www.raastof-industrien.dk og www.aarupbio.dk

Arena Assens

Den gamle sukkerfabrik har rejst sig som Fugl Phønix og er blevet til et idræts- og kulturcenter med meget stor teatersal og med mange planlagte koncerter og andre spændende arrangementer. Men kom og kig på Arenaen og dens omgivelser, det er en unik nyskabelse både ude og inde og proppet med atmosfære, spændende byggekunst og en del kunst.

Kig på hjemmesiden www.arena-assens.dk

Biografer:

findes i Assens, Haarby, Aarup og Glamsbjerg

Statuer Assens:

Klaus Berntsen, landets konseilspræsident i 1910 Grundlægger af Assens Amts Avis Peter Willemoes, der fik søheltestatus ved

Slaget på Reden i 1801. Faldt ved Sjællands Odde i kamp mod englænderne i 1808.

Tommerup St.:

Jens Galschiøt har på vanlig vis skabt en spændende udsmykning på torvet.

Friluftsspil/festspil

Hvert år i august er der 14 dage med skuespil og musik på Fyns højeste punkt, Frøbjerg Bavnehøj. Her strømmer mange tusinde tilskuere til. "Byens bedste horehus." opføres i perioden 7. – 22. august 2015, spilles søndage klokken 15.00, alle andre dage klokken 20.00

En vovet titel, men musicalen er ren og sober og hylende morsom, lover arrangørerne. Se www.frobjerg.dk

Forsamlingshuse og skoler

Her arrangeres mange foredrag, koncerter og skuespil.

Der er forsamlingshuse i følgende byer:

Adebølle, Brylle, Dreslette, Frøbjerg, Jordløse, Kerte, Køng, Nærup, Saltofte, Strandby, Søllested, Thorøhuse, Tommerup, Turup, Ørsted, Tjek på skolernes og forsamlingshusenes hjemmesider eller www.lokalavisenassens.dk

Gallerier

Et af de mest kendte er Galleri Sulegård i Lundager ved Assens, hvor de i løbet af et år vises 7 forskellige udstillinger med aktuel billedkunst af danske og udenlandske kunstnere.

Der er i alt 18 gallerier i Assens Kommunes område og alle vil gerne ha' besøg.

Se en oversigt i www.kultunaut.dk

Museer med kunst

Kunstabdelingen i Willemoesmuseet omfatter to sale med værker af bl.a. Dankvart Dreyer og den jævnaldrende billedhugger J. A. Jerichau, hans hustru Elisabeth Jerichau Baumann, Thorvald Niss og Lauritz Mikkelsen

Kunstnere

Der er mange kunstnere i Assens Kommune Slå op på www.kunstportal fyn.dk/article/39110, så kan man f.eks. se, at der er en liste med 26 kunstnere i Assens kommune Her står navnene på kunstnerne og ved at klikke på navnene får man mange oplysninger og eksempler på deres kunst samt besøgs muligheder.

Lokalhistorisk arkiv

Er placeret i Ramsherred 52 i Assens.

Her er læsesal og en masse interessante ting at se på og læse i Åben hver tirsdag 10.00-13.00



CULTURE - *art, music, theatre, literature...*

Many years ago a wise man said: Art is not a question of what the artist sees, but what he makes other people see ...
 And fortunately many artists have the ability to open our eyes, ears and minds ...
 Culture in a tourist guide-sense has to do with art, music, theatre, literature etc.
 And this municipality actually offers many experiences within these categories.
 Nietzsche's philosophy was that art is mainly a YES to life – so let's get started ...
 Use GOOGLE – it can often help you explore new areas.

Examples of places offering cultural experiences

Tobaksgaarden in Assens

A relatively new cinema with the latest technology and really comfortable seats. There is also a theatre/concert hall and a hall for art exhibitions and a café/restaurant.
 Tobaksgaarden is the venue for an impressive number of concerts and events featuring big names. Check online under www.tobaksgaarden.dk or in the local paper LokalAvisen Assens. There is always something exciting on at the Tobaksgaarden culture house.

Industrien in Aarup

One of the municipality's absolute cultural beacons.
 There is a library, state-of-the-art cinema with comfortable seats, a large concert hall and music venue, gallery and local history archive.
 The buildings of the former Trade and Industry Association form the setting for a whole host of concerts and events – there is always something on.
 Check via the website www.raastof-industrien.dk and www.aarupbio.dk

Arena Assens

The old sugar mill has risen like a Phoenix and has transformed into a sports and culture centre with a very large auditorium hosting numerous scheduled concerts and other exciting events. But come and check out the arena and its surroundings. It is a unique innovation both inside and out, and crammed with atmosphere, exciting architecture and art.
 Visit the website www.arena-assens.dk

Cinemas:

Can be found in Assens, Haarby, Aarup and Glamsbjerg.

Statues Assens:

Klaus Berntsen. Danish Prime Minister in 1910. Founder of local newspaper Assens Amts Avis.
 Peter Willemoes. Who gained the status of naval hero at the

Battle of Copenhagen in 1801. Fell at Sjællands Odde in a battle against the English in 1808

Tommerup St.: As always, Jens Galschiøt has embellished the square with an exciting creation.

Open air theatre/festival play

Every year in August, there are 14 days of theatre and music at Frøbjerg Bavnehøj, the highest point on Funen. Thousands of spectators flock to the event.
 This year's performance is Matador, which will be staged from Friday 8 August to Saturday 23 August – Sundays 3 pm, all other days 8 pm – no performance on Mondays.
 See www.frobjerg.dk

Village halls and schools

A multitude of talks, concerts and plays.
 For further information, visit www.lokalavisenassens.dk

Galleries

One of the most famous ones is Galleri Sulegård in Lundager near Assens, displaying 7 different exhibitions with actual pictorial art from Danish and foreign artists during a year.
 Assens Municipality has a total of 18 galleries, and they are all delighted to welcome visitors.
 See the galleries on www.kultunaut.dk

Museums with art

The art section of the Willemoes Museum contains two halls with works of – among others – Dankvart Dreyer and the contemporary sculptor J. A. Jerichau, his wife Elisabeth Jerichau Baumann, Thorvald Niss and Lauritz Mikkelsen

Galleries

There are 18 galleries, all delighted to welcome visitors.
 See which ones at www.kultunaut.dk

Artists

Assens Municipality is home to a great many artists.
 A look at www.kunstportalfyn.dk/article/39110 will tell you that there are 19 painters, 16 sculptors, 9 graphic artists, 11 ceramists and the list goes on.
 The names of the artists are listed here. Clicking on a name brings up a whole host of information about the artist and their art and visiting options.

Local history archive

Is situated at Ramsherred 52 in Assens. It houses a reading room and numerous interesting items and books to study.
 Open every Tuesday 10.00-13.00



KULTUR - Kunst, Musik, Theater, Literatur...

Kunst handelt nicht darum, was der Künstler sehen kann, sondern was er andere dazu bringen kann, zu sehen.... hat ein kluger Mann vor langer Zeit gesagt.

Und es gibt glücklicherweise viele Künstler, die dazu imstande sind, unsere Augen, Ohren und Sinne zu öffnen.

Kultur in Touristenführer-Zusammenhang hat mit Kunst, Musik, Theater, Literatur u.Ä. zu tun, und die Gemeinde Assens bietet tatsächlich eine Vielfalt von Möglichkeiten.

Und Nietzsche hat gemeint, dass die Kunst ein Ja zum Leben sei ... So, lass uns anfangen.

Benutzen Sie GOOGLE – was oft sehr hilfreich sein kann, wenn man auf Entdeckungen in einer Gegend losziehen möchte.

Beispiele für kulturelle Erlebnisse

Tobaksgaarden in Assens

Hier wurde ein Kino mit neuester Technik und superbequemen Sitzen eingerichtet. Hier gibt es auch einen Theater-/Konzertsaal und einen Saal für Kunstausstellungen und ein Café/Restaurant. Im Tobaksgaarden findet eine beeindruckende Zahl von Konzerten und Veranstaltungen mit bekannten Künstlern statt. Näheres im Internet unter www.tobaksgaarden.dk oder LokalAvisen Assens. Im Kulturhaus Tobaksgaarden ist immer etwas los.

Industrien in Aarup

Einer der absoluten kulturellen Leuchttürme der Gemeinde. Hier gibt es Bibliothek, Kino mit neuester Technik und bequemen Sitzen, einen großen Konzertsaal und Musikschuppen, Galerie und lokalhistorisches Archiv.

Die Gebäude des ehemaligen Handels- und Industrieverbands bilden den Rahmen für eine Fülle von Konzerten und Veranstaltungen – hier ist immer etwas los.

Informieren Sie sich auf der Homepage www.raastof-industrien.dk und www.aarupbio.dk

Arena Assens

Die alte Zuckerfabrik ist wie ein Phönix aus der Asche erstanden und ist jetzt als Sport- und Kulturzentrum eingerichtet, mit sehr großem Theatersaal und vielen eingeplanten Konzerten sowie anderen interessanten Veranstaltungen.

Schauen Sie sich die Arena und die Umgebung an. Einzigartige Neuschöpfung draußen und drinnen, voller Atmosphäre, interessanter Architektur und viel Kunst.

Mehr auf der Homepage www.arena-assens.dk

Kinos:

Gibt es in Assens, Haarby, Aarup und Glamsbjerg

Denkmäler Assens: Klaus Berntsen. Ministerpräsident Dänemarks 1910. Gründer der Zeitung Assens Amts Avis.

Peter Willemoes. Der in der Schlacht auf der Reede 1801 zum

Seehelden wurde. Gefallen bei Sjællands Odde im Kampf gegen die Engländer 1808.

Tommerup St.: Jens Galschiøt hat im bewährten Stil eine interessante Ausschmückung auf dem Markt geschaffen.

Freilichtspiele/Festspiele

Jedes Jahr im August werden auf dem höchsten Punkt Fünens, Frøbjerg Bavnehøj, 14 Tage lang Schauspiel und Musik geboten. Hierher strömen viele tausend Zuschauer.

In diesem Jahr wird von Freitag, den 8. August, bis Samstag, den 23. August, „Matador“ (Die Leute von Korsbæk) aufgeführt – sonntags 15.00 Uhr, an allen anderen Tagen 20.00 Uhr, montags keine Vorstellung.

Siehe www.frobjerg.dk

Gemeinschaftshäuser und Schulen

Hier werden viele Vorträge, Konzerte und Schauspiele veranstaltet. Näheres unter www.lokalavisenassens.dk

Galerien

Eine der Bekanntesten ist die Galerie Sulegaard in Lundager bei Assens, wo im Laufe des Jahres 7 wechselnden Ausstellungen mit aktueller bildender Kunst dänischer und ausländischer Künstler gezeigt werden.

Die Gemeinde Assens bietet insgesamt 18 Galerien und alle würden sich über Ihren Besuch sehr freuen.

Siehe Übersicht auf www.kultunaut.dk

Museen mit Kunst

Die Kunstabteilung des Willemoesmuseums umfaßt zwei Säle mit Werken von u.a. Dankvart Dreyer und dem gleichaltrigen J.A. Jerichau, dessen Frau Elisabeth Jerichau Baumann, Thorvald Niss und Lauritz Mikkelsen.

Künstler

In der Gemeinde Assens gibt es zahlreiche Künstler.

Schlagen Sie nach unter www.kunstportalfyn.dk/article/39110 – hier erfahren Sie z. B., dass es 19 Maler, 16 Bildhauer, 9 Grafiker, 11 Keramiker usw., usw. gibt.

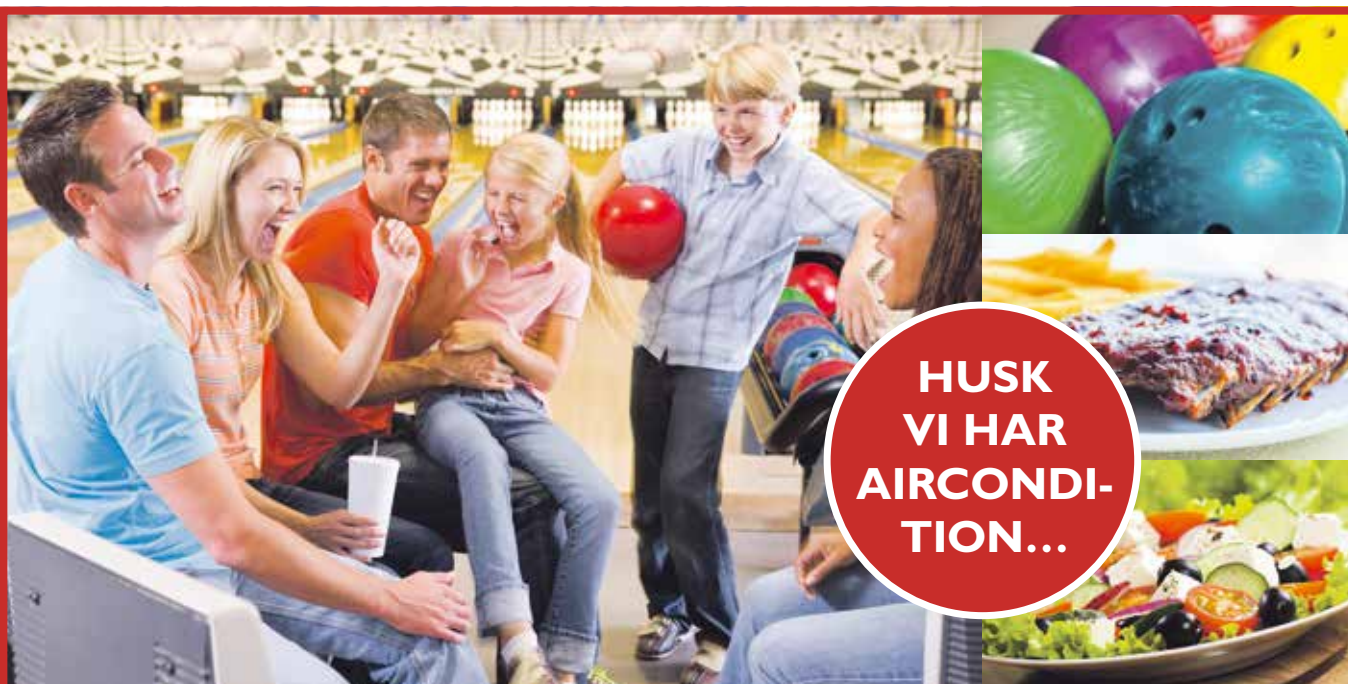
Wenn Sie die Namen der Künstler anklicken, erhalten Sie viele Informationen und Beispiele für ihre Kunst, sowie Besuchsmöglichkeiten in ihren Werkstätten und Ateliers.

Ortsgeschichtliches Archiv

Ist am Ramsherred 52 in Assens untergebracht.

Hier finden Sie einen Lesesaal und eine Menge interessante Sachen anzuschauen und zu lesen.

Dienstag geöffnet 10.00-13.00 Uhr



**HUSK
VI HAR
AIRCONDI-
TION...**

Tilbud alle åbningsdage i perioden 1. juni – 31. august:

ALL YOU CAN EAT

**DANMARKS bedste BBQ ben,
Hot wings, løgringe, pommefrites og salatbar.**

Pris pr. pers. uden bowling kr. **149,-** Med 1 times bowling kr. **149,-**

Med 2 timers bowling kr. **179,-** Børn under 12 år **HALV PRIS**

DESSERT:

**Fri softice eller
1 stk. Irish coffee** **19,-**
Frit valg kr.

ved forudbestilling inden man starter på hovedretten ellers er prisen kr. 39,-

**DOBBELT OP
PÅ BOWLING:
Bowl 2 timer
betal for 1
time.**

Alle priser er ekskl. skoleje, Mad tilbud er ved min. 4 personer pr. bane ved 2 - 3 personer pr. bane + 20,- kr. pr. pers.



FACEBOOK



HJEMMESIDE

**Åbningstider: se dem på assensbowling.dk
udenfor sommer perioden**

1. juni – 16. august:

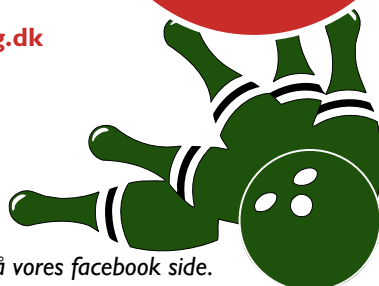
TORSDAG: kl. 16.00 – 21.00

FREDAG: kl. 16.00 – 00.00

LØRDAG: kl. 13.00 – 00.00

Søndag, mandag, tirsdag og onsdag LUKKET

Se flere gode tilbud på Assensbowling.dk eller på vores facebook side.



ASSENS BOWLING

www.assensbowling.dk

TLF. 64 71 57 07

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Jørgen Wadowski, pensioneret bibliotekar Brænde Ådal, Mølleknappe og Kerte kirke - Ja, det er kendte steder, som tidligere er omtalt, men de er værd at se. F.eks. Brænde Ådal: Lunefulde slyngninger mellem høje, skovklædte bakker. Sådan kan turisten opleve Brænde Ådal som et af de smukkeste

og mest varierede områder på Højfyen. Men vi lader turen starte ved Kerte Kirke med det fritliggende kirketårn. Om grunden til dette fortæller sagnet, at en trolld stod ved Barløse Kirke og hver nat under byggeprocessen kastede en sten efter tårnet i Kerte, og således ødelagde det, som var blevet bygget om dagen. Dette skete igen og igen, og til sidst besluttede man at bygge tårnet væk fra kirken. Stenen ramte ikke, fordi trollden stadig troede, at tårnet stod ved siden af kirken, og faldt ned i kanten af Brænde Å. Her ligger den på et vanskeligt tilgængeligt sted ved Mølleknappe, og der er mærker i den af trolldens fingre. Turen fortsætter ad Mølleknappe ned over den bugtede Brænde Å med smalle grønne enge indrammet af stejle skrænter ad det afmærkede stiforløb tilbage over Brænde Å til Mølleknappe og Kerte.



Jørgen Wadowski, retired librarian: Brænde Ådal, Mølleknappe and Kerte Kirke (Church) Yes, these places have been mentioned earlier, but they are definitely worth visiting, e.g.

Brænde Ådal: Capricious windings among tall forested hills. This is how the tourist may experience Brænde Ådal as one of the most panoramic and varied areas of West Funen. We shall start the trip at Kerte Kirke, the tower of which is detached from the church. According to a legend, this was because a troll standing at Barløse Kirke threw a stone at the tower every night in the building process and destroyed what was built during the day. This happened over and over again, until it was decided to build the tower away from the church. Now the troll missed the tower, as he thought it was still being built next to the church. The stone fell into Brænde Å where it rests today, and it still has the troll's finger marks on it! The trip continues along Mølleknappe down across the winding Brænde Å with narrow green meadows framed by steep hillsides, along the marked paths and back across Brænde Å to Mølleknappe and Kerte.



Jørgen Wadowski, ehemahliger Bibliothekar Brænde Ådal, Mølleknappe und Kerte Kirche Ja, sie sind bekannte Orte, die früher erwähnt worden sind, sie sind dennoch einen Besuch wert.

Brænde Ådal z.B.: Launische Schleifen durch hohe, bewaldete Hügel. Genau so kann der Tourist Brænde Ådal erleben – eines der schönsten und abwechslungsreichen Gebiete Hochfünens. Wir lassen aber die Tour bei Kerte Kirche mit dem frei stehenden Kirchturm anfangen. Der Grund dafür ist, dass ein Troll, so die Sage, bei Barløse Kirche stand und jede Nacht während des Bauprozesses einen Stein nach dem Turm in Kerte warf, und was am Tage gebaut worden war zerstörte. Dies geschah immer wieder und schließlich wurde beschlossen, den Turm weg von der Kirche zu bauen. Der Stein verfehlte den Turm, weil der Troll immer gedacht hat, dass der Turm neben der Kirche stand, und fiel am Bachufer des Brænde Ås. Hier liegt er an einem schwer zugänglichen Ort bei Mølleknappe, und man sieht Abdrücke im Stein von den Fingern des Trolls. Die Tour geht weiter die Mølleknappe entlang und über den geschlängelten Brænde Å mit schmalen, grünen Wiesen von Steilhängen umrahmt auf den markierten Wegen zurück über Brænde Å nach Mølleknappe und Kerte.



Assens Miniby

Den velholdte og håndlavede Assens Miniby startede i 1990, og byggede huse fra 1890 - 1920, så Minibyen kan fejre 25 års jubilæum i år!

I Minibyen er alt håndlavet - lige fra grund til øverste sten på skorstenen

Minibyen ligger på Ramsherred 52 i hyggelige omgivelser.

Minibyen har åben hver dag fra 1/4 - 1/11 fra kl. 8.00 - 20.00
Værkstedet har åbent mandag til onsdag fra kl. 8.00 - 11.00 hele året eller efter aftale på tlf. 2622 1253





BLOMSTER
- DU FINDER OS PÅ HOVEDGADEN

BLUMEN
- SIE FINDEN UNS AUF DER
HAUPTSTRASSE ØSTERGADEN

FLOWERS
- YOU FIND US AT THE MAIN STREET



BLOMSTERVÆRKSTEDET
Blomsterværkstedet/v. Åse Rom
Korsgade 4, 5610 Assens
Tlf. 64 71 47 47



MODETØJ

soyaconcept* DENIM-HUNTER
ESPRIT
pieces*
FREE|QUENT ONLY

Str. 34-44

NANNA
Østergade 28 · 5610 Assens · Tlf. 64 71 41 00



**Velkommen hos
byens rigtige bager...**

Vi tilbyder alt fra honning hjertes til det daglige brød



**ASSENS
BAGERI**

Østergade 66 · 5610 Assens
Tlf. 64 71 53 03
Søndre Ringvej 10
(inde i SuperBrugsen Assens)



*Den rigtige mesterslagter med
hjemmelavede specialiteter... hver dag!*



ÅRETS Detailkæde **mad med mere**
mesterslagteren
Leif Laustsen
Østergade · Assens · Tlf. 64 71 10 58





Noget for børn

Mens mobilen og Ipad'en lades op, er der mange muligheder for anden beskæftigelse af børn i vores område og Grisling mener, at små hjerter også kan føle store ting. Og en snak mellem Peter Plys og Grisling rummer en psykologisk vital ting:

Hvilken dag er det i dag, spørger Peter Plys

Det er i dag, svarer Grisling

Min yndlingsdag, siger Peter Plys.

Ja, grib dagen og det kan måske gøres ved at vælge fra nedenstående liste...

Assens Kommunes SJOV SOMMER

Kommunen udgiver en brochure, hvor kommunes børn og unge kan læse om sommerferieaktiviteter.

Foreninger, oplevelsessteder og kulturinstitutioner går sammen for at skabe mange aktivitetsmuligheder for kommunens børn

Fodboldskole i Assens Fodbold Club, Brylle og Haarby

DBU's fodboldskole er blevet meget populær, sidste år deltog 28.000 drenge og piger.

30 timer fordelt på 5 dage til en pris af 800 kr. (sidste års pris)

Fodboldskolen placeres i en uge i tidsrummet uge 27-32 Kig på DBU's hjemmeside og find oplysninger om den uge, der er tildelt klubberne.

Gælder drenge og piger født 2000-2007

Tilmelding via DBU

Landstrænerne har deltaget i udviklingen af konceptet, hvor man lover kvalitet og udvikling – at der så også er masser af motion og mulighed for at muntre sig med gode fodboldvenner, gør jo ikke ugen ringere..

Eksempler på legepladser med meget mere

Ved Arena Assens er et stort område udlagt til motion "Pulsen" og her er mange spændende redskaber og en helt ny multibane samt en kæmpe stor sandkasse.

Ved Galaksen i Nårup er en fin legeplads med bl.a. boldbane, svævebane og petanquebaner og bålplads - skinncyklisterne holder ofte pause på denne dejlige plads.

Jordløse Bypark – sving dig i Tarzanbanen, leg købmand,

stræk ud og motioner på motionsmaskiner, spil petanque, lav mad i bålhytten. Der er mange muligheder også for traveture ad to stier på henholdsvis 3 og 5 km.

Vestfyns Foldboldgolf

Her kan man spille foldboldgolf, mega bordfodbold og minigolf samt udøve den ædle sumobrydning i fantastiske dragter

Bowling i Assens Bowlingcenter

8 baner i smukt center med alle moderne faciliteter og mulighed for både spise og drikke

Svømning

I Friluftsbadet Glamsbjerg eller i svømmehallerne i Haarby, Glamsbjerg og Tommerup

En tur i Biffen

Kan lade sig gøre i følgende biografer: Assens, Haarby, Glamsbjerg og Aarup

Kanosejlads ved Helnæs Mølle

Lej en kano og få undervisning

Noget med dyr

Fugleparken i Nårup

Terrariet i Vissenbjerg

En cykeltur

Cykler kan lejes til en tur Bågø rundt

Eller en tur på det nedlagte jernbanenet mellem Assens, Glamsbjerg og Tommerup på skinncykel
Skinncykler kan lejes 2 eller 4 timer eller en hel dag.

Fiskeri: Put and take

Agernæs har 6 saltvandssøer og ligger lige før dæmningen til Helnæs. Ørreder, laks, bækørreder, ål
Ålsbogårds Fiskesø er en ferskvands put-and-take i meget smukke omgivelser.

Klubhus, hvor man kan købe fiskegrej og forfriskninger.

Tre søer med forskellige slags ørreder.



Something for the kids

Our area offers wide opportunity to activate children while their Smartphones and Ipads are being recharged. Piglet noted that even small hearts can hold a large amount of gratitude, and the following conversation between Winnie the Pooh and Piglet sends a psychologically vital message: "Which day is it today?", Winne the Pooh asks.

"It's today", Piglet replies.

"Ooh, my favourite day", Winne the Pooh says.

So, seize the day ... maybe by choosing an activity from below list ...

FUN SUMMER in Assens Municipality

Assens sends out a brochure listing a variety of summer holiday activities for children. Clubs, resorts, amusement parks and cultural institutions join their efforts in creating a diversity of activities for the children in the municipality.

Soccer school in Assens Fodbold Club, Brylle and Haarby

Danish Football Association's (DBU's) soccer school has become extremely popular and was attended by 28,000 boys and girls last year. 30 hours spread out on five days at the price of DKK 800.- (last year's price) The soccer school of five days is held during the weeks of 27 to 32. Take a look at DBU's website and find information on the specific week allocated to the different clubs. Applies for boys and girls born in 2000 – 2007. Registration via DBU The national soccer coaches have assisted in inventing this concept which promotes quality and development. The fact that it also involves exercise, fresh air and having fun with old and new soccer friends is no disadvantage ...

Examples of playgrounds etc.

At Arena Assens a large area called Pulsen has been allocated to exercise. This area holds lots of exciting outdoor exercise equipment, a brand new multi-activity field and a giant sandpit.

Galaksen (the galaxy) in Nårup hosts a fine playground with ball grounds, aerial ropeway, petanque courts and bonfire place. Many velocipede trolley riders make a stop here.

Jordløse Bypark – swing in the Tarzan obstacle track, play grocery store, stretch out, use the exercise equipment,

play petanque, and cook in the bonfire hut. There is also ample hiking opportunity along paths of 3 and 5 km, respectively.

Vestfyns Foldboldgolf

Here you can play foot golf (soccer golf), mega table football, and miniature golf, or try the noble game of sumo wrestling in fantastic outfits.

Bowling at Assens Bowlingcenter

8 lanes in a beautiful bowling centre with all modern facilities, food and drink.

Swimming

Swimming is possible in Glamsbjerg outdoor swimming pool or in the indoor swimming facilities of Haarby, Glamsbjerg and Tommerup

A trip to the movies

Cinemas in Assens, Haarby, Glamsbjerg and Aarup

Canoeing at Helnæs Mølle

Rent a canoe and receive canoeing instructions.

Recreational activity involving animals

Fugleparken (the Bird Zoo) in Nårup
Terrariet (the Reptile Zoo) in Vissenbjerg

A bicycle ride

Bicycles can be rented to go for a ride round Bågård or on a velocipede trolley ride on the disused railway track between Assens, Glamsbjerg and Tommerup. Velocipede trolleys can be rented on a two-hour, four-hour or full day basis.

Angling: Put and take

Agernæs has 6 salt water lakes and is situated just before the Helnæs dam. Trout, salmon, river trout and eel.

Ålsbogårds Fiskesø (fishing lake) is a freshwater put-and-take lake in very beautiful surroundings.

Club house selling fishing equipment and refreshments.

Three lakes with different species of trout.



Etwas für Kinder

Während des Aufladens von Handy und iPad, gibt es in unserer Gegend eine Vielfalt von Möglichkeiten, die Kinder zu beschäftigen, und Ferkel ist übrigens der Meinung, dass auch kleine Herzen große Gefühle haben können. Und ein Gespräch zwischen Pu der Bär und Ferkel birgt eine psychologisch wichtige Anschauung in sich: „Welcher Tag ist heute?“ fragt Pu der Bär „Heute ist heute“ antwortet Ferkel „Oh das freut mich aber, denn heute ist mein Lieblingstag“ sagt Pu der Bär Ja, greife den Tag – vielleicht dadurch, Erlebnisse aus nachstehender Liste zu wählen ...

SJOV SOMMER (Spaß im Sommer) in der Gemeinde Assens
Die Gemeinde gibt einen Prospekt heraus, wo sich Kinder und Jugendliche über Ferienaktivitäten informieren können. Vereine, Erlebnisorte und Kultureinrichtungen arbeiten zusammen, um eine Menge von Aktivitäten für die Kinder der Gemeinde zu schaffen.

Fußballschule in Assens Fodbold Club, Brylle und Haarby
DBUs (Dänische Ballspiel-Unions) Fußballschule ist sehr populär geworden - letztes Jahr nahmen 28.000 Jungen und Mädchen teil, 30 Stunden auf 5 Tage verteilt, zu einem Preis von DKK 800,- (der Preis vom vorigen Jahr) Die Fußballschule findet eine Woche lang im Zeitraum von Woche 27-32 statt. Auf DBUs Homepage finden Sie Information darüber, welche Woche den einzelnen Klubs zugeteilt worden ist. Das Angebot gilt Jungen und Mädchen geboren 2000-2007. Einschreibung durch DBU Die Nationaltrainer haben an der Entwicklung des Konzeptes, wo den Teilnehmern Qualität und Entwicklung versprochen werden, teilgenommen – dass dazu eine Menge Bewegung kommt und die Gelegenheit, mit guten Fußballfreunden Spaß zu haben, ist ja nur ein Vorteil ...

Beispiele für Spielplätze und vieles mehr
Bei Arena Assens finden Sie ein großes Freigelände, „Pulsen“, das für Bewegung gewidmet ist, und hier gibt es viele spannende Geräte und eine ganz neue Multi-Bahn sowie einen riesigen Sandkasten. Bei „Galaksen“ in Nårup finden Sie einen schönen Spielplatz mit u.a. Ballplatz, Schwebebahn, Pétanque-Bahnen und Lagerfeuerstelle – Schienenfahrer legen an dieser

herrlichen Stelle gern eine Pause ein. Jordløse Bypark – hier können sich die Kinder in der Tarzan-Bahn schwingen, Kaufmann spielen, sich dehnen und an den Trainingsgeräten betätigen, Pétanque spielen, oder in der Lagerfeuerhütte kochen. Gute Wandermöglichkeiten gibt es auch z.B. auf zwei Wanderwegen von 3 bzw. 5 km.

Vestfyns Fußballgolf
Hier kann man Fußballgolf, Mega-Tischfußball und Minigolf spielen, und die edle Kunst des Sumoringens ausüben.

Bowling in Assens Bowlingcenter
8 Bahnen in reizvollem Bowlingcenter mit allen modernen Einrichtungen und Möglichkeit zum Essen und Trinken.

Schwimmen
Im Freibad Glamsbjerg oder in den Hallenbädern in Haarby, Glamsbjerg und Tommerup.

Ins Kino gehen
Dies ist möglich in folgenden Kinos: Assens, Glamsbjerg und Aarup

Kanufahren bei Helnæs Mølle
Hier können Sie ein Kanu mieten und Unterricht nehmen.

Etwas mit Tieren
Der Vogelpark in Nårup. Das Terrarium in Vissenbjerg.

Eine Radtour
Fahrräder können für eine Tour rund um Båge gemietet werden. Oder vielleicht eine Fahrt mit Schienenfahrrädern auf der stillgelegten Eisenbahnstrecke zwischen Assens, Glamsbjerg und Tommerup. Schienenfahrräder können für 2 oder 4 Stunden, oder einen ganzen Tag, gemietet werden.

Angeln: Put-and-Take
Agernæs bietet 6 Salzwasserseen und liegt direkt am Damm nach Helnæs. Forellen, Lachse, Bachforellen und Aale. Ålsbogårds Fiskesø ist eine Put-and Take Süßwasser-Anlage in sehr schönen Umgebungen. Im Klubhaus können Sie Angelzubehör und Erfrischungen kaufen. Drei Seen mit vielerlei Forellen.

SuperBrugsen Assens



Velkommen til en supermoderne "madbutik" med åben slagterafdeling og delikatesser - nedkølet frugt & grønt - friskbagt brød - kiosk, post, tips og lotto - spændende vinafdeling. Mød fiskemanden hver onsdag!

Welcome to a super-modern „food store“ with an open charcuterie section and delicatessen shop – refrigerated fruit & vegetables – newly baked bread – kiosk, mail and lottery service – exciting wine shop. The fish-hawker truck stops by every Wednesday!

Willkommen in unserer supermodernen "Lebensmittelshop" mit offener Frischfleischtheke und Delikatessen - gekühltem Obst und Gemüse - frischgebackenem Brot - Kiosk, Post, Toto und Lotto - reichhaltiger Auswahl an Weinen. Jeden Mittwoch ist der Fischhändler anzutreffen!



Friskbagt brød hver dag fra Assens Bageri - Fresh bread every day from Assens Bakery - Frischgebackenes Brot jeden Tag von Bäckerei Assens



Velassorteret vinafdeling - Well-stocked wine department - Gut assortierte Weinabteilung

Åbningstider:
Alle ugens dage
kl. 9-20

Opening hours:
Monday-Sunday
9-20

Öffnungszeiten:
Täglich
9-20 Uhr

Bageri:
Mandag-fredag
8-18
Lørdag-søndag
7-18

Bakery:
Monday-Friday
8-18
Saturday-Sunday
7-18

Bäckerei:
Montag-Freitag
8-18 Uhr
Samstag-Sonntag
7-18 Uhr



Slagterafdeling med frisk fisk hver onsdag
Butcher department and fresh fish every wednesday
Offene Metzgerei und frische Fische mittwochs

**Super
Brugsen**

Velkommen til 1500 m² butiksareal og 140 P-pladser lige ved døren.

Welcome to 1500 m² shopping area and 140 parking spaces by the door.

Willkommen zu 1500 m² Verkaufsfläche und 140 Parkplätzen direkt bei der Tür.



Blomster - Flowers - Blumen

Nedkølet frugt & grønt
Cooled fruits & vegetables
Gekühltes Obst & Gemüse

Havnen · Str. Ringvej 10 · Assens · Tlf. 64 43 13 00

OK

POST

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Mogens Mulle Johansen, medlem af Byrådet, formand for FHF

Der er to ting, som man MÅ opleve. En tur til Helnæs og en tur i Fugleparken i Nårup, Danmarks Fuglezoo. Begge dele er unikke.

Udsigten fra Bobakkerne er en oplevelse og det er selve turen rundt på Helnæs også. Udsigten ved fyret over til Sønderjylland er også speciel. Og så er det godt for Helnæs med Fishing Lodge og madstedet i forbindelse med den.

Fugleparken i Nårup er vist den eneste af sin art i Danmark. Det er et dejligt sted at opleve.



Mogens Mulle Johansen
Member of the Town Council, chairman of FHF

There are two MUST DO's: A trip to Helnæs and a visit to Fugleparken in Nårup, Denmark's Bird Zoo. Both are unique.

The view from Bobakkerne is a panoramic experience, and so is the trip round Helnæs. The view from the lighthouse over South Jutland is also spectacular. And Helnæs benefits from the Fishing Lodge and the eating place connected to it.

The bird zoo, Fugleparken, in Nårup is probably the only one of its kind in Denmark, and it is a very nice place to visit.



Mogens Mulle Johansen
Gemeinderatsmitglied, Vorsitzender des FHF

Es gibt zwei Dinge, die UNBEDINGT erlebt werden müssen. Ein Ausflug nach Helnæs und ein Besuch im Vogelpark in Nårup, Dänemarks Vogelzoo. Beide sind einmalige Erlebnisse.

Die Aussicht von den Hügeln Bobakkerne ist ein Erlebnis, und dasselbe gilt für die Tour rund herum auf Helnæs. Die Aussicht auf den südlichen Teil von Jutland vom Leuchtturm ist auch was Besonderes. Und dann ist es für Helnæs ein Gewinn, dass die Fishing Lodge und das dazugehörige Restaurant hinzugekommen sind.

Der Vogelpark in Nårup ist wohl der einzige dieser Art Dänemarks. Der Ort ist ein Erlebnis wert.

Modetøj

- til alle aldre op til str. 52

Fra vore kendte mærker

Brandtex	Carla Du
Frandsen	Nord
Jørli	Gozzip
Skovhuus strik	Peppercorn
Soldesign	In Town
Quimo	Miss Baron
	Soft Boheme
	Long Island



Østergade 31 • Assens



Vidste du at vi også har en stor webshop?

Se vores store udvalg på
www.strøgbutikken.dk

Den nye
STRØGBUTIK

Østergade 41 • 5610 Assens
Tlf. 23 72 01 79
Følg os på

Din lokale guldsmed & urmager

Guldsmed Dyrup
GULD • SØLV • URE



KLEOPATRA



TOMMY HILFIGER



KLEOPATRA

- Gravering • Reparationer af ure • Reparationer af smykker
- Ny urrem og urlænke • Batteriskift og trykprøvning
- Omtrækning af perlekæder • Piercing i øre, næse og navle
- Vurdering af smykker f.eks. efter indbrud • og meget mere



SKAGEN



TROLDEKUGLER



SEIKO



Østergade 43 • 5610 Assens • Tlf. 64 71 12 33

www.guldsmeddyrup.dk • facebook.com/guldsmeddyrup



Åbningstider:
 Man.-tors. 10-17.30
 Fredag 10-18
 Lørdag 10-14

Velkommen • Willkommen • Welcome



Sportigan

GØR DIN KROP EN TJENESTE
 Sportigan Assens · Østergade 64 · 5610 Assens
 Tlf. 6477 1818 · assens@sportigan.dk



Vestfyns største udvalg i havemøbler...



Åbent alle dage

VESTMARK&DK

Møbler til udendørs afslapning

Barløsevej 65 | Barløse | 5610 Assens | Tlf. 6479 2323 | www.vestmarkas.dk



Marianne
3070 2864



Thomas
2572 2861



Tag til Bågø

Bågø er 6.2 kvadratkilometer – og med 15 faste beboere. Selve turen med den lille færge fra Assens er en fin oplevelse, den varer en lille halv time.

Halvdelen af øen er opdyrket, resten er ren natur.

Øens højeste punkt er 8 meter over havet men alligevel er her en fin udsigt alle 360 grader rundt.

Om sommeren bor her langt flere, idet sommerhuse, campingplads samt marina som regel er fyldt med mennesker, der holder af den særlige atmosfære på en ø.

Og der er meget at holde af på Bågø, hvis man kan lide harmoni, ro, gæstfrihed og natur – men der er også muligheder for oplevelser via rundtur, museum, udstillinger og cykelture.

På Bågøfærgen, ved havnen og på turistinformationsstederne kan man få brochurer om mulighederne på Bågø (Sporene på Bågø – Bågø Fyr – Bågø, øen midt i Lillebælt – Cykelruter på småøerne.)

Rundtur i GRISEVOGNEN

Poul Nielsen – tlf. 64712527 – og hans traktor kører en to timers tur med plads til 35 personer i Grisevognen.

Pris: 20 kr. pr. person.

Minimumspris for en gruppe er 350 kr.

Turen følger denne rute:

Færgen – Fiskerhusene – Østre Klint med husmandsstederne – Søborg – Sommerodden – Kirken – spisning af medbragt mad i Hestestalden (se senere) – tilbage til færgen.

Undervejs fortæller Poul Nielsen

Leje af cykler

Poul Nielsen udlejer 50 cykler.

Det koster 20 kr. - og pengene lægges i mælkejunge

En cykletrailer koster 5 kr.

Hestestalden

Her er et lokalhistorisk museum, som måske er det mest besøgte i Assens Kommune.

Her er en samling af gamle landbrugsredskaber samt en samling, der fortæller Bågøs historie – og her er også noget om russernes tid på øen under 1. Verdenskrig.

Salg af øl, vand og is i højsæsonen – pengene placeres i postkasse.

Gratis adgang til museet.

Og her kan man sidde og spise medbragt mad – der er plads til 80 personer inde – og i godt vejr kan man sidde på bænkerne under de store, smukke træer.

Museet er åbent året rundt

Fyret

Danmarks mindste fyr – 8 meter i højden – har åbent fra 1. maj til 31. aug. – eller efter aftale på tlf. 64712128

Entre for voksne er 10 kr. – børn 5 kr. – skoleklasser 50 kr. Betales i mælkejunge ved trappen.

Der er som regel en eller anden udstilling i fyret.

Campingplads – og velfærdshus

Campingpladsen ligger 75 meter fra havnen – og der er 50 pladser.

Der er el, vand og renovation på pladsen.

Toiletter og bad er fælles med marinen.

Marinaen har 49 bådpladser.

Velfærdshuset indeholder kiosk, ventesal, overdækket terrasse, toiletter, bade, vaskemaskine og tørretumbler.

Kirken

Altid åben – på Bågø låser man ikke

Opført 1861 – enkel udsmykning. Kirkeskibet skænket af københavner, som tak for en Bågøpige.

Søborg

Nov. 1872 kom den værste stormflod nogensinde – og ved Søborg, der var flyttet ud af byen to år før, stod vandet op til vinduerne – se højvandsmærket til højre for indgangsdøren – og 4 kører druknede. For at forhindre lignende katastrofer byggede ejeren stendiget ud mod vejen.

Sommerodden

En tur ud ad den vej, der hedder Sommerodden, er en oplevelse af lige dele skønhed, udsigt og stilhed.

For enden af vejen er der borde og bænke, så man kan sidde og filosofere eller spise eller drikke eller bare være. Egholm ligger få meter væk og Wedellsborg og Sønderjylland er få km borte, ofte er en hel flok sæler meget tæt på.

Naturskolen

Naturskolen, som renoveres for godt 7. mill. kroner til og med juni 2015, kan efter denne dato lejes.

Her er masser af sengeplads, køkken og fællesrum.

Naturskolen ligger i Bågø by, midt på øen.



A day on Bågø

The island of Bågø covers an area of 6.2 km² and has 23 permanent residents. The trip with the small ferry from Assens is nice and cosy and lasts approximately 30 minutes. Half of the island is cultivated and the rest is pure nature. The highest point of the island is 8 m above sea level. Nevertheless, it still offers a fine 360 degree view.

In summer, the island becomes home to many more, as cottages, campsites and the marina are usually buzzing with people who love the special island atmosphere. There is much to like on Bågø, if you enjoy harmony, tranquillity, hospitality and nature. There is plenty to see and do, such as guided tours, museum exhibitions and bike rides.

On the Bågø ferry, at the harbour and at the tourist information sites, you will find brochures and leaflets all about what Bågø has to offer (The tracks on Bågø – Bågø lighthouse – Bågø, the island in the middle of the Little Belt – Cycling trails on the little islands.)

Guided round trip in the PIG WAGON

Poul Nielsen – tel. +45 64712527 – and his tractor take you on a two-hour tour with space for up to 35 people in “Grisevognen” (the pig wagon). Price: DKK 20 per person. The minimum fee per group is DKK 350.

The tour follows this route:

The ferry – the fishermen’s cottages – Østre Klint and its smallholdings – Søborg – Sommerodden – the church – picnic (bring your own) in Hestestalden (see later) – back to the ferry.

En route, Poul Nielsen tells you all about the area.

Bicycle rental

Poul Nielsen has 50 bicycles for rental. It costs DKK 20 – please put the money in the milk can. A bicycle trailer costs DKK 5.

Hestestalden

Hestestalden is a local history museum, which is perhaps the most visited museum of its type in Assens Municipality. It houses a collection of old farming equipment and a collection that tells the story of Bågø – and you can also learn about the Russians’ time on the island during the First World War. Beer, soft drinks, coffee and ice cream can be purchased in peak season, please put the money in the box. Admission to the museum is free. You are also welcome to sit here and enjoy your picnic, there is space for 80 people. The museum is open all year round

Fyret (the lighthouse)

Denmark’s smallest lighthouse, at 8 metres high, is open from 1 May to 31 August – or by appointment: tel. +45 6471 2128

Admission: Adults DKK 10 – children DKK 5 – school classes DKK 50

Please put the money in the milk can by the stairs. There is normally an exhibition in the lighthouse.

Campsite – and “velfærdshuset” (the welfare house)

The campsite, which is situated 75 metres from the harbour, has 50 pitches. The site has electricity, water and refuse collection. Toilets and showers at the marina. The marina has 49 moorings.

“Velfærdshuset” houses a kiosk, waiting room, covered terrace, toilets, showers, washing machines and dryers.

The church

Always open – nothing is locked on Bågø.

Built in 1861 – simple decoration. The nave was donated by the people of Copenhagen, as a thank you for a Bågø girl.

Søborg

In November 1872, the island experienced its worst ever storm surge – and at Søborg, which had been moved out of the town two years previously, the water was right up to the windows – see the high water mark to the right of the door – and four cows drowned. To prevent similar disasters from occurring, the owner built the stone dyke by the road.

Sommerodden

A walk or ride along the road called Sommerodden is a unique experience equally divided between beauty, view and silence. At the end of the road you will find tables and benches where you can sit down and let your mind flow, have a picnic, or just lean back. Egholm is only few metres away, Wedellsborg and South Jutland only few km away, and often you will find a group of seals in the immediate vicinity.

Nature school

The nature school is being refurbished for 7 mill. DKK up until June 2015, after which time it can be rented. The school offers sleeping accommodation, kitchen facilities and common room. The Nature School is situated in the village of Bågø in the middle of the island.



Ein Tag auf Bågø

Die Insel Bågø ist 6,2 km² groß und hat 15 ständige Bewohner. Die Überfahrt selber mit der kleinen Fähre von Assens ist ein schönes Erlebnis und dauert etwa eine halbe Stunde. Die Hälfte der Insel ist bebaut, der Rest ist einfach reine Natur. Der höchste Punkt der Insel ist 8 Meter über dem Meeresspiegel, aber trotzdem mit einer schönen 360 Grad Panorama-Aussicht.

Im Sommer leben hier weit mehr Menschen, da Ferienhäuser, Campingplatz und Marina in der Regel voller Menschen sind, die die ganz besondere Inselatmosphäre mögen.

Auf Bågø gibt es eine Menge, das man einfach mögen muss, wenn man Harmonie, Ruhe, Gastlichkeit und Natur liebt. Es gibt auch schöne Erlebnismöglichkeiten auf einem Rundgang, im Museum, in Ausstellungen und auf einer Radtour.

Auf der Fähre, am Hafen und in den Touristenbüros erhält man Broschüren über die Möglichkeiten auf Bågø (Spuren auf Bågø – Leuchtturm Bågø – Bågø, die Insel mitten im Kleinen Belt – Fahrradrouten auf den kleinen Inseln).

Rundfahrt im SCHWEINETRANSPORTER

Poul Nielsen – Tel. +45 64712527 – und sein Trecker machen eine zweistündige Rundfahrt mit Platz für 35 Personen im Schweinetransporter. Preis: 20 DKK pro Person
Mindestpreis für eine Gruppe: 350 DKK

Die Fahrt verläuft folgendermaßen:

Fähre – Fischerhäuser – Steilküste Østre Klint mit Kotten – Søborg – Sommerodden – Kirche – Verzehr mitgebrachter Speisen im Hestestalden (Pferdestall) (siehe unten) – zurück zur Fähre. Unterwegs erzählt Poul Nielsen Mietende von Fahrrädern Poul Nielsen vermietet 50 Fahrräder. Der Preis: 20 DKK – das Geld wird in eine Milchkanne geworfen. Ein Fahrradanhänger kostet 5 DKK.

Hestestalden (Pferdestall)

Ein lokalgeschichtliches Museum, vielleicht das meistbesuchte in der Gemeinde Assens. Hier werden eine Sammlung alter landwirtschaftlicher Geräte und eine Sammlung über die Geschichte Bågøs und über den Aufenthalt der Russen auf der Insel während des 1. Weltkrieges gezeigt.

In der Hochsaison Verkauf von Bier, Sprudel, Kaffee und Eis. Das Geld wird in den Briefkasten geworfen. Eintritt zum Museum frei. Hier kann man sein mitgebrachtes Essen verzehren. 80 Personen finden Platz. Das Museum ist ganzjährig geöffnet.

Leuchtturm

Dänemarks kleinster Leuchtturm – 8 m hoch – ist vom 1. Mai bis 31. August oder nach Vereinbarung unter Tel. +45 64712128 geöffnet. Eintritt: Erwachsene 10 DKK, Kinder 5 DKK, Schulklassen 50 DKK. Zu zahlen in der Milchkanne an der Treppe. Normalerweise wird im Leuchtturm eine Ausstellung gezeigt.

Campingplatz und Servicehaus

Der Campingplatz liegt 75 m vom Hafen entfernt und hat 50 Plätze.

Strom, Wasser und Müllentsorgung auf dem Platz.

WC und Bad gemeinsam mit der Marina.

Die Marina hat 49 Liegeplätze.

Das Servicehaus beherbergt Kiosk, Wartesaal, überdachte Terrasse, WC, Bad, Waschmaschine und Wäschetrockner.

Die Kirche

Stets geöffnet – auf Bågø schließt man nicht ab! Errichtet 1861 – schlichte Ausschmückung. Das Kirchenschiff ist das Geschenk eines Kopenhagener als Dank für ein Mädchen von Bågø.

Søborg

Im November 1872 ereignete sich die schlimmste Sturmflut eh und je. Auf dem Hof Søborg, der im Vorjahr aus dem Dorf ausgesiedelt war, stand das Wasser bis zu den Fenstern – siehe Hochwasserzeichen rechts von der Eingangstür – und 4 Kühe ertranken. Um ähnliche Katastrophen zu verhindern, baute der Eigentümer den Steindeich zur Straße hin.

Sommerodden

Ein Spaziergang der Landzunge Sommerodden entlang ist ein Erlebnis mit gleichem Maße Schönheit, Aussicht und Ruhe. Am Ende der Straße finden Sie Tische und Bänke, wo man philosophieren, essen und trinken, oder nur da sein kann. Egholm ist wenige Meter entfernt, und Wedellsborg und Nordschleswig nur wenige Kilometer entfernt, oft sieht man ganz nah eine Herde Robben.

Naturschule

Die Naturschule, die für rund 7 Millionen DKK bis einschließlich Juni 2015 renoviert wird, kann ab 1. Juli gemietet werden. Es gibt hier jede Menge Betten, sowie Küche und Gemeinschaftsraum. Die Naturschule liegt in der Ortschaft Bågø, mitten auf der Insel.



COMO
SHOES

Østergade 15 · 5610 Assens · Tlf. 64711618
Webshop: www.comoshoes.dk

Ahler | Art | Billi Bi | Blue On Blue | Candice Cooper | Cashott
Chie Mihara | D.A.T.E | Debbie | Inuovo | Neosens | Wonders

Alt i dametøj str. 38-56

- accessories, sko og hjemmesko

Vi fører bl.a.
OFELIA
CASSIOPEIA
DNY
ZHENZI
CISO

Den nye STRØGBUTIK

Husk følg os på facebook

Østergade 41 · 5610 Assens · Tlf. 23 72 01 79

Byens førende herretøjsbutik!

...vi er på mærkerne!

The town's leading menswear shop!
Führender Herrenausstatter der Stadt

DIN TØJMAND

UFFE JENSEN

ASSENS
Tlf. 64711095

STATE OF ART
MODERN CLASSICS

SIGNAL
BUXSESNEDEKERN

TOMMY HILFINGER

SELECTED

Born Born
SWEDISH SPORT

JACK & JONES
www.jackjones.com

G
GABBA

pierre cardin

Wrangler

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Jørgen Sørensen, Saltofte. Pensioneret lærer. Tidligere formand for Assens Fodbold Club.

Assens Kommune er stor i udstrækning og har mange skønne steder, men jeg vil indskrænke mig til at foreslå en tur i bil, eller på cykel, i min nærme-

ste omegn. Tag en tur til den højtliggende Kærum Kirke, gå en tur rundt om kirken og oplev derved en fantastisk udsigt til alle fire verdenshjørner. Fra Fåborgvej i Kærum køres der til højre ad Langegyde til Sønderby Bjerger og følg derefter Å Strandvej til Saltofte. I Saltofte køres der videre ad Saltoftevej mod Torø Huse.

Hele vejen fra Sønderby Bjerger til Torø Huse bydes der på en så storslået udsigt, at jeg godt tør garantere for, at mange vil gøre turen igen og igen!



Jørgen Sørensen, Saltofte, retired teacher, former chairman of Assens Football (soccer) Club:

Assens Municipality covers a wide area and has many beautiful spots, but I will limit myself to suggest a car or bicycle ride in the immediate vicinity. Visit Kærum Kirke on its hilly location, walk around the church and enjoy the spectacular view of all four corners of the world. From Fåborgvej in Kærum turn right along Langegyde to Sønderby Bjerger (hills) and follow Å Strandvej to Saltofte. In Saltofte continue along Saltoftevej towards Torø Huse.

The entire distance from Sønderby Bjerger to Torø Huse offers a view so magnificent that I guarantee that people will make this trip over and over again!



Jørgen Sørensen, Saltofte, Lehrer im Ruhestand und ehemaliger Vorsitzende des Assens Fußball Clubs

Die Gemeinde Assens erstreckt sich über ein großes Gebiet und hat viele schöne Orte, ich werde mich jedoch einschränken und eine Fahrt im Auto oder auf dem Fahrrad in meiner nächsten Umgebung vorzuschlagen. Machen Sie eine Tour nach der hoch gelegenen Kærum Kirche, gehen Sie um die Kirche herum und erleben Sie dort eine fantastische Aussicht in allen vier Himmelsrichtungen. Vom Fåborgvej in Kærum fahren Sie rechts die Langegyde entlang bis Sønderby Bjerger und folgen Sie dann dem Strandvej bis Saltofte. In Saltofte fahren Sie weiter den Saltoftevej entlang in Richtung Torø Huse.

Die ganze Route von Sønderby Bjerger nach Torø Huse bietet eine herrliche Aussicht, und ich verspreche, dass viele die Tour wieder und wieder machen werden!

ASSENS DYREKLINIK

v/ Mette Mortensen & Morten Mortensen

- Kirurgisk og medicinsk behandling af kæledyr
- Scanning
- Røntgen- og laboratorieundersøgelser
- Petshop og fodersalg
- Hundetræning
- Hjemmebesøg

Konsultation
Daglig efter aftale kl. 8.30 - 17.00

64 71 33 33 - DØGNVAGT
Tidsbestilling kl. 7.00 - 17.00

Torø Huse Vej 10 · 5610 Assens
www.assensdyreklunik.dk

Håndværkerbussen

RING 64 71 19 09

Butiksruder - Termoruder - Blytermoruder - Spejle

T^{Vestfyns} Tømmerforretning A/S

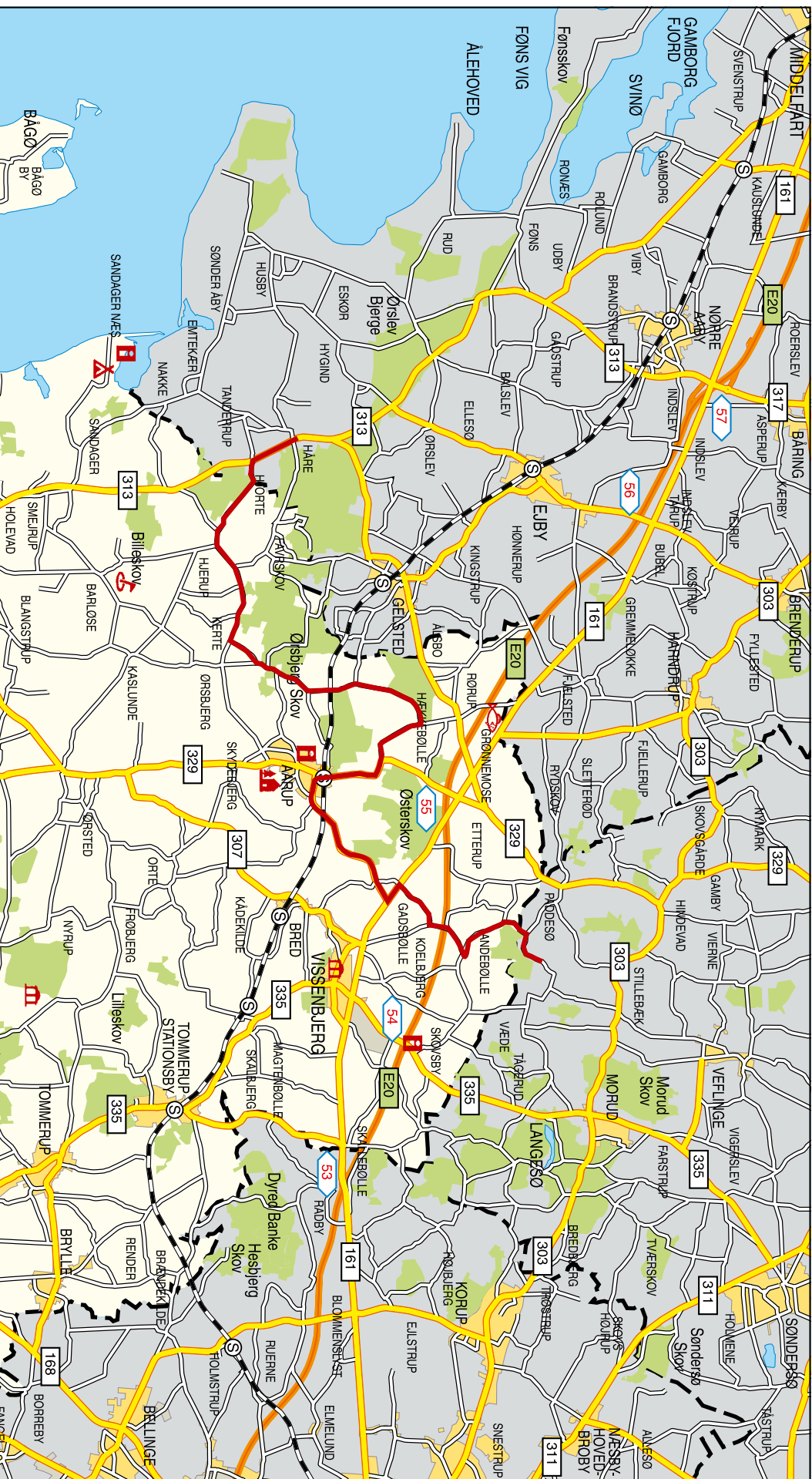
Løimarksvej 3 • 5610 Assens • Tlf. 64 71 19 09
Biltlf. 24 24 30 30 • www.vtf.dk • e-mail: vtf@vtf.dk

Hos os er det altid godt vejr

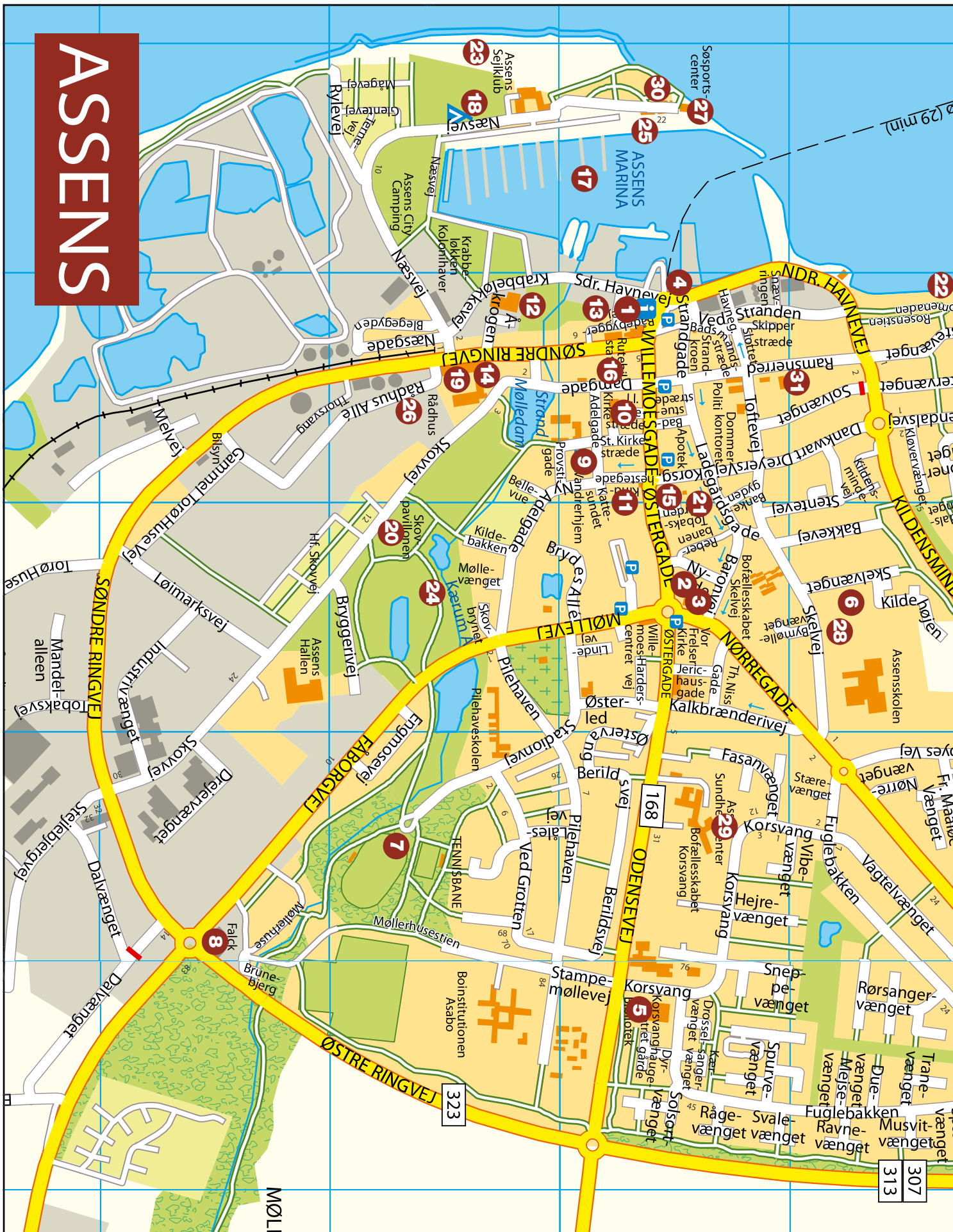
Dinos legeland er et gigantisk indendørs lege og dinosaurs univers på mere end 3000m². læs mere på: www.dinoslegeland.dk

Nørrebrogade 121 7000 fredericia
75 92 20 10

Kort over Assens Kommune



ASSENS



1. Turistinfo
2. Tourist Information
3. Ernst's Samlinger
4. Ernst's Collection
5. Museum "Ernst's Samlinger"
6. Katolsk Kirke
7. Catholic Church
8. Assens-Bågø færgerute
9. Assens-Bågø ferry line
10. Fährlinie Assens-Bågø
11. Bibliotek/Assens Bowlingcenter
12. Library/Assens bowling center
13. Bibliotek/Assens Bowling Center
14. Lægehus
15. General Practitioner
16. Årtehus
17. Stadion/Tennisbaner
18. Stadium/Tennis-Court
19. Stadion/Tennisplätze
20. Falck
21. Falck's Rescue Corps
22. Falck Rettungsdienst
23. Vandrethjem
24. Youth Hostel
25. Jugendherberge
26. Vor Frue Kirke
27. The Church of Our Lady
28. Frauenkirche
29. Willemoesgården
30. The Willemoes Museum
31. Museum "Willemoesgården"
32. Posthus
33. Postoffice
34. Postamt
35. Rutebilstation
36. Busstation
37. Omnibusstation
38. Rådhuset
39. Townhall
40. Rathaus
41. Apotek
42. Chemist's
43. Apotheke
44. Mands Samling
45. Museum "Mands Samling"
46. Assens Marina
47. Campingplads/Minigolf
48. Campingplads/Minigolf
49. Campingplatz/Minigolf
50. Politistation
51. Police Station
52. Polizeiwache
53. Skovaniægget/Vollere/
54. Skovpavillonen
55. Park/Avary/Forest pavilion
56. Grünanlagen/Vollere/
57. Wald Pavillon
58. "Tobaksgaarden" Kulturhus/Biograf/Café
59. Activity Centre/Cinema
60. Kulturhaus/Kino
61. Badestrand
62. Beach
63. Badestrand
64. Beach
65. Badestrand
66. Beach
67. Badestrand
68. Beach
69. Legeplads
70. Playground
71. Spielplatz
72. Legeplads
73. Playground
74. Spielplatz
75. Arena Assens Idrætshal
76. Arena Assens Sporthalle
77. Arena Assens sport centre
78. Søsportcenter
79. Fysioterapi
80. Assens Sundhedscenter
81. Ferieby
82. Holiday cottages
83. Ferienhäuser
84. Assens Miniby
85. Miniaturstadt Assens
86. Assens Minitown





- Turistinformation
- Campingplads
- Vandrerhjem
- Put & Take
- Golfbane
- Lystbådhavn
- Have
- Museum, Seværdighed
- Marguerite-ruten



Ditlevsdal

BISON FARM



Guidet tur

Kom helt tæt på de store bisonokser.
Hør historien og lad dig rive med af begejstringen for dem.
Du går herfra med ny viden.

Voksne: kr. 50,- Børn: kr. 35,-

Reservation tilrådes på tlf. 64 8012 27
el. mail: restaurant@ditlevsdal.dk

Gårdbutik

I gårdbutikken kan du købe bisonkød og specialiteter heraf, men også små souvenirs, skind, vin, slik og is.



Prøv vores gammedags isvafler med vores lækre hjemmelavede is.

Du kan også se og røre bisonkindene, bisonkraniet og lære mere om bisonoksen via de opsatte plancher.



Oplevelser for alle

Skønne omgivelser og masser af natur.
Mulighed for hestevognskørsel, lassokast, bueskydning, snobrødsbagning m.m.

Restaurant Ditlevsdal

Restauranten er opbygget over bison-temaet, så her får du virkelig en sjov oplevelse, men med fokus på kvalitet hele vejen rundt. Her serveres sund og lækker mad for både store og små – du vælger blot fra menukortet. Har du lyst til en kop kaffe med hjemmebag, så er der også plads til det. Fra restauranten kan du nyde udsigten til både dyr og natur.



BISON BBQ

onsdag og torsdag aften kl. 17.30 & 18.30
pris 315,-/165,-

A LA CARTE

fredag, lørdag og søndag aften fra kl. 17.30

Bordbestilling tilrådes på tlf. 64 80 12 27 eller
restaurant@ditlevsdal.dk

SCHUMANN
THE
MEDICINE SHOW
HELT NYT SOMMER SHOW!
Magic, heste og stunts til hele familien
Onsdag-søndag kl. 16.00

Åbningstider i perioden fra 8. juli – 9. august 2015 (uge 28-32)

	Gårdbutik	Restaurant	Guidede ture ¾ time (50.-/35.-)	Schumann Show ½ time (40.-/30.-)
Onsdag	11.00-18.30	12.00-16.00 17.30-22.30 BBQ	12, 14, 15, 16.45, 17.30	Kl. 16.00
Torsdag	11.00-18.30	12.00-16.00 17.30-22.30 BBQ	12, 14, 15, 16.45, 17.30	Kl. 16.00
Fredag	11.00-18.30	12.00-16.00 17.30-22.30	12, 14, 15, 16.45, 17.30	Kl. 16.00
Lørdag	11.00-18.30	12.00-16.00 17.30-22.30	12, 14, 15, 16.45, 17.30	Kl. 16.00
Søndag	11.00-18.30	12.00-16.00 17.30-22.30	12, 14, 15, 16.45, 17.30	Kl. 16.00

Køkkenet lukker kl. 21.00

Tokkerodvej 24 · 5462 Morud · tlf. 64 80 12 27 · www.ditlevsdal.dk · restaurant@ditlevsdal.dk

Helnæs er en SÅ smuk og klar med gode oplevelser...

Hvis man kører 16 km. fra Assens over den smalle forstærkede landtange til halvøen Helnæs, så mødes man af Bobakkerne, hvorfra der er de måske smukkeste udsigter på Fyn. Men kører man de næste 8 km ud til Helnæs Fyr, så vil man gang på gang opleve stor landskabelig skønhed, krydret med landlig kulturhistorie. Her er ro, natur og smukt... Nedenfor er nogle af ingredienserne til en god dag på Helnæs.

Bobakkerne

Bobakkerne har deres navn efter Bogården, der tidligere lå for sig selv her nordpå uden for det gamle landsbyfællesskab. Når man kører ad den forstærkede landtange, Langøre, fra Ager-næs mod Helnæs, så er Bobakkerne det første imponerende syn. Hold ind på rasteplassen med toiletbygningen. Tag her Naturstyrelsens folder med en beskrivelse af Bobakkerne og de markerede vandruter, men tag også turen op på Bobakernes højeste punkt, Galgebakken, som ligger øverst oppe øst for vejen og nyd en panoramaudsigt af de meget sjældne. Bemærk også den langstrakte bakke, kaldet Halen, der strækker sig mod øst ind mod Helnæsbugten. Det er et eksempel på en såkaldt ås, der som resten af Bobakkerne består af grus, ler og sand, som blev efterladt her, da isen smeltede efter sidste istid. I bakkerne findes et væld af forskellige planter – f.eks. nikkende limurt, der med sine 25-50 cm rager smukt op blandt overdrevsplanterne.

Helnæs Made

Helnæs Made er et lavtliggende, ca. 200 hektar stort område, som præges af engarealer, større og mindre vandområder, og strandarealer. Bortset fra mindre dele, ejes området nu af Naturstyrelsen, som ønsker at føre områdets udseende og naturindhold tilbage til tilstanden for ca. 100 år siden. Vandstanden er nu hævet for at skabe bedre forhold for truede planter og dyr – ligesom sjældne fuglearter er på vej tilbage. Kreaturer sørger for den nødvendige afgræsning, så planter, insekter og fugle og sjældne orkideer trive bedre. Viber, strandskader, rødben, klyder og bekkasiner yngler her – og det samme gør grønne frøer og strandtudser. De vandfyldte lavninger og småsøer er ideelle for krebsdyr, orme og insekter og tiltrækker en masse fugle – også uden for ynglesæsonen, hvor kæmpemæssige flokke af gæs opholder sig og fouragerer på Maden og halvøens landbrugsarealer. Og hvor Maden møder Lillebælt findes halvøens bedste badestrand!

Helnæs Mølle Fritidsgård og Naturskole

Udlejning af kanoer - Shelters - Primitiv teltslagning - Lej et område til dit selskab – her kan man slå telte op - Lej en del af møllen med 34 sengepladser, køkken, bad, toilet osv. Og hvis man lejer, så har man ret til at fiske med ruser, garn og rejenet (husk fisketegn) - Benyt den lille fodboldgolfbane

Helnæs Fyr

Ude på det sydvestlige hjørne af Helnæs, på Lindhoved, ligger det 28 meter høje Helnæs Fyr, opført i 1900. Fra pladsen ved fyret, er der en enestående smuk udsigt mod bl. a. Als, som kun er 16 km borte. Fyret blinker et sekund hver 5. sekund – og rækkevidden er 30 km. i klart vejr. Der er ikke umiddelbart adgang til fyret, men spørg Helnæs Camping om muligheden for at komme med på en arrangeret tur. På højdedraget mellem Maden og Lindhovedvej, som er vejen til Fyret, ses flere stendysser, der minder om, at Helnæs har været beboet siden stenalderen

Fiskeri

Helnæs byder på mange attraktive fiskepladser, dels ved fiskeri fra båd i f.eks. Lillebælt og fiskeri fra stranden ud mod Lillebælt

og i mindre grad mod Helnæsbugten.

Ved Fyret er vandet så dybt, at man kan stå på land og fange ørreder – bunden er stenet og strømforholdene fine, så her landes mange flotte fisk. Ved Langøre og Bobakkerne får fiskerne også ofte bid.

Man kan også leje en kano ved Helnæs Mølle og fiske efter især fladfisk i Helnæsbugten.

Snorklere, der skyder med harpun, ser farvandet ud for Helnæs Made som det måske mest interessante på Fyn. Her er der meget ofte ørreder i pæne mængder.

På Agernæs - lige før Langøre - ligger Danmarks eneste saltvands put-and-take.

Her er glasklart vand og ørreder, laks, bækørreder og ål.

Fishing lodge

God mad og komfortable omgivelser, gør en dejlig fiskedag fuldendt, mener Valentina Scarabelli og Omar Bo Gade, som har etableret stedet for et år siden.

Her er 12 sengepladser, restaurant med lokal dansk mad og autentiske italienske specialiteter, have, lounge og internet, opbevaringsrum, fiskebutik... et dejligt lystfiskermiljø med nogle af landets bedste fiskemuligheder lige uden for døren...

Lokale beboere og gæster, der ikke fisker, er også meget velkomne til at spise i restauranten, hvor der er plads til 16 gæster.

Og der er etableret en lille terrasse – la Hosterie – hvor man kan nyde et glas frisk vin fra Emilia Romagna og måske købe balsamico eddike og parmesanost ... eller stille den lille sult med en platte med saltet kød og tigelle...

Badestrande

Den bedste strand er Lillebælts-stranden på Helnæs Made. Neden for Helnæs Camping og ved sommerhusområdet Sommerland er der også offentlig badestrand, med mere lavvandet.

Vandreture

Se Naturstyrelsens brochurer om Bobakkerne og Helnæs Made, eller spørg på Helnæs Camping. Der er flere adgange til kysten på Helnæs, men husk de generelle regler for færden i naturen, på stranden, i skove og på private markveje og arealer.

Gallerier

Den statelige gamle præstegaard på Stævnevej huser kulturstedet Dalype Kultur, som driver et nordisk galleri med vekslende udstillinger og et kunstneratelier, hvor kunstnere kan bo og arbejde i kortere perioder. Derudover bruges stedet også til musikaftener og møder.

Bo og Spis

Helnæs Camping ligger ualmindeligt smukt og meget tæt på Helnæsbugten ud til Illum Ø og det idylliske tidligere fiskerleje på Helnæs, samt Klinteskoven, så her er natur af smukkeste karat på alle sider. Helnæs Kro er et meget kendt og velrenommeret spisested, baseret på såvel traditionel som nyere madlavning. Kroen udlejer ikke værelser. Se åbningstiderne på kroens hjemmeside på nettet. Fishing Lodge serverer lokal dansk mad og autentiske italienske specialiteter med plads til 16 spisende gæster. På Helnæs Mølle Fritidsgård og Naturskole kan man leje lokaler med op til 30 sovepladser og adgang til køkken og bad.

Der udlejes sommerhuse, de fleste beliggende i sommerhusområdet Sommerland og enkelte udenfor, ligesom der findes muligheder for Bed & Breakfast.

På Agernæs ligger det slotslignende Gl. Avernæs med restaurant og kursusfaciliteter. Lidt læmngere inde i Brydegård ligger restGl. Brydegård med restaurant og mulighed for overnatning.

Helnæs is extremely beautiful and full of adventures ...

Drive 16 km from Assens over the narrow, reinforced isthmus to the Helnæs peninsula and you'll be greeted by the Bobakke hills, from which you can enjoy the most scenic views on Funen.

If you then drive the next 8 km to Helnæs lighthouse, you can continue to be amazed by the magnificent scenery, seasoned with rural cultural history. Peace and tranquillity, nature and beauty abound here. Below are some of the ingredients for a wonderful day on Helnæs.

The Bobakke Hills

The Bobakke hills are named after Bogården farm, which once stood all alone here to the north, away from the old village community.

When driving along Langøre, the reinforced isthmus, from Agernæs heading for Helnæs, the impressive Bobakke hills are the first thing you'll see.

Pull into the lay-by with the toilet building. Here you will find the Danish Nature Agency's leaflet describing the Bobakke hills and the marked rambling trails, and you can also climb up to Galgebakken, the highest point located at the top to the east of the road, and enjoy a panoramic view, the likes of which you don't see every day. Note also the elongated hill known as Halen (the tail), which stretches eastwards towards Helnæsbugten bay. It is an example of a "kame", which, like the rest of the Bobakke hills, consists of gravel, clay and sand deposited when the ice melted after the last Ice Age. A wealth of different plants grow in the hills, including the 25–50 cm tall nodding campion, which protrudes majestically among the grassland plants.

Helnæs Made

Helnæs Made is a low-lying area of roughly 200 hectares, characterised by meadows, areas of water large and small and beach areas. Apart from small sections, the area is now owned by the Danish Nature Agency, which wants to restore the appearance of the area and the countryside to how it was around 100 years ago. The water level has now been raised to create better conditions for endangered flora and fauna – and rare birds are making a comeback. Cattle keep the grass trimmed, allowing plants, insects, birds and rare orchids to thrive.

Lapwings, oyster catchers, redshanks, avocets and snipe nest here, as do green frogs and natterjack toads.

The water-filled hollows and ponds are ideal for crustaceans, worms and insects and attract a lot of birds, even outside the breeding season, when huge flocks of geese stay and feed on Helnæs Made and the peninsula's agricultural areas.

And where Helnæs Made meets the Little Belt is where you'll find the best beaches on the peninsula!

Helnæs Mølle Fritidsgård og Naturskole (Helnæs mill recreational farm and nature school)

Canoe rental - Shelters - Basic camping - Rent an area for your event – and pitch your tent! - Rent a part of the mill with 34 beds, kitchen, shower, toilet, etc. - As a renter, you have the right to fish with traps, nets and shrimp nets (remember your permit)

Make use of the little football golf course.

Helnæs Fyr lighthouse

Out in the south-western corner of Helnæs, on Lindehoved, is the 28-metre high Helnæs lighthouse, built in 1900. The square by the lighthouse affords exceptionally beautiful views of Als, among other places, which is only 16 km away. The lighthouse flashes for a second every five seconds and can be seen from as far away as 30 km in clear weather.

There is no immediate access to the lighthouse, but ask Helnæs Camping about the possibility of joining an organised tour.

On the ridge between Helnæs Made and Lindhovedvej, which is the road to the lighthouse, there are several dolmens, serving as a reminder that Helnæs has been inhabited since the Stone Age

Angling

Helnæs provides a variety of attractive fishing spots, partly angling from boats e.g. in the Little Belt, partly inshore angling along the Little Belt, and to a minor extent the Helnæs Bay. The water off the lighthouse is so deep that you can catch sea trouts from the shore – the sea bed is stony, the current is good, and many large fish have been gaffed here. Off Langøre and Bobakkerne fish often bite too. You can also rent a canoe at Helnæs Mølle and fish for flatfish in the Helnæs Bay. Harpoon snorkelers consider the waters off Helnæs Made the probably most interesting on Funen. Here you can often find sea trouts in ample quantities. Or you can visit Denmark's only saltwater put-and-take situated on Agernæs – just before Langøre. Here you have crystal-clear water with trout, salmon, river trout and eel.

Fishing lodge

Excellent food and comfortable surroundings make a perfect angling day, say Valentina Scarabelli and Omar Bo Gade who established the fishing lodge a year ago.

The lodge provides overnight accommodation for 12 guests, restaurant with local Danish food and authentic Italian specialties, garden, lounge and internet, storing room, fishing shop ... a charming angling environment with some of the country's best angling opportunities just outside the door ...

Locals and guests who are not into angling are also most welcome to dine at the restaurant which seats 16 guests.

Additionally, the lodge affords a small terrace – la Hosterie – where you can enjoy a glass of refreshing wine from Emilia Romagna and perhaps buy balsamico vinegar and Parmesan cheese ... or satisfy the small hunger with a platter of salted meat and tigelle ...

Beaches

The best beach is the Little Belt beach at Helnæs Made.

Down from Helnaes Camping and cottage area at the Sommerland holiday cottage area, there is also a public beach, with shallower water.

Rambling

See the Danish Nature Agency's brochures on the Bobakke hills and Helnæs Made, or ask at Helnæs Camping. There are various ways of accessing the coast at Helnæs, but please follow the Country Code when in the great outdoors, on beaches, in woods and on private farm roads and areas.

Galleries

The stately old rectory on Stævnevej is home to the cultural centre Dalype Kultur, which runs a Nordic gallery with changing exhibitions and an artists' studio where artists can live and work for shorter periods. The venue is also used for music evenings and meetings.

Stay and eat

Helnæs Camping enjoys an unusually scenic location, very close to Helnæsbugt bay, overlooking the island of Illum and the picturesque former fishing village of Helnæs and Klinteskoven wood, so there are natural gems on all sides. Helnæs Kro inn is a very well-known and highly acclaimed eatery, serving both traditional and modern cuisine. The inn does not offer rooms. See the opening hours on the inn's website. The Fishing Lodge serves local Danish food and authentic Italian specialties, and it seats 16 dinner guests. At Helnæs Mølle Fritidsgård og Naturskole, you can rent rooms with up to 30 beds and access to a kitchen and shower. Holiday cottages are available to rent, most of them located in the Sommerland holiday cottage area and some outside, and Bed & Breakfast is also an option.

At Agernæs is the castle-like Hotel Gl. Avernæs, a little further into Brydegård is Hotel Gl. Brydegaard, both places with restaurant and accommodation.

Etwas Schöneres gibt es wohl kaum – genießen Sie einen Tag auf Helnæs!

Nach 16 km ab Assens über die schmale befestigte Landzunge zur Halbinsel Helnæs wird man von den Hügeln „Bobakkerne“ empfangen, von denen aus man die vielleicht schönste Aussicht auf Fünen hat.

Auf den nächsten 8 km zum Leuchtturm Helnæs stößt man immer wieder auf überwältigende landschaftliche Schönheit, gewürzt mit ländlicher Kulturgeschichte.

Hier herrscht Ruhe, hier gibt es Natur, hier ist es schön...

Unten einige der Zutaten für einen schönen Tag auf Helnæs.

Bobakkerne

Die Hügel Bobakkerne haben ihren Namen nach dem Hof Bogården, der früher hier isoliert außerhalb der Dorfgemeinschaft lag.

Wenn man über die befestigte Landzunge Langøre von Agernæs nach Helnæs fährt, so sind die Hügel der erste eindrucksvolle Anblick.

Halten Sie an auf dem Rastplatz mit dem Sanitärgebäude. Nehmen Sie sich ein Faltblatt der Naturbehörde mit einer Beschreibung von Bobakkerne und den gekennzeichneten Wanderwegen, und gehen Sie auch zum höchsten Punkt von Bobakkerne, dem Galgebakken (Galgenhügel) ganz oben östlich der Straße hinauf und genießen Sie den Panoramablick, wie man ihn selten findet.

Beachten Sie auch den langgestreckten Hügel namens Halen, der sich nach Osten zur Bucht von Helnæs hin erstreckt. Er ist ein Beispiel für einen Höhenrücken, der wie der Rest der Hügelkette aus Kies, Ton und Sand besteht, die das schmelzende Eis nach der letzten Eiszeit hier abgelagerte.



In den Hügeln gibt es eine Fülle verschiedener Pflanzen – z. B. das Nickende Leimkraut, das mit seinen 25-50 cm die übrigen Ödlandpflanzen überragt.

Helnæs Made

Helnæs Made ist ein niedrig gelegenes, ca. 200 ha großes Gebiet, das von Wiesen, größeren und kleineren Feuchtgebieten und Strandflächen geprägt ist. Abgesehen von kleineren Teilen ist das Gebiet im Besitz der Naturbehörde, die Aussehen und natürliche Bedingungen in den Zustand von vor ca. 100 Jahren zurückführen möchte.

Der Wasserstand wurde angehoben, um bessere Bedingungen für bedrohte Pflanzen und Tiere zu schaffen. Auch seltene Vogelarten kehren allmählich zurück.

Vieh sorgt für die notwendige Begrasung, so dass Pflanzen, Insekten und Vögel und seltene Orchideen besser gedeihen.

Kiebitze, Austernfischer, Rotschenkel, Säbelschnäbler und Bekassinen brüten hier – und dasselbe gilt für den grünen Wasserfrosch und die Kreuzkröte.

Die wassergefüllten Senken und Teiche sind ideal für Krebstiere, Würmer und Insekten und ziehen viele Vögel an. Auch außerhalb der Brutsaison, wenn riesige Schwärme von Gänsen hier einfallen und auf Maden und den Feldern der Halbinsel Nahrung suchen.

Wo Maden an den Kleinen Belt stößt, gibt es den besten Badestrand der Halbinsel!

Helnæs Mølle Fritidsgård og Naturskole (Freizeitcenter und Naturschule)

Vermietung von Kanus

Schutzhütten

Primitiver Zeltplatz

Miete eines Bereichs für eine Gruppe – zum Zelten

Miete eines Teils der Mühle mit 34 Schlafplätzen, Küche, Bad, WC und mehr.

Die Mieter haben das Recht, mit Reusen, Netzen und Krabbenkeschern zu fischen (bitte Angelschein nicht vergessen)

Benutzung der kleinen Fußballgolfanlage

Leuchtturm Helnæs

An der südwestlichen Ecke von Helnæs auf Lindhoved liegt der 28 m hohe Leuchtturm von Helnæs, der 1900 gebaut wurde.

Vom Fuß des Leuchtturms aus hat man eine einzigartige Aussicht u. a. auf die Insel Als, die nur 16 km entfernt ist. Das Leuchfeuer blinkt alle 5 Sekunden eine Sekunde lang, die Reichweite beträgt bei klarer Sicht 30 km.

Der Leuchtturm ist nicht unmittelbar zugänglich. Erkundigen Sie sich jedoch bei Helnæs Camping nach einer Führung.

Auf dem Höhenzug zwischen Maden und dem Lindhovedvej, der Straße, die zum Leuchtturm führt, sind mehrere Dolmen zu sehen, die davon zeugen, dass Helnæs seit der Steinzeit besiedelt war.

Angeln

Helnæs bietet viele attraktive Angelplätze, teils Angeln vom Boot am Kleinen Belt und teils Angeln vom Strand am Kleinen Belt und in geringerem Ausmaß zur Helnæs Bucht hin.

Beim Leuchtturm ist das Wasser so tief, dass man von der Küste aus Meerforellen angeln kann – der Boden ist steinig mit günstigen Stromverhältnissen, und viele große Fische werden hier geangelt. Bei Langoere und Bobakkerne beißen die Fische auch gern.

Sie können Kanus bei Helnæs Mühle mieten und Plattfisch in der Helnæs Bucht angeln.

Schnorchler, die mit Harpune jagen, finden das Gewässer vor Helnæs Made das Interessanteste Fünens. Hier gibt es oft

Meerforellen in reichlichen Mengen. Auf Agernaes – kurz vor Langoere – finden Sie die einzige Salzwasser-Put-and-Take-Anlage Dänemarks. Hier gibt es glasklares Wasser mit Forellen, Lachsen, Bachforellen und Aalen.

Fishing Lodge

Gutes Essen und komfortable Umgebungen vollenden einen herrlichen Tag des Angelns, meint Valentina Scarabelli und Omar Bo Gade, die die Fishing Lodge vor einem Jahr eingerichtet haben.

Die Lodge hat eine Bettenkapazität von 12 Personen, Restaurant mit einheimischem, dänischem Essen und italienische Spezialitäten, Garten, Lounge und Internet, Lagerkapazitäten, Anglerhop... sowie ein wunderschönes Ambiente für Sportangler mit einigen der besten Anglermöglichkeiten des Landes gleich vor der Tür ...

Einheimische und Gäste, die nicht angeln, sind im Restaurant willkommen. Hier gibt es Platz für 16 Gäste.

Auf einer kleinen Terrasse – la Hosterie – kann man ein Gläschen Wein von Emilia Romagna genießen und vielleicht Balsamico-Essig und Parmesankäse kaufen ... oder den kleinen Hunger durch eine Platte mit Salzfleisch und Tigelle stillen ...

Badestrände

Der beste Strand ist der Strand am Kleinen Belt auf Helnæs Made.

Vor Helnæs Camping beim Ferienhausgebiet Sommerland gibt es ebenfalls einen öffentlichen Badestrand mit seichterem Wasser.

Wanderungen

Schauen Sie in die Broschüren der Naturbehörde über Bobakerne und Helnæs Made, oder erkundigen Sie sich auf Helnæs Camping. Es gibt auf Helnæs mehrere Zugänge zur Küste, aber denken Sie an die allgemeinen Regeln für das Verhalten in der Natur, am Strand, in Wäldern und auf privaten Feldwegen und Flächen.

Galerien

Der stattliche alte Pfarrhof am Stævnevej beherbergt das Kulturzentrum Dalype Kultur mit einer nordischen Galerie und wechselnden Ausstellungen sowie einem Künstleratelier, wo Künstler für einen kürzeren Zeitraum wohnen und arbeiten können. Darüber hinaus dient das Haus auch für Musikabende und Treffs.

Wohnen und Essen

Helnæs Camping liegt ungewöhnlich schön und dicht an der Helnæs Bucht gegenüber der Insel Illum und dem ehemaligen Fischerort auf Helnæs sowie dem Wald Klinteskov, so dass es hier hochkarätige Natur auf allen Seiten gibt.

Helnæs Kro ist ein bekanntes, renommiertes Speiselokal mit traditioneller und neuerer Küche. Der Gasthof vermietet keine Zimmer. Öffnungszeiten auf der Homepage des Gasthofs im Internet.

Fishing Lodge serviert örtliches dänisches Essen und authentische italienische Spezialitäten, mit Platz für 16 Gäste im Restaurant.

Im Freizeitcenter Helnæs Mølle Fritidsgård og Naturskole kann man Räume mit bis zu 30 Schlafplätzen und Zugang zu Küche und Bad mieten.

Es werden Ferienhäuser vermietet, die meisten im Ferienhausgebiet Sommerland, einzelne auch an anderen Stellen. Außerdem gibt es mehrere Bed & Breakfast-Angebote.

Auf Agernaes liegt das schlossähnliche Anwesen Hotel Gl. Avernaes etwas weiter im Inland in Brydegård liegt das Hotel Gl. Brydegård, beide mit Restaurant und Übernachtungsmöglichkeiten.



**Stort udvalg
i legetøj og lædervarer...**



Ostergade 55 · Assens · Tlf. 64 71 13 10
www.bambi-leg.dk

PROFIL OPTIK RAHR

DIN LOKALE OPTIKER

BRILLER

SOLBRILLER

KONTAKTLINSER

GRATIS SYNSPRØVE

ØSTERGADE 51 - 5610 ASSENS - Tlf. 64713200

www.optikrahr.dk - Steffie og Erik Rahr

PROFIL OPTIK
DUER FOR DEN DU ER



Motion

– hvis du har lyst til at få pulsen op, mens du oplever - det sikrer som regel et godt humør.

Eksempler på udendørs aktiviteter:

se adresserne nedenstående aktiviteter på side 83.

Assens Bowling Center

Flot, nyrenoveret bowlingcenter med et meget stort og alsidigt spisekort. 8 baner og åben alle ugens dage. Her er mulighed for afslapning og hygge i en dejlig atmosfære.

Cykelleje

Man kan leje almindelige cykler på Bågø v. havnen i perioden april – november samt på Helnæs Campingplads. På Bågø klares udlejningen via selvbetjening. Og til en bytur i Assens kan man låne cykler, som er sponsoreret af lokale firmaer. Man bestiller i Willemoesgade 15 A, tlf. 63759420 og henter cyklerne ved Marianakontoret, Næsvej 29 i Assens, tlf. 64713580. Disse cykler er gratis at låne. Man kan også leje cykler hos de to cykelhandlere i Assens by.

Golf

Alle tre golfbaner byder gæstespillere hjerteligt velkommen. Sunset Golf er en 9 hullers pay- and playbane et par km. fra Glamsbjerg mod Odense. Den er kåret til landets andenbedste. Sunset Golf er i modsætning til de fleste Pay- and Playbaner ratet af Dansk Golf Union, dvs. spilleren kan se hvor mange slag, han/hun har i forhold til sit handicap. Vestfyns Golfklub er områdets største golfklub, og mange mener, at banen ved Krengerupskovene ved Glamsbjerg er en af de smukkeste i landet. Her er gode klubhusfaciliteter og en golfshop samt en par 3-bane og en putting green. Barløseborg Golfbane består af en 18 hullers bane og en 9 hullers kortbane (Pay and Play). Der er indrettet klubfaciliteter og café/restaurant i hovedbygning på proprietærgården Barløseborg. Den ene af længerne til gården er total moderniseret og indrettet med pro shop, kontor, sekretariat og omklædningsfaciliteter. Restaurant ved golfbanen.

Kanosejlads

Lej kano og få undervisning ved f. eks. Helnæs Mølle.

Naturlegeplads Galaksen i Nårup

Her er boldplads, svævebane, legeplads, to petanquebaner, bålplads samt borde og banke. Mange skinnecyklister stopper her, hvor man kan holde pause, spise eller lege. Et smukt sted, som er skabt på privat initiativ.

Pulsen ved Arena Assens

Petanque, squash, løbebane, badminton, trampolin, legeplads, bålplads, picnic, skaterbaner, klatretræ, længdespring, højdespring, vandpytter, styrketræning, armgangsstativ, krolf, fodbold, rundbold... Pulsen giver plads til mange forskellige aktiviteter. Pulsen er et 30.000 m² stort udendørsområde, hvor kommunens borgere og turister kan få pulsen til at stige eller falde... Aktiviteterne er gratis af benytte.

Svømmehaller

Finder man i Haarby, Glamsbjerg og Tommerup. Alle tre haller har 25 meter baner og børnebassiner.

Tur på skinnecykler

Togene kører ikke længere på skinnerne mellem Assens, Glamsbjerg og Tommerup – nu benyttes banen til skinnecykler. Ruten går fra Tommerup St. til Assens gennem Tommerup, som også kaldes Knarreborg. Derfra videre til den lille landsby Nårup, med den gamle station og galaksen. Fra Nårup går turen langs med Krengerupskovene mod Glamsbjerg, Flemløse, Ebberup og til Assens. Undervejs med udsigt til Dreslette kirke, Helnæs bugten og det gamle fiskerleje Thorøhuse.

Der er plads til 4 personer og megen bagage og man ser landskaber og byer fra helt nye vinkler. Kan lejes i 2 eller 4 timer eller en hel dag. Lej hos Camp One Assens Strand, tlf. 64711543 - Statoil i Glamsbjerg, tlf. 64722202 eller Brugsen i Tommerup St., tlf. 64761418.

Vestfyns Fodboldgolf og Minigolf

Spillet foregår som golf, man sparker til fodbolden og bolden skal i hul med færrest spark. Banen har 18 huller som en golfbane, og der er lidt forhindringer man skal passere.

Mulighed for at grille efter anstrengelserne. På det store, meget smukke anlæg er der nu også mulighed for at spille minigolf på en 18-hullers bane og teste evnerne i sumobrydning og mega bordfodbold.

Aarup Gocarthal

Fyns største med sine godt 300 meter bane – og med nye go-cartmodeller. Publikumsareal i banens midte – så der er god udsigt. Cafe med øl, vand, kaffe og slik.



Exercise

– if you want to speed up your heart rate while gaining new experiences - it usually lightens up one's mind.

Examples of outdoor activities:

Addresses of below activities can be found on page 83.

Assens Bowling Center

Nice and newly renovated bowling centre with an extensive and varied menu. 8 lanes. Open every day. Here you can relax and enjoy the cosy and warm atmosphere.

Bicycle rent

Bicycles can be rented at Bågø harbour from April to November, as well as on Helnæs Camping Site. Bågø's bicycle renting is based on self-service.

For a city tour of Assens you may borrow bicycles sponsored by local companies. These bicycles are booked on Willemoesgade 15 A, tel. +45 63759420 and picked up at the marina office, Næsvej 29 in Assens, tel. +45 64713580, and they can be borrowed free of charge. Bicycles can also be rented from the two bicycle shops in Assens.

Golf

All three golf courses openly welcome guest players. Sunset Golf is a 9-hole Pay and Play golf course a few kilometres from Glamsbjerg in direction Odense. This golf course is rated as the second-best golf course in Denmark. Contrary to most Pay and Play courses, Sunset Golf is rated by Dansk Golf Union, offering the player to keep score of his/her strokes in relation to his/her handicap.

Vestfyns Golfklub is the largest golf club in the area, and according to the general opinion this golf course near the woods of Krengerup in Glamsbjerg is among the most beautiful golf courses in Denmark. It has excellent golf club facilities, a golf shop, a par 3 course and a putting green. Barløseborg Golfbane consists of an 18-hole course and a 9-hole short course (Pay and Play). Club facilities and café/restaurant are established in the main building of the Barløseborg manor. One of the manor wings is completely refurbished and houses pro shop, office, secretariat and changing facilities. Restaurant at the golf course.

Canoeing

Rent a canoe and receive canoeing instructions at e.g. Helnæs Mølle.

The natural outdoor playground Galaksen (the Galaxy) in Nårup

This playground offers ball grounds, aerial ropeway, ordinary playground, two petanque courts, a bonfire place, and wooden tables and benches. Many velocipede trolley riders make a stop here to relax, picnic or play. A beautiful place created on a private initiative.

Pulsen at Arena Assens

Petanque, squash, running track, badminton, trampoline, playground, bonfire place, picnic area, skateboard track, climbing nets, long jump, high jump, puddles, weight lifting, monkey bar swinging, crofl, soccer, rounders (a baseball-style ball game) ... Pulsen offers a variety of activities. Pulsen is a 30,000 m² outdoor area on which the citizens of the municipality and tourists can increase or decrease their heart rate ... All the activities are free.

Public swimming facilities

Available in Haarby, Glamsbjerg and Tommerup
All three baths have 25 m lanes and children's pools

Velocipede trolley riding

Trains no longer run on the tracks connecting Assens, Glamsbjerg and Tommerup, so now they are used for velocipede trolley riding. The trails run from Tommerup St. to Assens through Tommerup, also called Knarreborg, and further on to the small village of Nårup with the old station and the Galaxy. From Nårup the route runs along the Krengerup woods towards Glamsbjerg, Flemløse, Ebberup and to Assens. The ride offers a beautiful view of Dreslette Church, Helnæs Bay and the old fishing village of Thorøhuse. Each velocipede can hold 4 persons and lots of luggage, and you will see landscapes, towns and villages from completely new perspectives. Velocipede trolleys can be rented for 2 or 4 hours or for the day at Camp One Assens Strand, tel. +45 64711543 – Statoil in Glamsbjerg, tel. +45 64722202 or Brugsen in Tommerup St., tel. +45 64761418.

Vestfyns Fodboldgolf (soccer golf) and Minigolf

The foot golf game is a combination of soccer and golf. The object of the game is to kick the football into the holes with fewest possible kicks.

Like a golf course, the field has 18 holes, and you have to pass a few obstacles on your way.

Barbecuing is possible after your efforts.

The large and beautiful course also offers miniature golf on an 18-hole course as well as the option of testing your skills within sumo wrestling and mega table football.

Aarup Gocarthal

The largest indoor karting facility on Funen with its more than 300 m tracks – and with new kart models. Spectator area in the centre, providing a perfect view. Café with beers and soft drinks, coffee and sweets.

Bewegung

– haben Sie Lust, den Puls zu steigern und gleichzeitig etwas zu erleben - die gute Laune kommt dann von selber.

Beispiele für Aktivitäten draußen:

Adressen der nachstehenden Aktivitäten finden Sie auf Seite 83.

Assens Bowling Center

Schönes, frisch renoviertes Bowlingcenter mit einer reichhaltigen und vielseitigen Speisekarte. 8 Bahnen und täglich geöffnet. Entspannung und Gemütlichkeit in einer angenehmen Atmosphäre.

Fahrradverleih

Standard Fahrräder kann man am Hafen auf Bågå von April bis November und auf dem Campingplatz Helnæs mieten. Auf Bågå erfolgt die Vermietung durch Selbstbedienung. Für eine Radtour in Assens können Sie Fahrräder leihen, die von örtlichen Firmen gesponsert sind. Bestellung erfolgt in Willemoesgade 15A, Tel. +45-63759420, und die Räder werden am Marinakontoret, Næsvej 29 in Assens, Tel. +45-64713580 herausgegeben. Fahrräder können auch bei den beiden Fahrradhändlern in Assens gemietet werden.

Golf

Auf allen drei Golfplätzen sind Gastspieler herzlich willkommen. Sunset Golf ist eine 9-Loch-Pay-and-Play-Anlage ein paar Kilometer von Glamsbjerg in Richtung Odense, die zur zweitbesten Dänemarks gekürt wurde. Im Gegensatz zu den meisten Pay-and-Play-Anlagen hat Sunset Golf ein Rating der dänischen Golf Union, d.h. die Spieler können sehen, wie viele Schläge sie im Verhältnis zu ihren Handicaps haben.

Vestfyns Golfklub ist der größte Golfklub der Gegend, und viele sind der Meinung, dass die Anlage bei den Krengerup-Wäldern in der Nähe von Glamsbjerg eine der schönsten Dänemarks ist. Der Klub hat gute Klubhauseinrichtungen und einen Golfshop sowie eine Par-3-Anlage und ein Putting Green.

Barløseborg Golfplatz bietet eine 18-Loch-Anlage und eine 9-Loch-Kurzanlage (Pay-and-Play). Im Hauptgebäude des Landgutes Barløseborg finden Sie Klubeinrichtungen und Café/Restaurant. Einer der Flügel des Landgutes ist durchgreifend modernisiert worden und mit Proshop, Büro, Sekretariat und Umkleieräumen eingerichtet. Restaurant am Golfplatz.

Kanufahren

Kanus werden z.B. bei Helnæs Mølle, wo Sie auch Unterricht erhalten können, vermietet.

Naturspielplatz "Galaksen" in Nårup

Hier finden Sie u.a. einen Bereich für Ballspiele, Schwebbahn, Spielplatz, zwei Pétanquebahnen, Lagerfeuerstelle sowie Tische und Bänke. Viele Schienenfahrer machen hier

halt, um sich zu erholen, essen und spielen. Ein schöner Ort, der durch ehrenamtliche Arbeit entstanden ist.

„Pulsen“ in der Arena Assens

Pétanque, Squash, Laufbahn, Badminton, Trampolin, Spielplatz, Grillplatz, Picknick, Skaterbahnen, Kletternetz, Weitsprung, Hochsprung, Wasserpfützen, Krafttraining, Hangelstativ, Krolf, Fußball, Schlagball ... „Pulsen“ bietet Platz für eine Vielfalt von Aktivitäten. „Pulsen“ ist ein 30.000 m² großes Freigelände, wo die Bürger der Gemeinde und Touristen den Puls steigern oder fallen lassen können ... Die Aktivitäten sind frei zugänglich.

Hallenbäder

Finden Sie in Haarby, Glamsbjerg und Tommerup. Alle drei Hallen mit 25-m-Bahnen und Kinderbecken.

Schienenfahräder

Auf der Strecke Assens–Glamsbjerg–Tommerup verkehren schon längst keine Züge mehr - die Schienen werden jetzt für Schienenfahräder angewendet. Die Strecke geht von Tommerup St. über Tommerup (auch Knarreborg genannt). Von dort weiter nach dem kleinen Dorf Nårup, mit der alten Station und „Galaksen“. Von Nårup an den Wäldern bei Krengerup Richtung Glamsbjerg entlang, Flemløse, Ebberup und nach Assens. Unterwegs haben Sie Aussicht auf die Dreslette Kirche, die Helnæs Bucht und das alte Fischerdorf Thorøhus. Das Schienenfahrad hat Platz für 4 Personen und viel Gepäck, und man kann die Landschaft und die Orte aus einer ganz neuen Perspektive betrachten. Kann für 2 oder 4 Stunden, oder für den ganzen Tag, gemietet werden. Verleih von Schienenfahrädern bei Camp One Assens Strand, Tel. +45-64711543 – Statoil in Glamsbjerg, Tel. +45-64722202 – oder Brugsen in Tommerup St., Tel. +45-64761418.

Vestfyns Fußballgolf und Minigolf

Das Spiel ist wie Golf, nur mit einem Fußball, und das Ziel ist es, den Ball mit möglichst wenig Schüssen ins Loch zu befördern. Die Anlage hat 18 Löcher wie eine Golfanlage, und eine Anzahl Hindernisse müssen überwunden werden. Nach den Anstrengungen können Sie grillen und es sich auf der Terrasse gemütlich machen. Auf der großen, sehr schönen Anlage ist es jetzt auch möglich, auf einer 18-Loch-Anlage Minigolf zu spielen, und Ihre Fertigkeiten in den Bereichen Sumoringen und Mega-Tischfußball zu testen.

Aarup Gokart-Halle

Mit gut 300 m die längste Bahn Fünens – und mit neuen Gokart-modellen. Eine Publikumsfläche in der Mitte der Bahn sichert eine gute Sicht. Café mit Bier, Limonade, Kaffee und Süßigkeiten.

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Søren Steen Andersen,
Borgmester i Assens Kommune

Assens Kommune byder på meget smukt. En kørerute, som efter temperament kan brækkes i mindre bidder, skal jeg beskrive hér: En tur ad sognevejene forbi Afgrunden, Brændholt Bjerg,

Frøbjerg Bavnehøj, ud forbi Brænde Ådal, over Faursskov, ud til Sandager og sluttende af med en gåtur med tilhørende vaffelis i Assens.

Dernæst kan man fortsætte gennem Thorøhuse, Saltofte ad Å Strandvej mod Hagenskov, henover Helnæs-Dæmningen til Helnæs Overdrev eller Helnæs Fyr. Alternativt til kroen. På vej hjemad snupper man Brunshuse, Dreslette, Voldtofte, Køng, Langsted og videre hjemad. Der findes få ting, som er smukkere på en dejlig augustaften i høsttiden i det høj- og vestfynske, skulle jeg hilse at sige!



Søren Steen Andersen,
Mayor of Assens Municipality:

Assens Municipality offers many scenic experiences. Here I will describe a drive that can be split up in small pieces according to wishes and mood:

A trip along the parish roads past the Afgrunden (precipice), Brændholt Bjerg, Frøbjerg Bavnehøj, past Brænde Ådal (river valley), through Faursskov forest, further on to Sandager and ending with a stroll and an ice cream in Assens. Then you can continue through Thorø Huse, Saltofte along Å Strandvej towards Hagenskov, over the Helnæs-dæmningen (causeway) to Helnæs Overdrev or Helnæs lighthouse. Alternatively to the inn. On the way back, go through Brunshuse, Dreslette, Voldtofte, Køng and Langsted before heading home. Not many things are more beautiful on a lovely August evening at harvest time than the hilly West Funen, if you ask me!



Søren Steen Andersen,
Bürgermeister in der Gemeinde Assens

Die Gemeinde Assens bietet sehr viel Schönes. Nachstehend werde ich eine Fahrroute, die nach Lust und Laune in kleinere Strecken unterbrochen werden kann, beschreiben: Eine Fahrt auf den Gemeindestraßen am Afgrunden (der Abgrund), Brændholt Bjerg, Frøbjerg Bavnehøj und Brænde Ådal vorbei, über Faursskov, nach Sandager und abschließend ein Spaziergang in Assens mit dazugehörigem Waffeleis. Danach setzen Sie fort durch Thorøhuse, Saltofte den Å Strandvej entlang nach Hagenskov, über den Damm nach Helnæs Overdrev (Helnæs Made) oder dem Helnæs Leuchtturm. Alternativ zum Helnæs Kro, Gasthof der Insel. Auf dem Heimweg schnell über Brunshuse, Dreslette, Voldtofte, Køng, Langsted und weiter nach Hause. Es gibt nur wenige Erlebnisse, die an so einem Augustabend in der Erntezeit auf Hoch- und Westfünen schöner sind, würde ich behaupten!

STORT UDVALG

- DAGLIGVARER
- MORGENBRØD
- SPILLEMASKINER
- TIPS & LOTTO



Dankwart Dreyers Vej 20 B
5610 Assens
Tlf. 64 71 57 70



ÅBENT ALLE DAGE KL. 7.00-20.00

Vi bager efter gamle traditioner



Haarby bageri
Ålgade 67 . Haarby
Tlf. 64 73 10 62

Mandag - torsdag kl. 06.00-17.30 • Fredag kl. 06.00-18.00 • Lørdag - søndag kl. 06.30-16.00



Familieejet virksomhed som blev grundlagt i 1946.

Vi fører et alsidigt sortiment af alle former for haveplanter. Spec. indenfor frugtræer og roser.

Assens Planteskole

Fåborgvej 12 · 5610 Assens · tlf. 64 71 16 99
www.assens-planteskole.dk

Tøj - Brugskunst og Delikatesser

InWear · Mansted · Two Danes · Mongul · Masai · Prægtigt Berlin
Armor-lux · Soya · Jaffe · Cat&Co · MP socks · Amust · Pulz
Summerbird chokolade · Bülow lakrids · Meyers · Skagen køkkenet
Selleberg og mange andre.

Følg os på





Indendørs oplevelser

Der findes ikke dårligt vejr, kun dårlige klæ'r. Men det danske vejr er altså altid et aktuelt samtaleemne, vi ved jo aldrig helt, hvad der venter os. Nogle mener, at regnvejr kalder på indendørs aktiviteter, mens andre vil mene, at uanset vejret så vil det være herligt at besøge nogle af nedenstående muligheder i Assens Kommune. Se adresser på nedenstående på side 83.

Eksempler på indendørs oplevelser

Aarup Gokarthal

Fyns største med sine godt 300 meter bane og med nye gokartmodeller. Publikumsareal i banens midte, så der er god udsigt Cafe med øl, vand, kaffe og slik

Assens Bowling Center

Flot, nyrenoveret bowlingcenter. Her er 8 baner og åbent alle ugens dage Og her er mulighed for at spise og drikke, idet stedet har et meget stort og alsidigt spisekort. Stedet er kendt for en god og afslappet atmosfære.

Svømmehaller

Finder man i Haarby, Glamsbjerg og Tommerup Alle tre haller har 25 meter baner og børnebassiner.

Motionscentre

Fitness World i Assens
Arena Assens´ motion og fitness
Motionscentret i forbindelse med Haarby Svømmehal
Glamsbjerg Fitness
Fin Form i Tommerup
Vissenbjerghallernes Motionscenter
Motionscenter i forbindelse med Årup Fritidscenter

Biografer

Assens, Årup, Glamsbjerg og Haarby
Se repertoire på deres hjemmesider – eller i LokalAvisen Assens

Gallerier og kunstnere

18 gallerier og over 40 kunstnere med egne hjemmesider. Kig f.eks. på www.kultunaut.dk

Willemoesmuseet

Handler mest om søhelten Peter Willemoes, men der er også blevet plads til en afdeling med malerier og kunst af blandt andre Dankvart Dreyer.

Ernsts Samlinger

Unik samling af porcelæn og andre antikviteter. Kun adgang via rundvisninger. Mange begejstrede gæster, der fik set, at den beskedne ydre facade ud mod Østergade gemte på en imponerende samling og en fantastisk historie om manden bag samlingen, Frederik Ernst

Hørvævmuseet og Skodamuseet

Begge museer ligger i forbindelse med Krengerup Gods. Hørvævmuseet byder indimellem på arbejdende maskiner og mennesker. Der er indrettet butik og cafe i forbindelse med hørvævmuseet.

Lilleskov Teglværk ved Tommerup

Indrettet til arbejdende museum. Nationalt teglværksmuseum og lokalt kulturhus. Kør f.eks. med lertoget de 400 meter til lergraven. Og kom med på guidede rundvisninger.

Strøjersamlingen

En helt enestående, privat samling af ca. 70 biler i flotte omgivelser. Kongelige biler, racerbiler, James Bondbiler og mange andre biler. Fantastisk flotte køretøjer... Samlingen har ikke faste åbningstider, så man skal undersøge eventuelle åbninger via LokalAvisen Assens eller på www.strojersamlingen.dk

Terrariet i Vissenbjerg

En af Skandinaviens største samlinger af krybdyr, padder, insekter og edderkopper – grundlagt i 1973 Mange arrangementer og publikumstilbud i skoleferier Renoveret og udvidet. Fremstår nu som et indbydende og spændende sted, hvor man både oplever og lærer. Åbent alle ugens dage



Indoor experiences

There is no such thing as bad weather, only unsuitable clothing. However, the Danish weather is always a relevant topic of conversation. You never know what awaits you... Some people think that rain calls for indoor activities, while others are of the opinion that the below activities in Assens Kommune will be worth visiting, regardless of the weather ... Addresses of below activities can be found on page 83.

Examples of indoor experiences

Aarup Gocarthal

Funen's largest, with 300 metres of track and new go-kart models. Spectators' area in the middle of the track for a great view of the racing. Café selling beer, soft drinks, coffee and sweets

Assens Bowling Center

Attractive, newly renovated bowling centre and a restaurant with an extensive and varied menu. 8 lanes. Open 7 days a week Besides bowling you can also enjoy a meal, as Assens Bowling Center has a large and varied menu. This place is also known for its cosy and relaxed atmosphere.

Swimming baths

are to be found in Haarby, Glamsbjerg and Tommerup. All three baths have 25-metre-long lanes and children's pools.

Cinemas

Assens, Aarup, Glamsbjerg and Haarby

Galleries and art dealers

18 galleries and over 40 artists with their own websites. Visit, for example, www.kultunaut.dk

Willemoes Museum (Willemoesgården)

This museum is primarily about the naval hero, Peter Willemoes, but the museum also has a section with paintings and artwork by – among others – the Danish painter Dankvart Dreyer.

Ernsts Samlinger

A unique collection of porcelain and other antiques. Access by guided tour only. Many enthusiastic visitors find that the modest exterior façade on Østergade belies its impressive collection and a fantastic story about the man behind the collection, Frederik Ernst.

Hørvævmuseet and Skodamuseet

Both museums are located at Krengerup Gods manor. Hørvævmuseet, a weaving museum, occasionally has displays of working machines and people. There is a shop and café at Hørvævmuseet.

Lilleskov Teglværk brickworks near Tommerup

Have been converted into a working museum. National brickwork museum and local culture house. Why not ride the 400 metres to the clay pit on the "clay train"? And join a guided tour.

Strøjersamlingen (car collection)

A unique collection of around 70 cars in beautiful surroundings. Royal cars, racing cars, James Bond cars and many others besides. Fantastically beautiful vehicles. The collection does not have set opening times, check at www.strojersamlingen.dk.

Terrariet in Vissenbjerg

One of Scandinavia's largest collections of reptiles, amphibians, insects and spiders. Founded in 1973. Many events and arrangements open to the public during the school holidays. Open 7 days a week.



Erlebnisse unter Dach

Es gibt kein schlechtes Wetter, es gibt nur falsche Kleidung.
Das dänische Wetter ist jedoch immer ein ständiges Gesprächsthema – man weiß nie so genau, was zu erwarten ist.

Einige sind der Meinung, dass Regenwetter zu Aktivitäten drinnen einladen, während andere finden, dass es ungeachtet des Wetters herrlich wäre, einige der untenstehenden Möglichkeiten in der Gemeinde Assens auszuprobieren.

Adressen für nachstehende Erlebnisse finden Sie auf Seite 83.

Beispiele für Erlebnisse unter Dach

Aarup Gokarthal

Mit gut 300 m die längste Bahn Fünens. Neue Gokart-Modelle.

Publikumsfläche in der Mitte der Bahn. Café mit Bier, Sprudel, Kaffee und Süßigkeiten.

Assens Bowling Center

Reizvolles, frisch renoviertes Bowlingcenter. Restaurant mit einer reichhaltigen, vielseitigen Speisekarte. 8 Bahnen, täglich geöffnet.

Außer Bowling können Sie hier gut essen und trinken, denn das Center hat eine große und vielseitige Speisekarte.

Das Center ist für eine gute und aufgelockerte Atmosphäre bekannt.

Hallenbäder

Gibt es in Haarby, Glamsbjerg und Tommerup. Alle drei haben ein 25-m-Becken und Planschbecken.

Kinos

Assens, Aarup, Glamsbjerg und Haarby.

Galerien und Künstler

18 Galerien und über 40 Künstler mit eigener Homepage. Schauen Sie z. B. unter www.kultunaut.dk

Das Stadtmuseum Willemoesgården

Das Thema des Museums ist hauptsächlich der Seeheld Peter Willemoes, Sie finden aber auch eine Abteilung mit Kunst und Werken von u.a. dem Maler Dankvart Dreyer.

Ernsts Samlinger

Einzigartige Sammlung von Porzellan und anderen Antiquitäten.

Nur Zutritt bei Führungen. Viele begeisterte Gäste, die sich davon überzeugen, dass die bescheidene Fassade zur Østergade eine eindrucksvolle Sammlung und eine fantastische Geschichte über den Gründer der Sammlung, Frederik Ernst, birgt.

Flachswebereimuseum und Skoda-Museum

Beide Museen liegen bei Gut Krengerup.

Im Flachswebereimuseum arbeiten manchmal Fachleute in Schauwerkstätten.

Laden und Café beim Flachswebereimuseum.

Die Ziegelei Lilleskov bei Tommerup

Ist als arbeitendes Museum eingerichtet. Nationales Ziegeleimuseum und örtliches Kulturhaus.

Fahren Sie z. B. mit der Ziegeleibahn die 400 Meter zum Tonbruch. Auch Führungen.

Strøjersamlingen

Eine einzigartige private Sammlung von ca. 70 Autos in herrlicher Umgebung. Königliche Autos, Rennwagen, James-Bond-Autos und viele andere. Fantastisch gepflegte Fahrzeuge.

Die Sammlung hat keine festen Öffnungszeiten, informieren Sie sich auf www.strojersamlingen.dk.

Terrarium in Vissenbjerg

Eine der größten Sammlungen Skandinaviens von Kriechtieren, Lurchen, Insekten und Spinnen. Gegründet 1973. Viele Veranstaltungen und Publikumsangebote in den Sommerferien.

Täglich geöffnet.



SHOPPING I HAARBY

Haarby byder på et særdeles aktivt og bredt handelsmiljø. Du finder masser af specialforretninger, og det er også i Haarby du finder et af Fyns største supermarkeder, nemlig SuperBrugsen Haarby. Ud over et rigt handelsliv, byder Haarby også på svømmehal, og i løbet af året er der forskellige arrangementer i Blomsterhaven og på byens torv. Byen ligger tæt på skov og vand og pragtfuld natur, så der både er mulighed for fiskeri, cykel-, spadse- og vandreture. Kort sagt, tilbyder Haarby stort set alt hvad du har brug for som turist, og lever til fulde op til sit slogan – Fyn er fin, Haarby er din!



ZEISS **nyt syn.**
 Algade 49 | 5683 Haarby
 Tlf. 64 73 10 18
nytsyn.dk/haarby

salon ninett
 v/ Liss Borre Jørgensen
 Algade 51 st. - 5683 Haarby
 TLF. 64 73 30 30

XL BYG
HAARBY TRÆLAST
 Stærmosevej 36 - 5683 Haarby - Tlf. 64 73 16 08
WWW.XL-BYG.DK
 ÅBNINGSTIDER: Mandag-fredag 9-17. Lørdag 9-12.

TØJ | eksperten HAM & HENDE
 ALGADE 55 • 5683 HAARBY

PROFILKLIP
 v/ Henriette Christiansen
 Algade 63 - 5683 Haarby - Tlf. 6473 1442

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Morten Jørgensen, direktør for Terrariet i Vissenbjerg. Kom til Terrariet i Vissenbjerg. Skandinaviens største samlinger af krybdyr og padder og her får man en oplevelse, som ikke er mulig ret mange andre steder. Udfordringen er, at mange ser dyrene som farlige og ulække,

men de er lige så vigtige i den økologiske balance som de nuttede dyr... Her er også truede dyrearter som f.eks. de ekstremt sjældne æskeskildpadder fra Vietnam. Her er verdens giftigste dyr, pilegiftsfrøer... 1 gram af deres gift dræber 15 store mandfolk. Og her er en over 5 meter lang pythonslange og hidsige kaimaner (små krokodiller). Man kan komme meget tæt på alle danske krybdyr og padder i nyt, stort udendørs anlæg. Indendørs er en del renoveret og der er kommet nye infostationer med tekst, tale og video. Rundvisninger hver lørdag og søndag.



Morten Jørgensen,

Director of Terrariet in Vissenbjerg: Visit Terrariet in Vissenbjerg. Here you can see one of the largest collections of reptiles and amphibians in Scandinavia and enjoy a unique experience not found in many other places. Our challenge is that many people see these animals as dangerous and disgusting, but they are equally important to the ecological balance as the cute animals ...

We display endangered species, i.e. the extremely rare Vietnamese box turtle, and the most poisonous animal in the world, the poison dart frogs ... 1 g of their venom can kill 15 grown men. We also have a python that is more than 5 metres long, and fierce caimans (little crocodiles). From spring 2014 you can get close to all Danish reptiles and amphibians in a large new outdoor facility. Our indoor facility has also been partly refurbished, and new information kiosk stands have been installed. We offer guided tours each Saturday and Sunday at 11.00 and 14.00, and each day in school holidays.



Morten Jørgensen,

Direktor des Terrariums in Vissenbjerg. Besuchen Sie uns im Terrarium in Vissenbjerg. Hier sieht man eine der größten Sammlungen

von Kriechtieren und Lurchen in Skandinavien, und hier erlebt man etwas, das nicht vielerorts zu erleben ist. Die Herausforderung besteht darin, dass viele Leute die Tiere gefährlich und ekelig finden, aber sie sind ebenso wichtig im ökologischen Gleichgewicht wie die schnuckeligen Tiere ... Hier gibt es auch gefährdete Tierarten wie z.B. die äußerst seltene Scharnierschildkröte aus Vietnam. Hier gibt es das giftigste Tier der Welt, den Pfeilgiftfrosch ... 1 Gramm des Giftes kann 15 erwachsene Männer töten. Und außerdem eine über 5 m lange Pythonschlange sowie hitzige Kaimane (kleine Krokodile). Ab Frühjahr 2014 kann man auf Tuchfühlung mit allen dänischen Kriechtieren und Lurchen in einer neuen, großen Aussenanlage kommen. Drinnen haben wir einen Teil renoviert und haben neue Infostationen mit Text, Reden und Video installiert. Führungen jeden Samstag und Sonntag um 11 und 14 Uhr und jeden Tag in den Schulferien. 1. Juni – 31. Aug. 10.00-17.00. 1. Sept. – 31. Mai 10.00-16.00

DIN AUTOMESTER



Specialister indenfor:

- Park- og Havemaskiner
- Reparation af skader
- Campingvogne
- Dækskifte
- Trailers
- Service

AutoMester®

HØJRUP AUTO & MASKINER ApS

TLF. 64 73 19 05

Højrupvej 66 - 5620 Glamsbjerg



Vi reparerer **ALLE bilmærker i ALLE størrelser og i ALLE prisklasser**

Kvalitet til konkurrence-dygtige priser...

- så du dækket ind!



Østerhaabs Auto

v/Michael Østerhaab

AutoMester®

Nørre Allé 26 • 5610 Assens • Tlf. 6471 1700


www.oesterhaabs-auto.dk

Østerhaabs Auto - så du bedre kørende



SHOPPING I TOMMERUP ST.

Tommerup St. har meget at byde på. Her finder du blandt andet et bredt udvalg af detail- og specialforretninger. Tommerup Hallerne byder på svømmehal og motionscenteret Fin Form. Teglværket byder på udstillinger, underholdning mm. Hvis du er glad for naturen kan du nyde den på Skinnecyklerne eller ved at gå en tur på Hjertestierne bag hallen eller... mulighederne er mange. Velkommen!



**Tommerup
Bageri**
Troels og Inna Steenfeldt
Skolevej 15, Tommerup
Tlf. 64 76 11 18

**Tommerup
Apotek** 
Tallerupvej 15
5690 Tommerup St.
Tlf. 6475 1016
Åbningstider: Mandag-fredag kl.9.00-17.30
Lørdag kl. 9.00-12.30



nyt syn.
Tallerupvej 8 | 5690 Tommerup
Tlf. 64 76 10 13
nytsyn.dk/tommerup





Bo og spis

Tips til at dække de fundamentale behov: Bo og spis
Sulten er det bedste krydderi, siger de kloge.
Men man behøves nu ikke være særlig sulten for at blive
fornøjet over at besøge nogle af nedenstående spise- og
bosteder.

I Assens Kommune er der alle muligheder for at opfylde
individualisternes ønsker med hensyn til at bo godt og
opleve ægte madglæde.

Når vi er på ferie, går vi meget op i mad, drikke og gode
overnatningsmuligheder.

Disse ting udgør fundamentet for en god ferie.

Se adresserne på nedenstående steder på side 83.

Overnatningsmulighederne spænder over hele registret...

Eksempler på teltpladser eller såkaldte naturlejrpladser

- Magtenbølle Enggaard v. Vissenbjerg, Bjørnsdal (både
ferielejligheder og teltpladser) ved Barløse v. Assens, Sarup
teltplads v. Haarby og Filshuse Teltplads v. Assens

Campingpladser

- Camp One Assens Strand
- Bågø Camping
- Løgismose Strand Camping
- Sandager Næs Camping
- Hjemstavnsgårdens Camping
- Aa Strand Camping
- Helnæs Camping

Klik ind på campingpladsernes hjemmesider – her er alle
ønskelige oplysninger.

Sommerhus- og Feriehusudlejninger

Et utal af muligheder og bureauer – søg på google

Vandrerhjem

Aarup Vandrehjem

Bed-and-breakfast og bondegårdsferie

Der er mange, mange muligheder – og meget spændende
muligheder.

Alene i nærheden af selve Assens by er der 8 steder – bl.a.
på store gårde og herregård

Googl bed-and-breakfast Assens Kommune – så finder
man de mange og spændende muligheder

Hoteller og kroer med overnatningsmuligheder

- Marcussens hotel
- Glamsbjerg Hotel
- Hotel Aarup Kro
- Vissenbjerg Storkro
- Gl. Brydegaard
- Sinatur Gl. Avernæs
- Haarby Kro

Spisemuligheder

På campingpladserne, ved bed-and-breakfast og på
vandrehjemmene samt på kroerne og hotellerne kan man
fornøje sjæl og krop med god mad.

Kroer, hoteller og restauranter med spisekort:

- Assens Bowlingcenter
- Cafe Puls (i Vissenbjerg)
- Fredrik d. 9. (i Assens)
- Gl. Brydegaard
- Glamsbjerg Hotel
- Haarby Kro
- Helnæs Kro
- Hotel Aarup Kro
- La Posta i Assens
- Marcussens hotel i Assens
- Restaurant Vestfyn (i Assens)
- Saftstaionen v. Arena Assens
- Sinatur Gl. Avernæs
- Tee Time Barløseborg (ligger ved golfbanen)
- Vissenbjerg Storkro
- Via Appia (i Assens)

Derudover er der 9 pizzeriaer, 7 pølsehus/vogne/grillhuse
og 12 steder med smørrebrød og sandwiches



Overnight and dine

Hunger is the best spice, they say ...

However, you do not have to be famished to enjoy visiting some of the excellent overnight accommodation and dining places mentioned below.

Assens Municipality offers ample opportunity to fulfil individual wishes of a good night's stay and a fantastic and enriching meal.

When on holiday, we tend to have special focus on food, drink and pleasant accommodation.

These three ingredients form the basis of a successful holiday.

See the addresses of the below places on page 83.

Accommodation options across the spectrum...

Examples of campsites and natural campsites

Magtenbølle Enggaard, Vissenbjerg. Bjørnsdal, Barløse. Sarup Teltplads, Haarby. Filshuse Teltplads, Sandager.

Campsites

- Camp One Assens Strand
- Bågå Camping
- Løgismose Strand Camping
- Sandager Næs Camping
- Hjemstavngårdens Camping
- Aa Strand Camping
- Helnæs Camping

Click into the campsites' websites – for all the information you could wish for.

Holiday cottage and apartment rental

Countless options and agencies – search on Google

Hostels

Aarup Hostel

B&Bs and farm holidays

A wealth of exciting possibilities

Near Assens alone, there are eight places – including large farms and manor houses.

Google bed-and-breakfast Assens Kommune to find a wealth of exciting possibilities.

Hotels and inns offering overnight accommodation

- Marcussens Hotel
- Glamsbjerg Hotel
- Hotel Aarup Kro
- Vissenbjerg Storkro
- Gl. Brydegaard
- Sinatur Hotel Gl. Avernæs

Eating out

See the list above... At the campsites, B&Bs, hostels and at the inns and hotels you can treat your body and soul to good food.

There are, in addition, 7 restaurants, 9 pizzerias, 7 hotdog stands/grill bars and 12 places offering open sandwiches and sandwiches.

Unterkunft und Verpflegung

Sie haben die Wahl – eine Perlenkette von Speiselokalen und Unterkünften

In der Kommune Assens gibt es alle Möglichkeiten, um individuelle Wünsche in Bezug auf die beiden elementaren Bedürfnisse Unterbringung und Essen zu erfüllen. Adressen für nachstehende Örtlichkeiten finden Sie auf Seite 83.

Unterkünfte in der gesamten Bandbreite

Beispiele für Zeltplätze oder sogenannte Naturlagerplätze Magtenbølle Enggaard, Vissenbjerg, Bjørnsdal, Barløse. Zeltplatz Sarup, Haarby. Zeltplatz Filshuse, Sandager.

Campingplätze

- CampOne Assens Strand
- Bågø Camping
- Løgismose Strand Camping
- Sandager Næs Camping
- Hjemstavngårdens Camping
- Aa Strand Camping
- Helnæs Camping

Besuchen Sie die Homepages der Campingplätze – hier finden Sie alle gewünschten Angaben.

Ferienhausvermietungen

Eine Vielzahl von Möglichkeiten und Büros – benutzen Sie Google

Herbergen

Aarup Vandrehjem

Bed & Breakfast und Urlaub auf dem Bauernhof

Es gibt sehr viele und breit gefächerte Möglichkeiten. Allein in der Nähe von Assens gibt es 8 Angebote, u. a. auf großen Höfen und einem Herrensitz. Googeln Sie Bed-and-Breakfast Kommune Assens – hier finden Sie richtig interessante Möglichkeiten.

Hotels und Gasthöfe mit Übernachtung

- Marcussens Hotel
- Glamsbjerg Hotel
- Hotel Aarup Kro
- Vissenbjerg Storkro
- Gl. Brydegaard
- Sinatur Hotel Gl. Avernæs

Speiselokale

Siehe Liste oben. Auf den Campingplätzen, im Bed & Breakfast und in den Herbergen sowie in den Gasthöfen und Hotels kann man Körper und Seele durch gutes Essen erquicken.

Darüber hinaus gibt es 7 Restaurants, 9 Pizzerien, 7 Imbissstuben/Wagen/Grillbars und 12 Geschäfte mit Smørrebrød und Sandwiches.



SOMMER RESTAURANT ÅBEN!

Aftenrestauranten
åbent kl. 18-21 mandag-lørdag
Priser fra 85-210 kr. pr. ret

Frokostrestaurant
åbent kl. 13-15 alle dage
Priser fra 90-135 kr. pr. ret

SE VORES AFTENMENU PÅ
WWW.GAMMELBRYDEGAARD.DK



BOOK BORD PÅ 64771475

AUTENTISK MAD

I køkkenet på Gl. Brydegaard bager, sylter og braser vi selv. Maden er lavet helt fra bunden og årstidernes friske råvarer er et "must". Vi serverer ærlig mad, og vi har fokus på økologi og dyrevelfærd.

Fyn er fin - feddet er federe!



Gl. Brydegaard

Book nu!

I Helnæsvej 4 | 5683 Haarby | Fyn | 64 77 14 75 |
I info@gammelbrydegaard.dk | www.gammelbrydegaard.dk |

Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Anders Illum Lundgaard, leder af Pilehaveskolens SFO Udsigten ved Vissenbjerg er enestående smuk. Hold på parkeringspladsen ved Terrariet eller det tidligere kommunekontor og følg så skiltet de sidste 300 meter til udsigten, som altså også kaldes UDSIGTEN.

Når jeg nyder udsynet fra højdedraget i Vissenbjerg "Udsigten", sættes fantasien i gang. Jeg forestiller mig de gamle Vissenbjerg Røvere udkæmpe kampe om retten til netop denne plet. I ellevehundrede tallet, hvor røverne huserede i Vissenbjergskovene, som for øvrigt strakte sig fra Odense til Middelfart, har det været et vigtig magtcentrum. Herfra havde røverne overblik over handelsvejene og ikke mindst over fjenders evige forsøg på at erobre højdedraget. Her ser vi ud over Brænde Å over til Brændholt Bjerg og Fyns Højeste punkt, Frøbjerg Bavnehøj.



Anders Illum Lundgaard, head of Pilehaveskolens SFO (before- and after-school care): The view at Vissenbjerg is extraordinarily beautiful.

Park at the Terrariet or the former municipal office and follow the sign the last 300 m to UDSIGTEN (the view).

When I enjoy the view from this ridge, my imagination is triggered. I imagine the old Vissenbjerg Robbers fight for their right to this spot. In the 12th century where the robbers infested the woods around Vissenbjerg, stretching from Odense to Middelfart, this place was an important centre of power. From here the robbers had full surveillance of the trading routes and especially their enemies' eternal attempts to conquer the ridge. We overlook Brænde Å across to Brændholt Bjerg and the highest spot on Funen, Frøbjerg Bavnehøj.

On this spot we are 129 metres above sea level, while Frøbjerg Bavnehøj can boast a height of 131 metres above sea level.



Anders Illum Lundgaard, Leiter der Schulfreizeit (Kinderbetreuung), Pilehaveskolen „Udsigten“ (die Aussicht) bei Vissenbjerg ist ein einzigartig schöner Ort. Parken Sie am Parkplatz des Terrariums oder am ehemaligen Gemeindeamt und folgen Sie die letzten 300 m den Schildern zum Aussichtspunkt, der also einfach „UDSIGTEN“ genannt wird.

Wenn ich den Blick vom Höhenzug „Udsigten“ bei Vissenbjerg genieße, regt es die Phantasie an. Ich stelle mir die alten Räuber vor, wie sie um das Recht auf eben diesen Ort kämpften. Im 12. Jahrhundert, wo die Räuber in den Vissenbjerg-Wäldern hausten, die sich übrigens von Odense bis zur Middelfart erstreckten, war hier ein wichtiges Machtzentrum. Von hier aus hatten die Räuber einen guten Überblick über die Handelsstraßen und nicht zuletzt über die ständigen Versuche der Feinde, den Höhenzug zu erobern. Wir blicken über Brænde Å auf Brændholt Bjerg und den höchsten Punkt Fünens, den Frøbjerg Bavnehøj.



Restaurant Pakhuset... - en del af Marcussens Hotel

Med de atmosfærefyldte omgivelser på Marcussens Hotel, er Restaurant Pakhuset det perfekte valg for en udsøgt middag. Bliv forkælet med en eksklusiv menu eller vælg fra det spændende menukort. Spørg personalet om månedens menu til favorabel pris.

With the cosy atmosphere at Marcussen's Hotel, Restaurant Pakhuset is the perfect choice for an exquisite dinner. Indulge yourself with a select set menu – or choose from the varied and exiting menu card. Ask the waiters about our 'specials of the month' at a favourable price.

Das Restaurant Pakhuset mit ihrem stimmungsvollen Ambiente im Markussens Hotel ist die perfekte Wahl für ein ausgesuchtes Dinner. Lassen Sie sich mit einem exklusiven Menü verwöhnen oder wählen Sie aus der spannenden Speisekarte. Fragen Sie das Personal nach dem Menü des Monats zu einem günstigen Preis.



Strandgade 22 / 5610 Assens / Tlf. 64 71 10 89 / www.marcussens.dk



Så er der serveret! Byens bedste udsigt

Cafeen tilbyder:

Lune retter, lækre sandwich
varme og kolde forfriskninger

Grillen tilbyder:

Kvalitets grillmad og vores
kendte stegte grillkyllinger
samt Gl. Daws isvafler
og Soft-ice

Åbningstider:

Alle dage fra kl. 11.00



KLASSIKERE og andre unikke køretøjer

HINDSGAUL CLASSICS
SPORT - ANTIQUE - COLLECTOR CARS

Altid sidste søndag
i maj, juni, juli og august kl. 14.00-16.30

Har du selv et klassisk køretøj du gerne vil vise frem, mødes med
ligesindede for en hyggesnak eller vil du bare gerne se andres,
så lad os mødes på Assens Havn ved Havnegrillen.

Spændende arrangementer på Assens Havn 2015

Søndag 24. maj	Klassikere
Tirsdag 23. juni	Sankt Hans
Søndag 28. juni	Klassikere
Onsdag 22. juli	Fyn rundt for bevaringsværdige skibe
Søndag 26. juli	Klassikere
Lørdag 8. august	Radio Klubben live koncert
Lørdag 15. august	Muslingefestival
Søndag 30. august	Klassikere

Læs mere på www.havnegrillen-assens.dk

*Vi ses på
Assens Havn*



CAFÉ ☪ STONE GRILL ☪ KINESISK BUFFET



FREDERIK IX

CAFÉ & RIBHOUSE
Østergade 44 · 5610 Assens
Tlf. 64 71 31 30
www.frederik9.dk

Café | Stone Grill | Chinesisches Büfett - besuchen Sie das gemütlich-
ste Restaurant der Stadt mit Atriumhof. Herzlich willkommen!

Café | Stone Grill | Chinese buffet - visit the town's cosiest restaurant
and courtyard. Welcome!



MINIFERIE

fra/ab/from DKK 395,- p.p. Incl. 1/2-pension

 Enk.vær DKK 695,-  Dobb.vær. DKK: 895,-



VISSENBJERG STORKRO



Søndersøvej 30 · 5492 Vissenbjerg
Tlf.: 6447 3880 · info@vissenbjergstorkro.dk

Bed & Breakfast

ABB Per Karkov, Provstigade 8, 5610 Assens
Tlf. +45 64 71 17 87, Mobil +45 40 29 47 56,
www.karkov.dk

Baunæsgaard Land- og Miljøferie, Baunevej 30,
Sandager Næs, 5610 Assens
Tlf. +45 64 79 10 97, www.bingbang.dk

Elmegaarden, Johan Rantzaus Vej 17, 5610 Assens
Tlf. +45 26 24 71 26, www.elme-gaarden.dk

Gundershøj B&B, Langegyde 38, 5631 Ebberup
Tlf. +45 64 74 10 31, elin.andersen@newmail.dk

Lillemøfte B&B, Lillemøfte 7, 5610 Assens
Tlf. +45 6479 1316/2169 1379, bang.lillemofte@mail.dk

Mette Birckner, Ny Adelgade 55, 5610 Assens
Tlf. +45 62 68 24 04, Mobil +45 23 25 60 07
rosa@mettebirckner.dk



Vi tilbyder:

-  Brunch
-  Frokost
-  Kager og desserter
-  Tapas også som "TO GO"
-  Smoothies
-  Specialkaffe og te
-  Frappé
-  Meget andet

Vi tilbyder altid kaffe og frokost og andre lækkerier efter konceptet "TO GO"!



We offer:

-  Brunch
-  Lunch
-  Cakes and desserts
-  Tapas also as "TO GO"
-  Smoothies
-  Special coffees and teas
-  Frappé
-  And much more

We always offer coffee, lunch and other delicacies according to the concept "TO GO"!

Tid til forkælelse

Åbent: Tirsdag-Fredag kl. 10.00-17.00 · Lørdag kl. 10.00-15.00
Sommeråbningstider (22.6. - 17.8.):
Mandag-Fredag kl. 10.00-17.00 · Lørdag kl. 10.00-15.00



CAFÉ CUPCAKE
- tid til forkælelse



Plums Gaard, Østergade 38, 5610 Assens, Tlf. 64 71 20 21, www.cafecupcake.dk

SPISESTEDET

Løgismose Strand Camping

Vi byder på mange forskellige retter så som pizza, burger, kylling med pommes frites samt store steak tilberedt af velhængt oksestriplon og meget mere.

Da vi kan finde på at lave f.eks en helstegt pøttegris og andre specialiteter, er det altid en god idé og følge os på facebook. Så er du altid opdateret på de sidste nye begivenheder.



Følg os på facebook, hvor vi løbende opdaterer med nyheder og arrangementer

Gode og veltilberedte råvarer

Vi holder åbent for alle - også for ikke campister

SPISESTEDET

Løgismose Strand Camping
Tlf. 20518509

Café og brasserie

Kom indenfor i Café Banken - Byens café og brasserie - på fynsk. Råvarerne er friske og danske. Stemningen er afslappet og hyggelig. Sid indenfor i de historiske lokaler, på torvet eller i den hyggelige baghave.







BANKEN

Torvet · Østergade 14-16 · 5610 Assens · Telefon 64715151

Italiensk restaurant

Velkommen til
Via Appia
Vi tænker italiensk!

Venlig hilsen
Venero Vitale

Ristorante
VIA APPIA

Østergade 8 · 5610 Assens · Tlf. 64 71 27 37








Tildelt ægte italiensk restaurant

En dag i Assens by

Historien ultra kort:

Assens bebos i 2014 af 5.956 indbyggere
Og byen nævnes første gang i 1231 og i 1524 fik den købstadsrettigheder. Byen var fra Middelalderen og frem til 1935 overfartsstedet mellem Østdanmark og Slesvig og dermed mellem de store byer Hamburg og København. Med Lillebæltsbroen af 1935 mistede Assens sin trafikale betydning. Slakteri, bryggeri, tobaksfabrik og sukkerfabrik blev sammen med jernbanen etableret i tidsrummet 1883-1885.

Kendte bysbørn:

Søhelt Peter Willemoes, handelsmand Harald Plum, komponist Jacob Gade (Thorøhuse), frihedskæmper Jens Toldstrup, malerne Thorvald Niss, Laurits Mikkelsen, Niels Hyhn og Aksel Hansen, billedhugger Jens Adolf Jerichau, landsholdspillere i fodbold, John Eriksen og Thomas Sørensen samt politisk kommentator Helle Ib og så har vi sikkert forbigået en masse andre.

Større virksomheder

Broen Armatur, Interacoustics, Summerbird, Orlik Tobacco Company, Bryggeriet Vestfyen og Plum A/S, men der er faktisk registreret 189 virksomheder i Assens by, herunder offentlige arbejdspladser

Og hvad kan man bruge en dag til i Assens by?

Ja, det afhænger jo af meget af lyst og interesse, men en typisk turist, hvis sådan en findes, kunne nok fristes af nogle af nedenstående tilbud.

Begynd med en gåtur på marinaen, frisk luft i lungerne og en masse smukke skibe at kigge på samt et flot kig ud over Lillebælt til Båge og Sønderjylland.

Fortsæt til havnen, hvor der altid er gang i et eller andet, husk at se statuen af Peter Willemoes og kogehuset. Begge dele findes på molen ud for det tidligere rådhus.

Nogle få hundrede meter syd for havnen finder man Arena Assens, som bestemt også er en spadseretur værd. Alene udendørsarealet er på 30.000 m² som er proppet med aktivitetsmuligheder og de er gratis.

Gå efter den ca. 60 meter høje og meget smukke skorsten, der blev bygget i 1884 og restaureret i 2013/2014. Læs mere om Arena Assens under afsnittet Motion.

Byens hovedgade – og handelsegade hedder Østergade, og den forbinder havnen med den store rundkørsel.

I Østergade ligger Willemoesmuseet og Vestfyns Kunstmuseum samt Ernsts Samlinger.

Læs om de tre museer under afsnittet Zoo, museer og herregårde.

I Østergade finder man også Tobaksgaarden, hvor der i mange år blev fremstillet pibetobak, men som nu er et kulturhus med biograf, udstillingssal, teater- og koncertsal, cafe, musikskole og forskellige lokaler til brug for forenings- og erhvervslivet.

Her er et væld af koncerter, foredrag, film og udstillinger, så læs i LokalAvisen Assens om de aktuelle programmer

eller besøg Tobaksgaarden og bliv informeret. Eller kig på www.tobaksgaarden.dk

Og som nævnt er der også en velrenommeret cafe i Tobaksgaarden og den har åbent alle ugens dage.

I Østergade og nærliggende gader er der rige muligheder for at få stillet sult og tørst:

Marcussens Hotel, Frederik IX, La Posta, Via Appia, Pølsehus, Grillhuset på havnen, Restaurant Vestfyn, Peking is og grill, O'Neill's og Banken samt Café CupCake

I sommerperioden er der byrundvisninger, hør nærmere om tidspunkter i Meeting Place turistinfo eller læs i LokalAvisen Assens.

Tæt på Østergade, på adressen Ramsherred 52, ligger Assens Miniby. En samling af over 60 huse, der er opført som nøjagtige kopier af originale huse. Gratis adgang og der er åbent alle ugens dage.

At gå på indkøb i Assens by giver en del muligheder for at få dækket sine materielle behov, idet der er i omegnen af 40 forretninger alt inklusive.

Assens har Fyns smukkeste fodboldstadion og øens næststørste kirke, Vor Frue Kirke, der har et ottekantet tårn med ottekantet spir, der rager 48 meter op.

Kirken i sin nuværende form stod færdig i 1488.

Og man er også velkommen til at opleve den smukke kirke indvendig.

Hvis der er kræfter tilbage, så oplev Brunebjergstien, en af kommunens 6 hjertestier.

Hele ruten er 6.9 km og den begynder ved parkeringspladsen ved Stadion. En mindre tur kunne gå gennem det smukke skovanlæg ved Assens skovpavillon.

Spend a day in Assens

History in brief:

Assens has 5.956 inhabitants (2014)

The town is first mentioned in 1231, and in 1524 Assens was granted municipal charter.

From the Middle Ages and to 1935 Assens was the crossing station between East Denmark and Slesvig and consequently between the cities of Hamburg and Copenhagen. With the completion of the Lillebæltsbroen (the Little Belt Bridge) in 1935 Assens lost its traffic-related significance. The slaughterhouse, brewery, tobacco factory and sugar mill were established contemporarily with the railway in the period 1883-1885.

Famous fellow townsmen and -woman:

The naval hero Peter Willemoes, the businessman Harald Plum, the composer Jacob Gade (Thorøhuse), member of the resistance movement Jens Toldstrup, the painters Thorvald Niss, Laurits Mikkelsen, Niels Hahn and Aksel Hansen, the sculptor Jens Adolf Jerichau, the national footballers John Eriksen and Thomas Sørensen, the political commentator Helle Ib – and I have probably left out numerous others.

Large companies

Broen Armatur, Interacoustics, Summerbird, Orlik Tobacco Company, Bryggeriet Vestfyen (brewery) and Plum A/S, but actually Assens hosts 189 different companies, including public sector employment.

How to spend a day in Assens?

Well, that depends on your passion and interest, but a typical tourist – if such a person exists – could be tempted to explore some of the following options:

Start with a walk on the marina, fresh air in your lungs, a variety of beautiful boats and ships, and a scenic view of Lillebælt towards Båge and South Jutland.

Continue to the harbour, which is always buzzing with activity. Remember to take a look at the statue of Peter Willemoes and the Cooking House (Kogehuset). Both are situated on the pier facing the former town hall.

A few hundred metres south of the harbour you will find Arena Assens, which is definitely also worth a stroll. The outdoor area itself is 30,000 m², and it is packed with activities – all free. Walk towards the 60 m high and very beautiful chimney which was built in 1884 and restored in 2013/2014. Read more on Arena Assens in the section Exercise.

The main shopping street is Østergade, connecting the harbour with the large traffic roundabout.

In Østergade you will find the Willemoesmuseet, Vestfyns Kunstmuseum (art museum) and Ernsts Samlinger (Ernst's Collections).

Read more on the three museums in the section Zoo, museums and manors.

In Østergade you will also find Tobaksgaarden, the old pipe tobacco factory, now completely refurbished into a culture house with cinema, exhibition hall, theatre and concert hall, café, music school and different club and business premises.

Tobaksgaarden offers a variety of concerts, lectures, movies and exhibitions. Study LokalAvisen Assens (the local newspaper) for more details on the current programme, or visit Tobaksgaarden for elaboration (www.tobaksgaarden.dk).

As previously mentioned, Tobaksgaarden also houses a well-reputed café – open seven days a week.

In Østergade and the surrounding streets you will find rich opportunity to satisfy your hunger or thirst:

Marcussens Hotel, Frederik IX, La Posta, Via Appia, Pølsehus (Hotdog House), Grillhuset on the harbour, Restaurant Vestfyn, Peking Is og Grill, O'Neill's, Banken (café) and Café CupCake.

During the summer season Assens has guided city tours. Tour schedule information on Tourist Info/Meeting Place or in the local newspaper (LokalAvisen Assens).

Close to Østergade, at Ramshered 52, Assens Miniby is situated. This is a collection of over 60 small houses made as exact miniature copies of original houses. Admission is free, and it is open seven days a week.

Going shopping in Assens offers rich opportunity to meet your material needs, as the town centre holds approx. 40 shops, all in all.

Assens has Funen's most beautiful football stadium and the second-largest church, Vor Frue Kirke, with its octagonal tower and octagonal spire reaching 48 metres into the sky.

The church in its present shape was finished in 1488.

Visitors are also welcome inside the beautiful church.

If you have any strength left, you may walk the Brunebjergstien (the Brunebjerg path), one of the six heart trails in the municipality.

The entire route is 6.9 km, starting in the carpark at the Stadium.

An easier stroll could take you through the beautiful woodland at Skovpavillonen Assens (a forest lodge).

Einen Tag in der Stadt Assens

Die Geschichte ultrakurz

Assens hat eine Einwohnerzahl von 5.956 (2014).

Die Kleinstadt wurde das erste Mal 1231 erwähnt, und 1524 erhielt sie das Stadtrecht.

Ab Mittelalter bis 1935 war sie Überfahrtsort zwischen Ostdänemark und Schleswig und somit zwischen den großen Städten Hamburg und Kopenhagen.

Mit der Brücke über den Kleinen Belt 1935 verlor Assens ihre verkehrsgünstige Lage.

Schlachthof, Brauerei, Tabakfabrik und Zuckerfabrik wurden zusammen mit der Eisenbahn in den Jahren 1883-1885 gegründet.

Berühmte Söhne und Töchter der Stadt:

Der Seeheld Peter Willemoes, der Kaufmann Harald Plum, der Komponist Jacob Gade (Thorøhuse), der Freiheitskämpfer Jens Toldstrup, die Maler Thorvald Niss, Laurits Mikkelsen, Niels Hyhn und Aksel Hansen, der Bildhauer Jens Adolf Jerichau, die Nationalspieler im Fußball John Eriksen und Thomas Sørensen sowie politische Kommentatorin Helle Ib, - und dann sind noch viele andere sicher übergangen worden.

Größere Unternehmen

Broen Armatur, Interacoustics, Summerbird, Orlik Tobacco Company, die Brauerei Vestfyen und Plum A/S. Aber tatsächlich sind in der Stadt Assens 189 Unternehmen registriert, einschließlich öffentlicher Arbeitsplätze.

Und was macht man einen Tag in der Stadt Assens?

Ja, das hängt wohl von Lust und Interesse ab, aber der typische Tourist, wenn es einer gibt, würde sich schon von einigen der folgenden Angebote angesprochen fühlen.

Zuerst ein Spaziergang durch die Marina - atmen Sie dabei die frische Luft ein, und genießen Sie die vielen wundervollen Schiffe sowie die schöne Aussicht über den Kleinen Belt auf Bågø und Nordschleswig.

Gehen Sie dann weiter zum Hafen, wo immer was los ist, und vergessen Sie nicht, die Statue von Peter Willemoes und Kogehuset (das Kochhaus) zu sehen. Beide finden Sie auf der Mole vor dem ehemaligen Rathaus.

Nur wenige hundert Meter südlich des Hafens, finden Sie Arena Assens, die gewiss auch einen Besuch wert ist. Das Freigelände selber ist 30.000 m² und ist mit Aktivitätsmöglichkeiten vollgestopft – alles frei zur Verfügung. Gehen Sie in Richtung des etwa 60 m hohen und imposanten Schornsteins, der 1884 erbaut und 2013/2014 restauriert wurde. Näheres über Arena Assens im Abschnitt Bewegung.

Die Hauptstraße – und Ladenstraße – der Stadt heißt Østergade, und sie verbindet den Hafen mit dem großen Kreisverkehr.

In der Østergade liegt das Willemoesmuseum und Vestfyns Kunstmuseum samt Ernsts Samlinger.

Lesen Sie mehr über die Museen im Abschnitt Zoo, Museen und Herrensitze.

In der Østergade finden Sie auch Tobaksgaarden, wo viele Jahre Pfeifentabak hergestellt wurde. Tobaksgaarden ist jetzt Kulturhaus mit Kino, Ausstellungssaal, Theater- und Konzertsaal, Café, Musikschule und mehrere Räume, die dem Vereins- und Wirtschaftsleben zur Verfügung gestellt werden.

Hier gibt es eine Menge Konzerte, Vorträge, Filme und Ausstellungen, so informieren Sie sich in der LokalAvisen Assens (Lokalzeitung) oder im Internet unter www.tobaksgaarden.dk über die aktuellen Programme. Oder besuchen Sie einfach Tobaksgaarden.

Wie erwähnt finden Sie auch ein gut renommiertes Café in Tobaksgaarden, das täglich geöffnet hat.

In der Østergade und nahe gelegenen Straßen gibt es reichlich Gelegenheit, Hunger und Durst zu stillen: Marcussens Hotel, Frederik IX, La Posta, Via Appia, Wursthaus, Grillhaus am Hafen, Restaurant Vestfyn, Peking is og grill, O'Neill's und Banken sowie Café CupCake.

Im Sommer gibt es Stadtführungen, Näheres über Zeitpunkt in der Meeting Place Touristeninformation oder in der LokalAvisen Assens.

In der Nähe von Østergade, auf der Adresse Ramsherred 52, finden Sie Assens Miniby. Eine Sammlung von über 60 Häusern, die als genaue Kopien ursprünglicher Häuser gebaut sind. Freier Eintritt und jeden Tag geöffnet.

Shopping in der Stadt Assens bietet viele Möglichkeiten, Ihre materiellen Bedürfnisse zu decken, da es insgesamt rund 40 Läden gibt.

Assens hat das größte Fußballstadion Fünens und die zweitgrößte Kirche der Insel, Vor Frue Kirke, die einen achteckigen Turm mit einer achteckigen Turmspitze hat, die 48 Meter in den Himmel hineinragt.

Die Kirche in ihrer gegenwärtigen Form wurde 1488 vollendet.

Das Innere dieser schönen Kirche ist gewiss auch einen Besuch wert.

Falls Sie noch Kraft haben, empfiehlt es sich den Brunbjergstien, einer der 6 Herzwege der Gemeinde zu erleben. Die ganze Tour ist 6,9 km lang und beginnt am Parkplatz beim Stadion.

Eine kürzere Tour wäre die Route durch die schöne Waldanlage beim Waldpavillon Assens.



Du har en eneste dag til at vise en turist noget spændende i Assens Kommune – hvad vil du vise?

Det spørgsmål fik 11 personer med et indgående kendskab til det område, som dækkes af Assens Kommune.

Nedenstående er et af svarene.



Hans Åge Hjeresen, direktør i Danmarks FugleZoo, Frydenlund fuglepark:

Fugleparken er blevet et meget smukt sted med 800 forskellige fuglearter fordelt på 5 ha og med 2 km. handicapvenlige stier. Og vi har papegøje cafe med kaffe og hjemmebag og grillretter og en

udfordrende legeplads til børnene. Gæsterne kan også nyde medbragt mad ved opstillede borde og bænke eller benytte grillstederne. Der er mulighed for at klappe kaniner, geder og marsvin og børnene kan boltre sig på en legeplads Jeg har været med i 26 år og gæsterne krav har ændret sig. tidligere var de glade for at se 4 papegøjer og en struds, nu kræves der langt mere i stil, udseende og information. Det gør vi alt for at leve op til, så vi glæder os meget til sæsonen, hvor vi i juni, juli og august har åbent 10-18, mens vi i Skærtorsdag til 31. maj har åbent 10-16.



Hans Åge Hjeresen, Director of Denmark's Bird Zoo, Frydenlund Fuglepark:

The bird zoo has become a truly beautiful place with 800 different bird species spread over 5 hectares of land and with 2 km disabled-friendly paths.

We also have Papegøje cafe (the parrot cafe) offering coffee, homemade cakes and grilled food, and also a challenging playground for the children. Visitors can enjoy their packed lunch or picnic at the tables and benches, or use our barbecues.

You can stroke the rabbits, goats and guinea pigs, and the kids can have fun on the playground. I have been here for 26 years, and over time visitor requirements have changed. Previously, visitors were satisfied to see four parrots and an ostrich, but now they demand much more in terms of style, setup and information – something we do our utmost to accommodate. We look forward to the new season with opening hours in June, July and August from 10-18. From 2 April (Skærtorsdag) to 31 May the bird zoo is open between 10-16.



Hans Åge Hjeresen, Direktor des Danmarks Fugle Zoos (Frydenlund Vogelparks)

Der Vogelpark ist ein sehr schöner Ort mit 800 verschiedenen Vögeln auf 5 ha verteilt und mit 2 km behindertengerechtem Wegenetz. Und wir haben ein Papageiencafé mit Kaffee und Selbstgebackenem, Grillgerichte sowie einen Spielplatz für die Kinder. Die Gäste können auch ihr mitgebrachtes Essen an den aufgestellten Tischen und Bänken genießen oder die Grillplätze benutzen. Kinder können hier Kaninchen, Ziegen, und Meerschweinchen streicheln und sich auf dem Spielplatz tummeln. Ich bin seit 26 Jahren dabei gewesen, und die Ansprüche der Gäste haben sich geändert. Früher freuten sie sich über 4 Papageien und einen Strauß; jetzt wird viel mehr erwartet was Stil, Aussehen und Information betrifft. Wir tun unser Äußerstes, und freuen uns sehr auf die Saison, wo wir im Juni, Juli und August 10-18 Uhr geöffnet haben, und am Gründonnerstag, den 31. Mai 10-16 Uhr geöffnet haben.



At the old sawmill in Nørup, historical buildings and contemporary architecture go along with the sale of high quality crafts and furniture.



Please call to arrange a visit - or take a look at our website:

www.naarup-savvaerk.dk

**Naarup Savværk Grambovej 28
5690 Tommerup
Phone 28911929 or 64761244**

Færgen sejler til 1864

Til **Als** fra Fyn
med billig 1-dagsbillet

1-dagsbillet til
bil + 9 pers., t/r fra

350,-

Færgen ⚓
BØJDEN - FYNHAV

Færgen sejler til Bornholm og Fanø, til Samsø, Als og Langeland.

faergen.dk/als-endagsbillet

BAAGØ -

et besøg værd

www.baagoe.info

Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
06.30 07.05	06.30 07.05	06.30 07.05	06.30 07.05	06.30 07.05	08.30 09.05	08.30 09.05
08.00 08.35	10.00 10.35	10.00 10.35	10.00 10.35	10.00 10.35	11.00 11.35	10.30 11.05
10.00 10.35	15.00 15.35	15.00 16.00	15.00 15.35	15.00 15.35	15.00 15.35	14.30 15.05
11.45 13.00	16.45 17.20	16.45 17.20	16.45 17.20	18.00 18.35	16.45 17.20	17.00 17.35
15.00 15.35						
16.45 17.20						

D. 24/12 & 31/12 sejles som lørdage dog sidste afgang fra Assens kl 15.00 & Baago kl 15.35
D. 25/12 & 1/1 første afgang fra Assens kl 10.30 & Baago kl 11.05
Modetid 10 min før afgang. Overfartstid ca. 29 min.

■ Afg Assens ■ Afg Baago

Priser pr 1/1 2013.

Voksen t/r (børn 1/2 pris)	85,- kr	Kort 10 enkeltture	340,-kr
Cykel t/r	25,- kr	Kort 10 enkeltture	100,-kr
Bil u. 5 meter t/r	285,- kr	Kort 10 enkeltture	1140,-kr
Bil o. 5 meter t/r	380,- kr	Kort 10 enkeltture	1520,-kr

Pladsreservation for biler og selskaber nødvendig.
Reservation for cars and groups is necessary.
Platzreservierung für Autos und Gruppen ist notwendig.
Telefontid: kl. 0800-1100 & kl. 1500-1700 på tlf. +45 6471 4142

Vi modtager betalingskort  

Sommer tilbud

Få cyklen gratis med!

Tilbudet gælder Tirsdag - Onsdag - Torsdag
Fra d. 1/7. til d. 31/7.

Assens - Baago Færgen Aps, St. Kirkestræde 7, 5610 Assens

TAKE AWAY

Assens - Glamsbjerg - Haarby

Tulip Grillhjørnet

Nørre Alle 12 · Assens
Tlf. 64 74 20 22

Åbent: Alle dage kl. 11.00 - 20.00

HAARBY GRILLEN

Kildevej 2 · 5683 Haarby
TLF. 64 73 25 20

Stationsgrillen

Teglværksvej 4, 5620 Glamsbjerg
Tlf. 6472 3396

Åbent alle dage 11.00-21.00

TORVEGRILLEN

Østergade 2A · Assens
Tlf. 64 71 51 55

Åbent: man-lør 11.30-22 · søn 12-22





Copyright: Seatrout.dk

Lillebælt og søerne

Hollændere, tyskere, italienere og en del andre nationers lystfiskere ses ofte ved kysterne og søerne i Assens Kommune. Og det er ikke tilfældigt, her er virkelig noget at komme efter.

90 km kystlinie i Assens Kommune samt mange vandløb, åer, søer og to put and takesøer...

Badning, windsurfing, fiskeri, sejlads, roning, kitesurfing, dykning eller bare bruge sine sanser og opleve...

Der er muligheder nok – og ingen steder er overrendte, og der er mange chancer for dem, der ønsker en stille krog eller en ensom vandretur.

Eksempler

Badning

Man kan bade overalt langs de 90 km. kyst, men kommunen råder over 11 kontrollerede badestrande:

- Sandager Næs
- Aborg Strand
- Mariendal
- Assens Næs med blå flag
- Saltofte Strand
- Aa Strand
- Feddet ved Brunshuse
- Løgismose
- Helnæs Fiskerhuse
- Helnæs Sommerland
- Damsbo Strand

Friluftsbad: Glamsbjerg

Svømmehaller: Tommerup, Glamsbjerg og Haarby

Fiskeri:

Alle mellem 18 og 65 år skal købe et fiskekort for at måtte fiske – dog ikke i put and takesøer.

Køb via www.fisketegn.dk

Området er blandt lystfiskere kendt for at ha' godt med fisk. Her er mange ørreder og skrubber, isinger og rødspætter - og i sæsonen hornfisk, sild og makrel.

Kendte fangststeder:

Sandager Næs, Thorø, Sønderby Klint, Aa Strand og dæmningen til Helnæs samt Helnæsbugten, Helnæs Made og ved fyret på Helnæs samt på Bågø ved Fyret – men overalt, hvor der er vand, er der fisk...

Put and take:

Agernæs' 6 saltvandssøer – Danmarks eneste saltvands put-and-take. Ligger lige før dæmningen til Helnæs – Agernæs byder på glasklart vand og mulighed for at fange ørreder, laks, bækørreder samt ål.

Ålsbogårds Fiskesø er en ferskvands put-and-take i meget smukke omgivelser og med klubhus, hvor der kan købes fiskegrej og forfriskninger. Består af tre søer og her kan fanges regnbueørreder, bækørreder, sølvørreder, kildeørreder og brøding. Ingen fangstbegrænsning...

Lodge på Helnæs

På Helnæs er der en Fishing Lodge på Helnæs Byvej 15. Lodgen tilbyder overnatning for 12-14 personer med spisestue og diverse service til lystfiskere også salg af grej. Lodgen retter sig primært mod krævende havørred-fiskere, men står også til rådighed for andre maritime brugere og ferskvands-lystfiskere. Og alle, også dem, der ikke fisker, er velkomne til at spise i restauranten. Men husk at bestille bord.

Sejlads:

Kommunen rummer tre havne:

Assens, Bågø og Agernæs

Og i både Assens og Bågø er der marinaer, hvor gæstesejlere kan "parkere" deres skibe i områder med godt serviceniveau.

Og så er der alle de små naturhavne, hvor fritidsfiskere og andet godtfolk har deres både liggende for svaj.

Man kan leje kanoer ved Helnæs Mølles naturskole

Færge:

Assens-Bågøfærgeren sejler mange gange om dagen, og turen varer en lille halv time

Paragliding

Foregår meget ofte fra Sønderby Klint

Surfing og kitesurfing

Næsten overalt på de 90 km.'s kystlinie er der muligheder for at udøve sporten – men vinden bestemmer jo, hvornår det er optimalt...



The Little Belt and the lakes

Anglers from Holland, Germany, Italy and numerous other countries are frequently visiting the shores and lakes of the municipality of Assens.

And that is not a coincidence ... Here is ample opportunity to make "catch of the day"...

90 km of coastline in Assens Municipality and numerous rivers, streams, lakes and two put-and-take lakes.

Swimming, windsurfing, fishing, sailing, rowing, kite surfing, diving or simply using your senses and experiencing. There are possibilities aplenty, nowhere is crowded and those looking for a quiet corner or a solitary walk have ample opportunity to find just that.

Examples Swimming

You can go swimming anywhere along the 90 kilometres of coastline, but the municipality has 11 managed beaches:

- Sandager Næs – Blue Flag
- Aborg Strand
- Mariendal
- Assens Næs - Blue Flag
- Saltofte Strand
- Aa Strand
- Feddet near Brunshuse
- Løgismose
- Helnæs Fiskerhuse
- Helnæs Sommerland
- Damsbo Strand

Outdoor swimming pool: Glamsbjerg

Swimming baths: Tommerup, Glamsbjerg and Haarby

Fishing:

Everyone between the ages of 18 and 65 needs to buy a fishing licence to fish. Though this is not required in the put-and-take lakes.

Purchase via www.fisketegn.dk

The area is renowned in angling circles for its abundance of fish. There are lots of trout and flounder, dab and plaice and in season, garfish, herring and mackerel.

Favourite angling spots:

Sandager Næs, Thorø, Sønderby Klint, Aa Strand, the causeway to Helnæs, Helnæsbugten bay, at the lighthouse at

Helnæs as well as on the island of Bågø by the lighthouse. Wherever there's water, there's fish.

Put-and-take:

Agernæs' six saltwater lakes – Denmark's only saltwater put-and-take. Located just before the causeway to Helnaes, Agernæs offers crystal clear water and the chance to catch trout, salmon, brown trout and eel.

Ålsbogårds Fiskesø is a freshwater put-and-take lake in scenic surroundings, with a club house where fishing gear and refreshments can be purchased. Consists of three lakes where you can catch rainbow trout, brown trout, silver trout and brook trout. No catch limit.

Lodge at Helnæs

At Helnæs, a fishing lodge is being established at Helnæs Byvej 15 as we write. The lodge will accommodate 12–14 overnight guests and offers an eatery and various services for anglers. The lodge is primarily aimed at discerning trout fishermen, but other marine users and freshwater anglers are also welcome.

Sailing:

The municipality has three harbours:

Assens, Bågø and Agernæs

In Assens and Bågø, there are marinas where visiting sailors can "park" their boats in areas offering a high level of service.

There are all the small natural harbours too, where anglers and other folk have their boats moored.

Canoes are available to rent from Helnæs Mølles natur-skole

Ferry:

The Assens–Bågø ferry sails several times a day, and the trip takes half an hour.

Paragliding

Regularly takes place at Sønderby Klint

Surfing and kitesurfing

The sport can be practised almost everywhere along the coastline, but this is largely determined by the wind.



Der Kleine Belt und die Binnenseen

Holländer, Deutsche, Italiener sowie Angler aus vielen anderen Ländern sind an den Küsten und Seen der Gemeinde Assens anzutreffen. Und das ist nicht von ungefähr hier gibt es was zu holen.

90 km Küste in der Gemeinde Assens und zahlreiche Wasserläufe, Bäche, Seen und Angelseen. Baden, Surfen, Angeln, Segeln, Rudern, Kitesurfen, Tauchen oder einfach mit allen Sinnen erleben. Die Möglichkeiten sind viele, nirgends ist es überlaufen, und es gibt beste Möglichkeiten für alle, die ein stilles Eckchen oder eine einsame Wanderung suchen.

Beispiele Baden

Man kann überall an der 90 km langen Küste baden. Die Kommune unterhält 11 kontrollierte Badestrände:

- Sandager Næs (Blaue Flagge)
- Aborg Strand
- Mariendal
- Assens Næs (Blauer Flagge)
- Saltofte Strand
- Aa Strand
- Feddet bei Brunshuse
- Løgismose
- Helnæs Fiskerhuse
- Helnæs Sommerland
- Damsbo Strand

Freibad: Glamsbjerg

Hallenbäder: Tommerup, Glamsbjerg und Haarby

Angeln:

Alle zwischen 18 und 65 Jahren müssen einen Angelschein erwerben, um angeln zu dürfen – nicht jedoch in Angelseen. Zu erwerben über www.fisketegn.dk
Das Gebiet ist bei Sportanglern bekannt für einen guten Fischbestand. Hier gibt es viele Forellen und Flundern, Klieschen, Schollen und in der Saison Hornhechte, Heringe und Makrelen.

Bekannte Angelplätze:

Sandager Næs, Thorø, Sønderby Klint, Aa Strand, der Damm nach Helnæs, die Helnæs-Bucht, beim Leuchtturm auf Helnæs und auf Bågø beim Leuchtturm. Überall, wo Wasser ist, gibt es auch Fische.

Angelseen:

Agernæs' sechs Seen sind die einzigen Salzwasser-Angelseen Dänemarks. Direkt am Damm nach Helnæs. Agernæs bietet glasklares Wasser mit besten Möglichkeiten, Forellen, Lachse, Bachforellen und Aale zu angeln. Ålsbogårds Fiskesø ist ein Süßwasser-Angelsee in sehr schöner Umgebung mit Klubhaus, wo man Angelzubehör und Erfrischungen kaufen kann. Besteht aus drei Seen, in denen Regenbogenforellen, Bachforellen, Silberforellen, Saiblinge und Seesaiblinge gefangen werden. Keine Fangbeschränkung

Fishing Lodge auf Helnæs

Auf Helnæs finden Sie eine Fishing Lodge am Helnæs Byvej 15. Die Lodge bietet Übernachtung für 12-14 Personen, Speiseplätze und Serviceeinrichtungen für Sportangler samt Verkauf von Fischgeräten. Die Lodge wendet sich insbesondere an anspruchsvolle Meerforellenangler, steht jedoch auch anderen maritimen Nutzern und Süßwasseranglern zur Verfügung. Und alle, auch diejenigen, die nicht angeln, sind im Restaurant willkommen. Bitte vergessen Sie aber nicht, einen Tisch zu reservieren

Segeln:

In der Kommune gibt es drei Häfen:

Assens, Bågø und Agernæs

In Assens und auf Bågø gibt es Marinas, wo Gastsegler ihre Schiffe in Anlagen mit gutem Serviceniveau „parken“ können.

Und dann gibt es natürlich alle die kleinen Naturhäfen, wo Sportangler und andere ihre Boote liegen haben. Kanuvermietung bei der Naturschule Helnæs Mølle.

Fähre:

Die Fähre Assens-Bågø verkehrt jeden Tag mehrmals. Die Fahrt dauert eine knappe halbe Stunde.

Paragliding

Häufig bei Sønderby Klint

Surfen und Kitesurfen

Fast überall an der 90 km langen Küste lässt sich der Sport ausüben. Allerdings hängt es ja vom Wind ab, wann die Bedingungen optimal sind.



Noget af det mest danske: Vore kirker

Ja, der er altså i gennemsnit en kirke for hver 1300 indbyggere i kommunen.

Kirkerne ligger tæt og højt, og de er en uundværlig del af billedet af Danmark.

De fleste kirker har ligget som vartegn, beskyttelsesværker og pejlemærker i mange hundrede år.

Og der er en stærk tradition for åbenhed i kirkerne – både fysisk og mentalt.

Så man er velkommen til at kigge indenfor og til at gå en tur på kirkegårdene.

Kirkernes historie fortæller meget om områdets historie – og de interessante ting står i kø, når man besøger en kirke: Altertavler, døbefonte, prædikestole, orgler, udsmykninger, indvendige begravellespladser, historiske mindeplader, billedkunst, skulpturer er der stort set i alle kirker – og enhver kirke har også meget, der kun ses i netop den kirke. Mange af kirkerne har brochurer om egne historier, og den velsignede fred i og omkring kirkerne er god for feriestressede sjæle...

De 31 kirker

- Barløse
- Broholm (Tommerup St.)
- Brylle
- Bågå Kirke er den mindste i kommunen med sine 121 pladser. Og der er 24 beboere på øen, så der er god plads til gæster. Kirken er en gave fra Wedelsborg Slot i 1861
- Dreslette – Kirken er rød, og tårnet har tre stokværk og en platform øverst, hvorfra der er en glimrende udsigt over landskabet.
- Flemløse
- Gamtofte
- Glamsbjerg Kirke er fra 1912 og den yngste i kommunen
- Helnæs – første udgave af kirken blev bygget 1617 i et samarbejde mellem helnæsboerne og Jørgen Brahe, der var lensmand på Hagenskov.
- Holevad
- Haarby Kirke er en af Fyns største landsbykirker – meget smukt restaureret, og kirken og kirkegården indeholder megen kunst
- Jordløse
- Kerte Kirke er fra 1100 tallet og tårnet står ca. 15 meter

fra sydvest for kirken

- Kærums – måske den smukkeste beliggenhed af alle... og nu nykalket.
- Køng
- Orte
- Rørup
- Sandager – I Sandager og Holevad pastorat var den meget berømte professor i etik og religionsfilosofi, K. E. Løgstrup, præst i perioden 1936-1943
- Skydebjerg
- Søby
- Søllested
- Sønderby
- Tommerup Kirke : Det skete engang, da en fornem Frue kørte til Kirke, at Hestene blev sky og løb med Vognen. I sin Hjerteangst gjorde hun da det Løfte, at saafremt hun maatte vorde frelst af denne gruelige Fare, da vilde hun bygge Tommerup By i Odense Herred en Kirke. Og det skete for hendes gudelige Løfte, at hun kom uskadt fra Vognen, hvorudover hun ihukommende sine Ord gav Byen den Kirke, som den til denne Dag har!" (Fra et gammelt sagn om Tommerup kirkes opførelse).
- Turup
- Vedtofte
- Veringe
- Vissenbjerg Kirke er Fyns højst beliggende kirke – 114 meter over havet. Første kirke på arealet kom allerede i 1150.
- Vor Frue Kirke i Assens er Fyns andenstørste kirke. I 1488 stod den gotiske kirke færdig i sin nuværende skikkelse. Og der er mange interessante ting at kigge på inde i kirken. F.eks. malerier, som er vidt forskellige, alt efter ens fysiske synsvinkel – og et timeglas fra 1700-tallet, som skulle sikre, at præsten max talte i en time...
- Vor Frelser Kirke i Assens er en katolsk kirke
- Årup Kirke
- Ørsted



31 churches welcome you

On average, there is a church for every 1,300 inhabitants in the municipality.

There is a church around every corner and on every hilltop (well almost!) and they are an indispensable part of the Danish landscape. Most of the churches have been landmarks, protective structures and points of orientation for centuries. There is a strong tradition of openness in the churches, both physically and in terms of outlook.

You are welcome to take a look inside and walk around the churchyards.

The history of the churches tells us a lot about the history of the area and there is no shortage of interesting things to see when you visit a church: altarpieces, baptismal fonts, pulpits, organs, decorations, interior graves, historical plaques, paintings and sculptures can be found in almost all of the churches, but each church also has unique items of its own.

Many of the churches have leaflets about their history. The peace in and around the churches is a blessing for holiday-stressed souls.

The 31 churches

- Barløse
- Broholm (Tommerup St.)
- Brylle
- Bålgø Kirke is the municipality's smallest church, seating 121. And with a population of just 24 on the island, there is plenty of space for visitors. The church was a gift from Wedelsborg Slot in 1861
- Dreslette – The church is painted red and the tower has three floors and a platform at the top with wonderful views across the landscape.
- Flemløse
- Gamtofte
- Glamsbjerg Kirke, from 1912, is the municipality's newest church.
- Helnæs – the first version of the church was built in 1617 as a joint effort between the people of Helnæs and Jørgen Brahe, the vassal at Hagenskov.
- Holevad
- Haarby Kirke is one of Funen's largest village churches – beautifully restored with a fine collection of art in the church and churchyard.
- Jordløse
- Kerte Kirke dates back to the 12th century; the tower stands around 15 metres south-west of the church.
- Kirke Søby
- Kærø – perhaps the most beautiful location of them all...
- Køng
- Orte
- Rørup
- Sandager – the famous professor of ethics and religious philosophy K. E. Løgstrup was priest in Sandager and Holevad parish from 1936–1943.
- Skydebjerg
- Søllested
- Sønderby
- Tommerup Kirke: "Once, when a noble lady was driving to church, the horses shied and bolted with the carriage. In her fearful state, she made the promise that if she were saved from this terrible danger, she would build Tommerup By in Odense Herred a church. Mercifully, she alighted unscathed from the carriage, whereupon she remembered her word and gave the town the church it has to this day!"
(From an old legend about the building of Tommerup church).
- Turup
- Vedtofte
- Verving
- Vissenbjerg Kirke is the highest located church in Funen – 114 metres above sea level. The first church on the site was built in 1150.
- Vor Frue Kirke (Church of Our Lady) in Assens is the second largest church in Funen. The Gothic church was completed in its current form in 1488. And there are many interesting things to look at in the church, such as paintings, which vary tremendously, all according to the angle from which you look at them – and an hourglass from the 18th century designed to ensure that the priest spoke for no more than an hour...
- Vor Frelser Kirke (Church of Our Saviour) in Assens is a Catholic church.
- Aarup Kirke
- Ørsted



31 Kirchen laden ein

Angeblich kommt in der Kommune Assens im Durchschnitt eine Kirche auf 1300 Einwohner. Die Kirchen liegen dicht an dicht, meistens erhöht und sind ein unverzichtbarer Teil des dänischen Landschaftsbildes.

Die meisten Kirchen sind seit vielen hundert Jahren hoch gelegene Wahrzeichen, Fluchtburgen und Peilmarken. Dänische Kirchen sind traditionsgemäß offen, sowohl im konkreten als auch im geistigen Sinne.

Man ist herzlich willkommen, hineinzuschauen und eine Runde auf den Friedhöfen zu machen.

Die Geschichte der Kirchen sagt gleichzeitig viel über die Geschichte der Umgebung aus. Die interessanten Dinge stehen sozusagen Schlange, wenn man eine Kirche besucht:

Altarbilder, Taufsteine, Kanzeln, Orgeln, Ausschmückungen, inwendige Begräbnisse, historische Gedenktafeln, bildende Kunst, Skulpturen gibt es in so gut wie allen Kirchen – und dazu hat jede Kirche viel, was es eben nur hier zu sehen gibt.

In vielen Kirchen liegen Broschüren über die eigene Geschichte aus, und die wohlthuende Ruhe in und um die Kirchen ist Balsam für urlaubsgestresste Seelen.

Die 31 Kirchen

- Barløse
- Broholm (Tommerup St.)
- Brylle
- Die Kirche auf Bågø ist mit 121 Plätzen die kleinste in der Kommune. Die Insel hat 24 Einwohner, so dass reichlich Platz für Gäste ist. Die Kirche ist ein Geschenk von Schloss Wedellsborg aus dem Jahr 1861.
- Dreslette – die Kirche ist rot, der Turm hat drei Stockwerke und eine Plattform zuoberst, von wo aus man einen herrlichen Blick über die Landschaft hat.
- Flemløse
- Gamtofte
- Die Kirche in Glamsbjerg von 1912 ist die jüngste der Kommune
- Helnæs – die erste Kirche wurde 1617 in Zusammenarbeit zwischen den Bewohnern von Helnæs und Jørgen Brahe, dem Lehnsmann auf Hagenskov, erbaut.
- Holevad
- Die Kirche in Haarby ist eine der größten Dorfkirchen Fünens – sehr gekonnt restauriert. In der Kirche und auf

dem Friedhof gibt es viel Kunst.

- Jordløse
- Die Kirche in Kerte stammt aus dem 12. Jahrhundert. Der Turm steht ca. 15 m südwestlich der Kirche.
- Søby
- Kærum – vielleicht die schönste Lage von allen...
- Køng
- Orte
- Rørup
- Sandager – in Sandager und Holevad war der berühmte Professor in Ethik und Religionsphilosophie K. E. Løgstrup von 1936-1943 Pfarrer.
- Skydebjerg
- Søllested
- Sønderby
- Kirche Tommerup: „Es geschah einmal, als eine vornehme Frau zur Kirche fuhr, dass die Pferde scheuten und mit dem Wagen durchgingen. In ihrer Herzensangst tat sie das Gelübde, falls sie aus dieser gräulichen Gefahr gerettet würde, würde sie im Ort Tommerup in der Harde Odense eine Kirche errichten. Und es geschah wegen ihres gottesfürchtigen Gelübes, dass sie unbeschadet aus dem Wagen gelangte, wonach sie eingedenk ihrer Worte dem Ort die Kirche schenkte, die dieser bis auf den heutigen Tag besitzt!“
(Aus einer alten Sage über die Errichtung der Kirche in Tommerup).
- Turup
- Vedtofte
- Vervinge
- Die Kirche in Vissenbjerg ist die höchstgelegene Kirche auf Fünen – 114 m über dem Meer. Die erste Kirche an dieser Stelle stammt von 1150.
- Vor Frue Kirke (Kirche Unserer Lieben Frau) in Assens ist die zweitgrößte Kirche auf Fünen. 1488 war die gotische Kirche in ihrer heutigen Gestalt fertig. Im Inneren gibt es viele interessante Dinge zu sehen, z. B. Gemälde, die je nach dem Blickwinkel ganz verschieden aussehen – und ein Stundenglas aus dem 18. Jahrhundert, das sicherstellen sollte, dass der Pfarrer höchstens eine Stunde predigte.
- Vor Frelser (Erlöserkirche) in Assens ist eine katholische Kirche.
- Aarup
- Ørsted

Adresser på omtalte aktiviteter

Addresses of the activities featured - Adressen der genannten Aktivitäten

Aa Strand Camping	Aa Strandvej 61	5631 Ebberup	tlf. 74741013
Aarup Gokarthal	Industrivej 12	5560 Aarup	tlf. 40622120
Aarup Kro (Hotel Aarup Kro)	Bredgade 10	5560 Aarup	tlf. 64431013
Aarup Vandrerhjem	Skolegade 3	5560 Aarup	tlf. 64431328
Agernæs Saltvandssøer	Helnæsvej 15	5631 Ebberup	tlf. 64771124
Arena Assens	Rådhus Alle 25	5610 Assens	tlf. 64711820
Assens Bowlingcenter	Korsvangcentret 1	5610 Assens	tlf. 64715707
CampOne Assens Strand	Næsvej 15	5610 Assens	tlf. 63606362
Assens Marina	Næsvej 29	5610 Assens	tlf. 64713580
Assens Miniby	Ramsherred 52	5610 Assens	
Barløseborg Golfklub	Skovvangsvej 47	5610 Assens	tlf. 64791224
Bågø Fyr	Sandhammeren	5610 Assens	tlf. 64712128
Danmarks Fugle Zoo	Skovvej 50	5690 Tommerup	tlf. 64761322
Ernst' Samling	Østergade 57	5610 Assens	tlf. 64713190
Gl. Avernæs	Helnæsvej 9	5631 Ebberup	tlf. 63737373
Gl. Brydegaard	Helnæsvej 4	5631 Ebberup	tlf. 64771475
Glamsbjerg Friluftsbad	Mågevej 7	5620 Glamsbjerg	tlf. 64721726
Glamsbjerg Hotel	Søndergade 3	5620 Glamsbjerg	tlf. 64721409
Glamsbjerg Svømmehal	Langbygårdsvej 10	5620 Glamsbjerg	tlf. 64723660
Haarbyhallerne/svømmehal	Svinget 1	5683 Haarby	tlf. 64731694
Haarby Kro	Algade 24	5683 Haarby	tlf. 29362592
Helnæs Campingplads	Strandbakken 21	5631 Ebberup	tlf. 64771339
Helnæs Fyr	Lindhovedvej 33	5631 Ebberup	
Helnæs Fiskelodge	Helnæs Byvej 15	5631 Ebberup	tlf. 28410290
Helnæs Mølle	Helnæs Byvej 21	5631 Ebberup	tlf. 64723217
Hørvævmuseet (Krengerup Slot)	Nårupvej 30	5620 Glamsbjerg	tlf. 64722885
Industrien i Aarup	Bredgade 73	5560 Aarup	tlf. 64431055
Lilleskov Teglværk	Lilleskovvej 69	5690 Tommerup	tlf. 64763193
Lokalavisen Assens	Østergade 78	5610 Assens	tlf. 65455454
Løgismose Strandcamping	Løgismoseskovvej	5683 Haarby	tlf. 64771250
Marcussens Hotel	Strandgade 22	5610 Assens	tlf. 64711089
Poul Nielsen	Noret 8, Bågø	5610 Assens	tlf. 64712527
Skodamuseet (Krengerup Slot)	Nårupvej 32	5620 Glamsbjerg	tlf. 64723460
Sunset Golf	Odensevej 65	5620 Glamsbjerg	tlf. 64721212
Strøjer Samlingen	Bogyden 12	5610 Assens	tlf. 64791399
Tobaksgården	Tobaksgården 7	5610 Assens	tlf. 64712031
Terrariet Vissenbjerg	Kirkehelle 5	5492 Vissenbjerg	tlf. 64471850
Tommeruphallerne/svømmehal	Tallerupvej 85	5690 Tommerup	tlf. 63767670
Vestfyns Fodboldgolf og minigolf	Faaborgvej 153	5631 Ebberup	tlf. 40913216
Vestfyns Golfklub	Krengerupvej 27	5620 Glamsbjerg	tlf. 63721920
Vestfyns Hjemstavnsgård	Klaregade 23	5620 Glamsbjerg	tlf. 64721600
Willemoesgården og			
Vestfyns Kunstmuseum	Østergade 36-38	5610 Assens	tlf. 64713190
Vissenbjerg Storkro	Søndersøvej 30	5492 Vissenbjerg	tlf. 64473880
Ålsbogård Lystfiskersøer	St. Landevej 123-125	5560 Aarup	tlf. 64491545

Skinncykler lejes hos:

Statoil Glamsbjerg	Odensevej 14	5620 Glamsbjerg	tlf. 64722202
CampOne Assens Strand	Næsvej 15	5610 Assens	tlf. 63606362
Tommerup Kiosk	Stationsvej 5	5690 Tommerup	tlf. 64761565

Turistinformationer:

Assens Turistinformation	Tobaksgaarden 7	5610 Assens	tlf. 23378466
Marcussens Hotel	Strandgade 22	5610 Assens	tlf. 64711089
Sandager Næs Camping	Strandgårdsvej 12	5610 Assens	tlf. 64791156
Vissenbjerg Storkro	Søndersøvej 30	5492 Vissenbjerg	tlf. 64473880

Politi - tryk 114
 Polizei - 114 wählen
 Police - dial 114

Alarm / Notruf / Emergency

Brand, ambulance - tryk 112
 Feuer, Krankenwagen - 112 wählen
 Fire, ambulance - dial 112

Falck Redningskorps / Rettungsdienst / Emergency

Assens, Fåborgvej 83, 5610 Assens
 Tlf. +45 70102030

Læger / Ärzte / Doctors

Lægerne på Odensevej, Odensevej 29C, Assens
 Tlf. +45 64715020
 Susanne Kleif, Østergade 1, Assens
 Tlf. +45 64711133
 Lægehuset Assens, Skelvænget 2, Assens
 Tlf. +45 64711065
 Lægehuset Ebberup, Ebberupvej 92, Ebberup
 Tlf. +45 64741010
 Haarbylægerne/Jordløselægerne, Møllevvej 2, Haarby
 Tlf. +45 64731616 / 64732312
 Lægehuset Glamsbjerg, Stengårdsvej 20, Glamsbjerg
 Tlf. +45 64721006
 Lægehuset Tommerup, Lindealle 18, Tommerup
 Tlf. +45 64763100
 Lægehuset Vissenbjerg, Østergade 11F, Vissenbjerg
 Tlf. +45 64471077
 Aaruplægerne, Mørkmosehøj 2, Aarup
 Tlf. +45 64431024

Lægevagten / Notarzt / Doctor night call

Efter kl. 16 og i weekenden / Nach 16 Uhr
 + Wochenende / after 4 pm + weekends
 Klørvænget 25, Indgang 64, Odense,
 Tlf. +45 70110707

Skadestuer / Notfallstation / Emergency room

Klørvænget 63-65, Indgang 64, Odense
 Tlf. +45 65 41 22 71

Tandlægevagten Fyn / Zahnarztwache / Dentist night call

Heden 7, Odense, Tlf. +45 65415441

Apotek / Apotheke / Pharmacy

Assens Apotek, Østergade 35, Assens
 Tlf. +45 64711035
 Glamsbjerg Apotek, Søndergade 26, Glamsbjerg
 Tlf. +45 64723154
 Haarby Apotek, Algade 33, Haarby
 Tlf. +45 64731024
 Tommerup Apotek, Tallerupvej 15, Tommerup
 Tlf. +45 64751016
 Aarup Apotek, Bredgade 60, Aarup
 Tlf. +45 63465105

Bibliotek / Bibliothek / Library

Assens Bibliotek, Korsvangcentret, Assens
 Tlf. +45 64747921
 Glamsbjerg Bibliotek, Søndergade 3A, Glamsbjerg
 Tlf. +45 64747932
 Haarby Bibliotek, Skolevej 10A, Haarby
 Tlf. +45 64747930
 Tommerup Bibliotek, Tallerupvej 85, Tommerup
 Tlf. +45 64747924
 Vissenbjerg Bibliotek, Østergade 11, Vissenbjerg
 Tlf. +45 64747927
 Aarup Bibliotek, Bredgade 73, Aarup
 Tlf. +45 64747935
www.assensbib.dk

Dyrlæger / Tierärzte / Vets

Assens Dyreklinik, Torø Huse Vej 10, Assens
 Tlf. +45 64713333
 Smådyrsklinikken, Østergade 27, Assens
 Tlf. +45 46949900
 Dyrlægeringen, Søndergade 56, Glamsbjerg
 Tlf. +45 64721095
 Dyrlægeringen, Torvegade 10, Tommerup
 Tlf. +45 64761024
 Dyreklinikken Solvang, Solevadvej 57, Tommerup
 Tlf. +45 65 96 10 96
 Dyrlægeringen, Bredgade 39, Aarup
 Tlf. +45 64432699

Havn / Hafen / Harbour

Assens Marina, Næsvej, Tlf. +45 64713580

Taxa / Taxi

Assens Taxi - Tlf. +45 64741646
 Taxa Fyn - Tlf. +45 65505050

Aktivitetskalender



Marts

28. Kl. 10, Krengerupvej 50, Glamsbjerg. Glamsbjerg Marathon. www.glamsbjergmotion.dk

28. Kl. 10-14, Land og Fritid, Hellevej 16, Tommerup. Udstilling af racekaniner.

April

2.-6. Aalsbogaard Lydfiskersøer, Store Landsvej 123-125, Aarup. Påskefiskekonkurrence.

15. Kl. 17.30-21, Lilleskov Teglværk, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Motorcykeltræf.

18.-19. Kl. 10-16, Skolegade 3, Aarup. Fyns hyggeligste kræmmermarked.

25. Kl. 10-13, Østergade, Assens. Modefestival. www.assenshandel.dk

29. Kl. 19, Glamsbjerg Fri- og Efterskole, Krengrupvej 50, Glamsbjerg. Det lille motionsløb. www.glamsbjergmotion.dk

30. Kl. 17-21, Østergade, Assens. Open By Night. www.assenshandel.dk

Hver dag

Egnsmuseet på Baagø, Prinsehøjsvej 8, Baagø. www.baagoe.info

Hver dag fra 12.4.

Skinncykler, der er mulighed for at leje en skinncykel og køre på den gamle togbane mellem Assens og Tommerup. Udlejning af cykler: SuperBrugsen Tommerup tlf. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tlf. +45 64722202 - CampOne Assens Strand tlf. +45 63606362.

Maj

2. Kl. 9-14, Idrætsvej 3, Vissenbjerg. Bagklapmarked.

3. Kl. 14-17, Lilleskov Teglværk, Lilleskovvej 69, Tommerup. Søndagscafé og Lertoget kører.

9. Kl. 20, Helnæs Kirke, Stævnevej 5, Helnæs. Koncert "Et letsindigt ord".

15.-17. Vestfyns Fodboldgolf, Fåborgvej 143, Ebberup. Danish Open 2015 i fodboldgolf. www.vestfyns-fodboldgolf.dk

16. Kl. 13, Køng Kirke og Vestfyns Hjemstavngård, Klaregade 23, Glamsbjerg. Majstangsfest.

20. Kl. 17.30-21, Lilleskov Teglværk, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Motorcykeltræf.

23. Kl. 9-13, v/Rema1000, Østergade 74, Assens. Loppemarked.

24. Kl. 14-16.30, Assens Havn v/Havnegrillen. Udstilling af klassiske biler.

29. Kl. 19, Tobaksgaarden, Tobaksgården 7, Assens. Teaterforestilling "Som vi behager" ved Børne- og Ungdomsteatret Lirekassen.

30. Kl. 10 og 13, Tobaksgaarden, Tobaksgården 7, Assens. Teaterforestilling "Som vi behager" ved Børne- og Ungdomsteatret Lirekassen.

30. Kl. 9-13, Østergade, Assens. Biler & Håndværk udstilling.

30.-31. Vi gør hinanden gode, forskellige arrangementer. Hele kommunen se mere på www.assens.dk.

30. Kl. 9-13, v/Rema1000, Østergade 74, Assens. Loppemarked.

31. Kl. 13, P-plads ved Thorøhuse Forsamlinghus. Guided tour på Thorø.

Hver dag

Egnsmuseet på Baagø, Prinsehøjsvej 8, Baagø. www.baagoe.info

Plums Trælade - Adgang til området omkring laden igennem porten ved Kattesundet, Assens.

Kl. 9-17, Skovanlægget, Assens. Assens Miniby.

Skinncykler, der er mulighed for at leje en skinncykel og køre på den gamle togbane mellem Assens og Tommerup. Udlejning af cykler: SuperBrugsen Tommerup tlf. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tlf. +45 64722202 - CampOne Assens Strand tlf. +45 63606362.

Juni

5. Kl. 14, Helnæs Camping, Strandbakken 21, Ebberup. Grundlovsløbet.

5. Hjemstavngården, Klaregade 23, Glamsbjerg. Valkyrier og valgret. www.vestfynskhjemstavngard.dk

6. Kl. 10, Havelundvej 2, Vissenbjerg. Skalbbjerg Bakkeløb. www.skalbjerg-bk.dk

6. Kl. 9-14, Østergade, Assens. Danmarks længste loppemarked. www.assenshandel.dk

6. Kl. 20, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Koncert med bassist og skuespiller.

7. Kystvandring på Helnæs. www.assens.hjerteforeningen.dk

7. Kl. 14-17, Lilleskov Teglværk, Lilleskovvej 69, Tommerup. Søndagscafé og Lertoget kører.

14. Kl. 13, P-plads ved Thorøhuse Forsamlinghus. Guided tour på Thorø.

17. Kl. 17.30-21, Lilleskov Teglværk, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Motorcykeltræf.

20. Kl. 10, Havelundvej 2, Vissenbjerg. Skalbbjerg Bakkeløb.

20. Kl. 14, Skallebølle Skole, Kelstrupvej 84, Vissenbjerg. Bølleløbet. www.sbsk.dk

20. Kl. 20, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Folkemusikkoncert med Anja Præst Trio.

23. Kl. 18, Skovpavillonen, Skovvej 5, Assens. Skt. Hans aften. www.skovpavillonen-assens.dk

23. Kl. 18, Assens Havn v/Havnegrillen. Sankthansfest.

23. Kl. 18, Lilleskov Teglværk, Lilleskovvej 69, Tommerup. Sankthansfest.

23. Kl. 19, Willemoesstatuen, Assens Havn. Byvandring.

27. 9-14, Østergade, Assens. Omvendt betalingsring. www.assenshandel.dk

27. Kl. 10, Stadionvej, Assens Stadion. Mjølner Maraton og Halvmaraton. www.mma.dk

28. Kl. 14-16.30, Assens Havn v/Havnegrillen. Udstilling af klassiske biler.

30. Kl. 19, Willemoesstatuen, Assens Havn. Byvandring.

Hver lørdag

Kl. 9-13, v/Rema1000, Østergade 74, Assens. Loppemarked.

Hver dag

Egnsmuseet på Baagø, Prinsehøjsvej 8, Baagø. www.baagoe.info

Plums Trælade - Adgang til området omkring laden igennem porten ved Kattesundet, Assens.

Kl. 9-17, Skovanlægget, Assens. Assens Miniby.

Kl. 10-17, Baagø Fyr, Udstillinger og Åbent Fyr.

Skinncykler, der er mulighed for at leje en skinncykel og køre på den gamle togbane mellem Assens og Tommerup. Udlejning af cykler: SuperBrugsen Tommerup tlf. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tlf. +45 64722202 - CampOne Assens Strand tlf. +45 63606362.



ÉN GANG STJERNE
Altid stjerne

*Vi ses på facebook
og ude i virkeligheden*

Juli

- 1. Kl. 10-12**, Faaborgvej 4, Assens. Rundvisning på Bryggeriet Vestfyen.
- 3. Kl. 17-21**, Østergade, Assens. Sommer by Night. www.assenshandel.dk
- 7. Kl. 19**, Willemoesstatuen, Assens Havn. Byvandring.
- 8. Kl. 10-12**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Rundvisning på Bryggeriet Vestfyen.
- 7. Kl. 16-21**, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Udstilling med sports- og racervogne og historiske samt kongelige biler. www.strojersamlingen.dk
- 11.-19. Kl. 10-17**, Strandbakken 35, Helnæs. Quiltepigernes Sommerudstilling.
- 11. Kl. 20**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Jazzkoncert med Spinning Wheel.
- 14. Kl. 16-21**, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Udstilling med sports- og racervogne og historiske samt kongelige biler. www.strojersamlingen.dk
- 14. Kl. 19**, Willemoesstatuen, Assens Havn. Byvandring.
- 15. Kl. 10-12**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Rundvisning på Bryggeriet Vestfyen.
- 19. Kl. 13**, P-plads ved Thorøhuse Forsamlinghus. Guided tour på Thorø.
- 21. Kl. 16-21**, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Udstilling med sports- og racervogne og historiske samt kongelige biler. www.strojersamlingen.dk
- 22. Kl. 10-12**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Rundvisning på Bryggeriet Vestfyen.
- 22.** Assens Havn. Fyn rundt for bevaringsværdige skibe. www.assens.dk
- 22. Kl. 19**, Willemoesstatuen, Assens Havn. Byvandring.
- 25. Kl. 20**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Irsk folkemusikkoncert med Marianne Green.
- 26. Kl. 14-16.30**, Assens Havn v/Havnegrillen. Udstilling af klassiske biler.
- 28. Kl. 16-21**, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Udstilling med sports- og racervogne og historiske samt kongelige biler. www.strojersamlingen.dk
- 28. Kl. 19**, Willemoesstatuen, Assens Havn. Byvandring.
- 29. Kl. 10-12**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Rundvisning på Bryggeriet Vestfyen.
- 30.-31. Kl. 18-22**, Vissenbjerg Røverfest. www.roverfest.dk
- 31. Kl. 17-21**, Østergade, Assens. Sommer by Night. www.assenshandel.dk
- Hver fredag aften**
Assens Havn v/Havnegrillen. Live musik.
- Hver lørdag**
Kl. 9-13, v/Rema1000, Østergade 74, Assens. Loppemarked.
- Hver dag**
Egns museet på Baagø, Prinsehøjsvej 8, Baagø. www.baagoe.info
- Plums Trælade - Adgang til området omkring laden igennem porten ved Kattesundet, Assens.
- Kl. 9-17**, Skov anlægget, Assens. Assens Miniby.
- Kl. 10-17**, Baagø Fyr, Udstillinger og Åbent Fyr. Skinncykler, der er mulighed for at leje en skinncykel og køre på den gamle togbane mellem Assens og Tommerup. Udlejning af cykler: SuperBrugsen Tommerup tlf. +45

64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tlf. +45 64722202 - CampOne Assens Strand tlf. +45 63606362.

August

- 1.-2.** Vissenbjerg Røverfest. www.roverfest.dk
- 1. Kl. 9-13**, v/Rema1000, Østergade 74, Assens. Loppemarked.
- 1.-2. Kl. 10-16**, Skolegade 3, Aarup. Fyns hyggeligste kræmmermarked.
- 5. Kl. 10-12**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Rundvisning på Bryggeriet Vestfyen.
- 7.-22.** Frøbjerg Bavnehøj Amfiteater, Aarup. Frøbjerg Festspil opfører "Byens bedste horehus". (dansk tale) Billet og info: tlf. +45 64 43 33 33 eller www.frobjerg.dk.
- 8. Kl. 11.30**, Assens Havn. Koncert Klubben Live.
- 8. Kl. 20**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Klaverkoncert "Carl Nielsen" med Christine Bjørkøe.
- 14.-16.** Gelsted Marked. www.gelsted-marked.dk
- 15. Kl. 14-18**, Assens Havn, v/Havnegrillen. Muslingefestival.
- 16. Kl. 13**, P-plads ved Thorøhuse Forsamlinghus. Guided tour på Thorø.
- 22. Kl. 20**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Koncert med italienske serenader med Koppel og Conrad.
- 29. Kl. 9-14**, Østergade, Assens. Toldfrit område. www.assenshandel.dk
- 30. Kl. 14**, Glamsbjerg Fri- og Efterskole, Krengerupvej 50, Glamsbjerg. Løb til bussen. www.glamsbjergmotion.dk
- 30. Kl. 14-16.30**, Assens Havn v/Havnegrillen. Udstilling af klassiske biler.

Hver dag

- Egns museet på Baagø, Prinsehøjsvej 8, Baagø. www.baagoe.info
- Plums Trælade - Adgang til området omkring laden igennem porten ved Kattesundet, Assens.
- Kl. 9-17**, Skov anlægget, Assens. Assens Miniby.
- Kl. 10-17**, Baagø Fyr, Udstillinger og Åbent Fyr. Skinncykler, der er mulighed for at leje en skinncykel og køre på den gamle togbane mellem Assens og Tommerup. Udlejning af cykler: SuperBrugsen Tommerup tlf. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tlf. +45 64722202 - CampOne Assens Strand tlf. +45 63606362.

September

- 6. Kl. 10-15**, Lilleskov Teglværk, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Loppemarked.
- 11.-13.** Tommerup Marked. www.tommerupmarked.dk
- 12.** Hjemstavngården, Klaregade 23, Glamsbjerg. Høstfest. www.vestfynskhjemstavn.dk
- 12. Kl. 20**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Operakoncert med Jesper Buhl.
- 20. Kl. 13**, P-plads ved Thorøhuse Forsamlinghus. Guided tour på Thorø.
- Hver dag**
Egns museet på Baagø, Prinsehøjsvej 8, Baagø. www.baagoe.info
- Plums Trælade - Adgang til området omkring laden igennem porten ved Kattesundet, Assens.
- Skinncykler, der er mulighed for at leje en skinncykel og køre på den gamle togbane

mellem Assens og Tommerup. Udlejning af cykler: SuperBrugsen Tommerup tlf. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tlf. +45 64722202 - CampOne Assens Strand tlf. +45 63606362. (CampOne Assens Strand lukker for udlejning den 14.9.)

Oktober

- 3.-4. Kl. 10-16**, Skolegade 3, Aarup. Fyns hyggeligste kræmmermarked.
- 11. Kl. 10**, Arena Assens, Rådhus Allé 25, Assens. Trailløb-Willemoesløbet. www.mma.dk
- 18. Kl. 13**, P-plads ved Thorøhuse Forsamlinghus. Guided tour på Thorø.
- Uger 41-42**, Æblefestival 2015. www.aeblefestivalassens.dk
- Hver dag**
Egns museet på Baagø, Prinsehøjsvej 8, Baagø. www.baagoe.info
- Plums Trælade - Adgang til området omkring laden igennem porten ved Kattesundet, Assens.
- Hver dag indtil 19. oktober**
Skinncykler, der er mulighed for at leje en skinncykel og køre på den gamle togbane mellem Assens og Tommerup. Udlejning af cykler: SuperBrugsen Tommerup tlf. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tlf. +45 64722202.

November

- 28.-29. Kl. 10-16**, Skolegade 3, Aarup. Fyns hyggeligste kræmmermarked.
- Plums Trælade - Adgang til området omkring laden igennem porten ved Kattesundet, Assens.

March

- 28. 10 am**, Krengerupvej 50, Glamsbjerg. Glamsbjerg Marathon. www.glamsbjergmotion.dk
- 28. 10 am-2 pm**, Land og Fritid (country and leisure time), Hellevad 16, Tommerup. Breed rabbit show.

April

- 2.-6.** Aalsbogaard Lystfiskersøer (angling lakes), Store Landsvej 123-125, Aarup. Easter angling competition.
- 15. 5.30-9 pm**, Lilleskov Teglværk (brickworks), Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Club motorcycle rally.
- 18.-19. 10 am-4 pm**, Skolegade 3, Aarup. The cosiest hucksters' market on Funen.
- 25. 10 am-1 pm**, Østergade, Assens. Fashion festival. www.assenshandel.dk
- 29. 7 pm**, Glamsbjerg Fri- og Efterskole, Krengerupvej 50, Glamsbjerg. Det lille motionsløb (small jogging event). www.glamsbjergmotion.dk
- 30. Kl. 5-9 pm**, Østergade, Assens. Open By Night. www.assenshandel.dk
- Every day**
Egns museet (regional museum) at Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info
- Every day from 12.4.**
Velocipede trolleys. Hire a velocipede trolley and ride on the old disused railway track between Assens and Tommerup.
- Velocipede rent:** SuperBrugsen Tommerup tel.

+45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand tel. +45 63606362.

May

- 2. 9 am-2 pm**, Idrætsvej 3, Vissenbjerg. Car boot sale.
- 3. Kl. 14-17**, Lilleskov Teglværk (brickworks), Lilleskovvej 69, Tommerup. Sunday café and clay train rides.
- 9. 8 pm**, Helnæs Kirke (church), Stævnevej 5, Helnæs. Concert "Et letsindigt ord" (a rash word).
- 15.-17.** Vestfyns Fodboldgolf (foot golf), Fåborgvej 143, Ebberup. Danish Open 2015. www.vestfyns-fodboldgolf.dk
- 16. 1 pm**, Køng Kirke (church) and Vestfyns Hjemstavngård, Klaregade 23, Glamsbjerg. Maypole festival.
- 20. 5.30-9 pm**, Lilleskov Teglværk (brickworks), Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Club motor-cycle rally.
- 23. 9 am-1 pm**, at Rema1000, Østergade 74, Assens. Flea market.
- 24. 2-4.30 pm**, Assens Havn (harbour) at Havnegrillen. Classical cars exhibition
- 29. 7 pm**, Tobaksgaarden, Tobaksgården 7, Assens. Theatre for youngsters "Som vi behager" (as one pleases) by Børne- og Ungdomsteatret Lirekassen.
- 30. 10 am and 1 pm**, Tobaksgaarden, Tobaksgården 7, Assens. Theatre for youngsters "Som vi behager" (as one pleases) by Børne- og Ungdomsteatret Lirekassen.
- 30. 9 am-1 pm**, Østergade, Assens. Car & Craftsmanship exhibition.
- 30.-31.** "We make each other better" – various events throughout the municipality. See more at www.assens.dk.
- 30. 9 am-1 pm**, at Rema1000, Østergade 74, Assens. Flea market.
- 31. 1 pm**, Parking at Thorøhus Forsamlingshus. Guided tour on the island of Thorø.

Every day

Egnsmuseet (regional museum) at Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info

Plums Trælade (timberyard) – Access to the yard area through the gate at Kattesundet, Assens.

9 am-5 pm, Skovlanlægget, Assens. Assens Miniby (miniature village).

Velocipede trolleys, Hire a velocipede trolley and ride on the old disused railway track between Assens and Tommerup.

Velocipede rent: SuperBrugsen Tommerup tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glams-

bjerg tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand tel. +45 63606362.

Juni

- 5. 2 pm**, Helnæs Camping, Strandbakken 21, Ebberup. Grundlovsløbet (jogging event).
- 5.** Hjemstavngården, Klaregade 23, Glamsbjerg. Valkyrier og valgret (valkyrie and woman suffrage). www.vestfynskhjemstavn.dk
- 6. 10 am**, Havelundvej 2, Vissenbjerg. Skalbjerget Bakkøløb (jogging event). www.skalbjerg-bk.dk
- 6. 9 am-2 pm**, Østergade, Assens. Denmark's longest flea market. www.assenshandel.dk
- 6. 8 pm**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Concert with bassist and actor.
- 7.** Hiking along the shore at Helnæs. www.assens.hjerteforeningen.dk
- 7. 2-5 pm**, Lilleskov Teglværk (brickworks), Lilleskovvej 69, Tommerup. Sunday café and clay train rides.
- 14. 1 pm**, Parking at Thorøhus Forsamlingshus. Guided tour on the island of Thorø.
- 17. 5.30-9 pm**, Lilleskov Teglværk (brickworks), Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Club motor-cycle rally.
- 20. 10 am**, Havelundvej 2, Vissenbjerg. Skalbjerget Bakkøløb (jogging event).
- 20. 2 pm**, Skallebølle Skole (school), Kelstrupvej 84, Vissenbjerg. Bølleløbet (jogging event). www.sbsk.dk
- 20. 8 pm**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Folk music concert by Anja Præst Trio.
- 23. 6 pm**, Skovpavillonen, Skovvej 5, Assens. Sankthansfest (Midsummer bonfire event). www.skovpavillonen-assens.dk
- 23. 6 pm**, Assens Havn (harbour) at Havnegrillen. Sankthansfest (Midsummer bonfire event).
- 23. 6 pm**, Lilleskov Teglværk (brickworks), Lilleskovvej 69, Tommerup. Sankthansfest (Midsummer bonfire event).
- 23. 7 pm**, Willemoesstatue, Harbour, Assens. Guided citytour.
- 27. 9 am-2 pm**, Østergade, Assens. Activities on mainstreet. www.assenshandel.dk
- 27. 10 am**, Stadionvej, Assens Stadion. Mjølner Maraton and Halvmaraton. www.mma.dk
- 28. 2-4.30 pm**, Assens Havn (harbour) at Havnegrillen. Classical cars exhibition.
- 30. 7 pm**, Willemoesstatue, Harbour, Assens. Guided citytour.
- Every Saturday**
9 am-1 pm, at Rema1000, Østergade 74, Assens. Flea market.

Every day

Egnsmuseet (regional museum) at Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info

Plums Trælade (timberyard) – Access to the yard area through the gate at Kattesundet, Assens.

9 am-5 pm, Skovlanlægget, Assens. Assens Miniby (miniature village).

10 am-5 pm, Bågå Fyr (lighthouse), Exhibitions and Open lighthouse.

Velocipede trolleys, Hire a velocipede trolley and ride on the old disused railway track between Assens and Tommerup.

Velocipede rent: SuperBrugsen Tommerup tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand tel. +45 63606362.

Juli

- 1. 10 am-12 noon**, Faaborgvej 4, Assens. Guided tour at Bryggeriet Vestfyen (brewery).
- 3. 5-9 pm**, Østergade, Assens. Summer by Night. www.assenshandel.dk
- 7. 4-9 pm**, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Car exhibition (sports, racing, historical and royal cars). www.strojersamlingen.dk
- 7. 7 pm**, Willemoesstatue, Harbour, Assens. Guided citytour.
- 8. 10 am-12 noon**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Guided tour at Bryggeriet Vestfyen (brewery).
- 11.-19. 10 am-5 pm**, Strandbakken 35, Helnæs. The Quilting Girls' summer exhibition.
- 11. 8 pm**, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Jazz concert by Spinning Wheel.
- 14. 4-9 pm**, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Car exhibition (sports, racing, historical and royal cars). www.strojersamlingen.dk
- 14. 7 pm**, Willemoesstatue, Harbour, Assens. Guided citytour.
- 15. 10 am-12 noon**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Guided tour at Bryggeriet Vestfyen (brewery).
- 19. 1 pm**, Parking at Thorøhus Forsamlingshus. Guided tour on the island of Thorø.
- 21. 4-9 pm**, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Car exhibition (sports, racing, historical and royal cars). www.strojersamlingen.dk
- 22. 10 am-12 noon**, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Guided tour at Bryggeriet Vestfyen (brewery).



22. 7 pm, Willemoesstatue, Harbour, Assens. Guided citytour.

22. Assens Havn (harbour). Fyn Rundt (sail round Funen) for old preservation-worthy wooden ships. www.assens.dk

25. 8 pm, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Irish folk music concert by Marianne Green.

26. 2-4.30 pm, Assens Havn (harbour) at Havnegrillen. Classical cars exhibition.

29. 10 am-12 noon, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Guided tour at Bryggeriet Vestfyen (brewery).

28. 4-9 pm, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Car exhibition (sports, racing, historical and royal cars). www.strojersamlingen.dk

28. 7 pm, Willemoesstatue, Harbour, Assens. Guided citytour.

30.-31. 6-10 pm, Vissenbjerg Røverfest (the Vissenbjerg Robbers festival). www.roverfest.dk

31. 5-9 pm Østergade, Assens. Summer by Night. www.assenshandel.dk

Every friday evening

Assens Havn (Harbour) at Havnegrillen. Live music.

Every Saturday

9 am-1 pm, at Rema1000, Østergade 74, Assens. Flea market.

Every day

Egns museet (regional museum) at Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info

Plums Trælade (timberyard) – Access to the yard area through the gate at Kattesundet, Assens.

9 am-5 pm, Skovanlægget, Assens. Assens Miniby (miniature village).

10 am-5 pm, Baagø Fyr (lighthouse), Exhibitions and Open lighthouse.

Velocipede trolleys, Hire a velocipede trolley and ride on the old disused railway track between Assens and Tommerup.

Velocipede rent: SuperBrugsen Tommerup tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand tel. +45 63606362.

August

1.-2. Vissenbjerg Røverfest (the Vissenbjerg Robbers festival). www.roverfest.dk

1. 9 am-1 pm, at Rema1000, Østergade 74, Assens. Flea market.

1.-2. 10 am-4 pm, Skolegade 3, Aarup. The cosiest hucksters' market on Funen

5. 10 am-12 noon, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Guided tour at Bryggeriet Vestfyen (brewery).

7.-22. Frøbjerg Bavnehøj Amphitheatre, Aarup. Frøbjerg Festsplil performs "Byens bedste horehus" ("The best brothel in town") in Danish. Tickets and info on tel. +45 64 43 33 33 or on www.frobjerg.dk.

8. 4.30 pm, Assens Havn (Harbour). Radio Klubben Live Koncert.

8. 8 pm, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Piano concert "Carl Nielsen" by Christine Bjørkøe.

14.-16. Gelsted Marked (market). www.gelsted-marked.dk

15. 2-6 pm, Assens Havn (Harbour). Mussel festival.

16. 1 pm, Parking at Thorøhus Forsamlingshus.

Guidet tour on the island of Thorø.

22. 8 pm, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Concert of Italian serenades by Koppel and Conrad.

29. 9 am -2 pm, Østergade, Assens. Tollfree area. www.assenshandel.dk

30. 2 pm, Glamsbjerg Fri- og Efterskole (school), Krengerupvej 50, Glamsbjerg. "Run for the bus". www.glamsbjergmotion.dk

30. 2-4.30 pm, Assens Havn (harbour) at Havnegrillen. Classical cars exhibition.

Every day

Egns museet (regional museum) at Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info

Plums Trælade (timberyard) – Access to the yard area through the gate at Kattesundet, Assens.

9 am-5 pm, Skovanlægget, Assens. Assens Miniby (miniature village).

10 am-5 pm, Baagø Fyr (lighthouse), Exhibitions and Open lighthouse.

Velocipede trolleys, Hire a velocipede trolley and ride on the old disused railway track between Assens and Tommerup.

Velocipede rent: SuperBrugsen Tommerup tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand tel. +45 63606362.

September

6. 10 am-3 pm, Lilleskov Teglværk (brick-works), Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Club flea market.

11.-13. Tommerup Marked (market). www.tommerupmarked.dk

12. Hjemstavngården, Klaregade 23, Glamsbjerg. Harvest festival www.vestfynskhjemstavn.dk

12. 8 pm, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Opera/concert by Jesper Buhl.

20. 1 pm, Parking at Thorøhus Forsamlingshus. Guidet tour on the island of Thorø.

Every day

Egns museet (regional museum) at Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info

Plums Trælade (timberyard) – Access to the yard area through the gate at Kattesundet, Assens.

Velocipede trolleys, Hire a velocipede trolley and ride on the old disused railway track between Assens and Tommerup.

Velocipede rent: SuperBrugsen Tommerup tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand tel. +45 63606362. (CampOne Assens Strand closes for bookings from 14.9.)

Oktober

3.-4. 10 am-4 pm, Skolegade 3, Aarup. The cosiest hucksters' market on Funen

11. 10 am, Arena Assens, Rådhus Allé 25, Assens. Trailløb-Willemoesløbet (jogging event). www.mma.dk

18. 1 pm, Parking at Thorøhus Forsamlingshus. Guidet tour on the island of Thorø.

Weeks 41-42, Apple festival 2015. www.aeblefestivalassens.dk

Every day

Egns museet (regional museum) at Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info

Plums Trælade (timberyard) – Access to the

yard area through the gate at Kattesundet, Assens.

Every day until 19 October

Velocipede trolleys, Hire a velocipede trolley and ride on the old disused railway track between Assens and Tommerup.

Velocipede rent: SuperBrugsen Tommerup tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg tel. +45 64722202.

November

28.-29. 10 am-4 pm, Skolegade 3, Aarup. The cosiest hucksters' market on Funen

Plums Trælade (timberyard) – Access to the yard area through the gate at Kattesundet, Assens.

März

28. 10 Uhr, Krengerupvej 50, Glamsbjerg. Glamsbjerg Marathon. www.glamsbjergmotion.dk

28. 10-14 Uhr, Land og Fritid, Hellevad 16, Tommerup. Ausstellung Rassekaninchen.

April

2.-6. Aalsbogaard Lystfiskersøer (Angelseen), Store Landsvej 123-125, Aarup. Oster-Angelwettbewerb.

15. 17.30-21 Uhr, Ziegelei Lilleskov, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Motorradtreff.

18.-19. 10-16 Uhr, Skolegade 3, Aarup. Fünens gemütlichster Trödelmarkt.

25. 10-13 Uhr, Østergade, Assens. Modeschau. www.assenshandel.dk

29. 19 Uhr, Glamsbjerg Fri- og Efterskole, Krengerupvej 50, Glamsbjerg. Der kleine Trimmlauf. www.glamsbjergmotion.dk

30. Kl. 17-21, Østergade, Assens. Open By Night. www.assenshandel.dk

Täglich

Heimatmuseum auf Bågå, Prinsehøjsvej 8, Bågå. www.baagoe.info

Täglich ab 12.4.

Schienenfahrräder. Man kann ein Schienenfahrrad für eine Fahrt auf der alten Bahnstrecke Assens-Tommerup mieten. Vermietung der Räder: SuperBrugsen Tommerup Tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg Tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand Tel. +45 63606362.

Mai

2. 9-14 Uhr, Idrætsvej 3, Vissenbjerg. Heckklappenmarkt.

3. 14-17 Uhr, Ziegelei Lilleskov, Lilleskovvej 69, Tommerup. Sonntagscafé und die Ziegeleibahn fährt.

9. 20 Uhr, Kirche Helnæs, Stævnevej 5, Helnæs. Konzert "Ein leichtsinniges Wort".

15.-17. Vestfyns Fußball Golf, Fåborgvej 143, Ebberup. Danish Open 2015 im Fußball-Golf. www.vestfyns-fodboldgolf.dk

16. 13 Uhr, Kirche Køng og Vestfyns Heimathof, Klaregade 23, Glamsbjerg. Maibaumfest.

20. 17.30-21 Uhr, Ziegelei Lilleskov, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Motorradtreff.

23. 9-13 Uhr, am Rema1000, Østergade 74, Assens. Flohmarkt.

24. 14-16.30 Uhr, Hafen Assens am Havnegrillen. Ausstellung klassischer Autos.

29. 19 Uhr, Tobaksgaarden, Tobaksgården 7, Assens. Theatervorstellung, das Kinder- und Jugendtheater Lirekassen zeigt "Wie wir behagen" (auf Dänisch).

30. 10 und 13 Uhr, Tobaksgaarden, Tobaksgården 7, Assens. Theatervorstellung, das Kinder- und Jugendtheater Lirekassen zeigt "Wie wir behagen" (auf Dänisch).

30. 9-13 Uhr, Østergade, Assens. Autos und Handwerk Ausstellung.

30.-31. „Wir ergänzen uns gut“, verschiedene Veranstaltungen in der Gemeinde Assens, mehr unter www.assens.dk.

30. 9-13 Uhr, am Rema1000, Østergade 74, Assens. Flohmarkt.

31. 13 Uhr, P-platz Thorøhuse Forsamlingshus. Geführter Rundgang auf der Insel Thorø.

Täglich

Heimatmuseum auf Bågø, Prinsehøjsvej 8, Bågø. www.baagoe.info

Plums Holzscheune – Zutritt zum Gebiet um die Scheune herum durch das Tor bei Kattesundet, Assens.

9-17 Uhr, Waldanlage, Assens. Assens Miniby (Miniaturstadt).

Schienenfahrräder. Man kann ein Schienenfahrrad für eine Fahrt auf der alten Bahnstrecke Assens-Tommerup mieten. Vermietung der Räder: SuperBrugsen Tommerup Tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg Tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand Tel. +45 63606362.

Juni

5. 14 Uhr, Helnæs Camping, Strandbakken 21, Ebberup. Der Verfassungslauf (Verfassungstag).

5. Hjemstavngården (Heimathof), Klaregade 23, Glamsbjerg. Walküren und Wahlrecht (auf Dänisch). www.vestfynskhjemstavn.dk

6. 10 Uhr, Havelundvej 2, Vissenbjerg. Skalbjerger Høgel-Lauf. www.skalbjerger-bk.dk

6. 9-14 Uhr, Østergade, Assens. Der längste Flohmarkt Dänemarks. www.assenshandel.dk

6. Kl. 20, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Konzert mit Bassist und Schauspieler.

7. Küstenwanderung auf Helnæs. www.assens.hjerteforeningen.dk

7. 14-17 Uhr, Ziegelei Lilleskov, Lilleskovvej 69, Tommerup. Sonntagscafé og die Ziegeleibahn fährt.

14. 13 Uhr, P-platz Thorøhuse Forsamlingshus. Geführter Rundgang auf der Insel Thorø.

17. 17.30-21 Uhr, Ziegelei Lilleskov, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Motorradtreff.

20. 10 Uhr, Havelundvej 2, Vissenbjerg. Der Skalbjerger Bakke-Lauf.

20. 14 Uhr, Schule Skallebølle, Kelstrupvej 84, Vissenbjerg. Der Bølle-Lauf. www.sbsk.dk

20. 20 Uhr, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Volksmusik-Konzert mit Anja Præst Trio.

23. 18 Uhr, Skovpavillonen, Skovvej 5, Assens. Mittsommerabend. www.skovpavillonen-assens.dk

23. 18 Uhr, Hafen Assens, am Havnegrillen. Mittsommerfest.

23. 18 Uhr, Ziegelei Lilleskov, Lilleskovvej 69, Tommerup. Mittsommerfest.

23. 19 Uhr, Willemoesstatue, Hafen, Assens. Geführter Stadtrundgang.

27. 9-14 Uhr, Østergade, Assens. Aktivitäten in der Fussgängerzone.. www.assenshandel.dk

27. 13 Uhr, Stadionvej, Assens Stadion. Mjølner Marathon og Halbmarathon. www.mma.dk

28. 14-16.30 Uhr, Hafen Assens am Havnegrillen. Ausstellung klassischer Autos.

30. 19 Uhr, Willemoesstatue, Hafen, Assens. Geführter Stadtrundgang.

Jeden Samstag

9-13 Uhr, am Rema1000, Østergade 74, Assens. Flohmarkt.

Täglich

Heimatmuseum auf Bågø, Prinsehøjsvej 8, Bågø. www.baagoe.info

Plums Holzscheune – Zutritt zum Gebiet um die Scheune herum durch das Tor bei Kattesundet, Assens.

9-17 Uhr, Waldanlage, Assens. Assens Miniby (Miniaturstadt).

10-17 Uhr, Leuchtturm Bågø, Ausstellungen und Offener Leuchtturm.

Schienenfahrräder. Man kann ein Schienenfahrrad für eine Fahrt auf der alten Bahnstrecke Assens-Tommerup mieten. Vermietung der Räder: SuperBrugsen Tommerup Tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg Tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand Tel. +45 63606362.

Juli

1. 10-12 Uhr, Faaborgvej 4, Assens. Führung durch die Brauerei Vestfyen.

3. 17-21 Uhr, Østergade, Assens. Sommer by Night. www.assenshandel.dk

7. 19 Uhr, Willemoesstatue, Hafen, Assens. Geführter Stadtrundgang.

8. 10-12 Uhr, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Führung durch die Brauerei Vestfyen.

7. 16-21 Uhr, Strøjer Samlingen, Bogyden 12,

Turup, Assens. Ausstellung von Sport- und Rennwagen sowie historischen und königlichen Autos. www.strojersamlingen.dk

11.-19. 10-17 Uhr, Strandbakken 35, Helnæs. Sommerausstellung der Quilterinnen.

11. 20 Uhr, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Jazzkonzert mit Spinning Wheel.

14. 16-21 Uhr, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Ausstellung von Sport- und Rennwagen sowie historischen und königlichen Autos. www.strojersamlingen.dk

14. 19 Uhr, Willemoesstatue, Hafen, Assens. Geführter Stadtrundgang.

15. 10-12 Uhr, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Führung durch die Brauerei Vestfyen.

19. 13 Uhr, P-platz Thorøhuse Forsamlingshus. Geführter Rundgang auf der Insel Thorø.

21. 16-21 Uhr, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Ausstellung von Sport- und Rennwagen sowie historischen und königlichen Autos. www.strojersamlingen.dk

22. 10-12 Uhr, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Führung durch die Brauerei Vestfyen.

22. Hafen Assens. Rund um Fünen für bewahrenswerte Schiffe. www.assens.dk

22. 19 Uhr, Willemoesstatue, Hafen, Assens. Geführter Stadtrundgang.

25. 20 Uhr, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Irisches Volksmusik-Konzert mit Marianne Green.

26. 14-16.30 Uhr, Hafen Assens, am Havnegrillen. Ausstellung klassischer Autos.

29. 10-12 Uhr, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Führung durch die Brauerei Vestfyen.

28. 16-21 Uhr, Strøjer Samlingen, Bogyden 12, Turup, Assens. Ausstellung von Sport- und Rennwagen sowie historischen und königlichen Autos. www.strojersamlingen.dk

28. 19 Uhr, Willemoesstatue, Hafen, Assens. Geführter Stadtrundgang.

30.-31. 18-22 Uhr, Vissenbjerg Räuberfest. www.roverfest.dk

31. 17-21 Uhr, Østergade, Assens. Sommer by Night. www.assenshandel.dk

Jeden Freitagabend

Assens Hafen am Havnegrillen. Live Musik.

Jeden Samstag

9-13 Uhr, am Rema1000, Østergade 74, Assens. Flohmarkt.

Täglich

Heimatmuseum auf Bågø, Prinsehøjsvej 8, Bågø. www.baagoe.info

Plums Holzscheune - Zutritt zum Gebiet um die Scheune herum durch das Tor bei Kattesundet, Assens.

Støckel
www.bryggeriet-vestfyen.dk



9-17 Uhr, Waldanlage, Assens. Assens Miniby (Miniaturstadt).

10-17 Uhr, Leuchtturm Bågø, Ausstellungen und Offener Leuchtturm..

Schienenfahrräder. Man kann ein Schienenfahrrad für eine Fahrt auf der alten Bahnstrecke Assens-Tommerup mieten. Vermietung der Räder: SuperBrugsen Tommerup Tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg Tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand Tel. +45 63606362.

August

1.-2. Vissenbjerg Räuberfest. www.roverfest.dk

1. 9-13 Uhr, am Rema1000, Østergade 74, Assens. Flohmarkt.

1.-2. 10-16 Uhr, Skolegade 3, Aarup. Fünens gemütlichster Trödelmarkt.

5. 10-12 Uhr, Faaborgvej 4, 5610 Assens. Führung durch die Brauerei Vestfyen.

7.-22. Frøbjerg Bavnehøj Amphitheater, Aarup. Die Frøbjerg Festspiele zeigen "Das beste Hurenhaus der Stadt". (auf Dänisch) Karten und Info: Tel. +45 64 43 33 33 oder www.frobjerg.dk.

8. 16.30 Uhr, Assens Hafen. Konzert Klubben Live.

8. 20 Uhr, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Klavierkonzert "Carl Nielsen" mit Christine Bjørkøe.

14.-16. Gelsted-Markt. www.gelsted-marked.dk

15. 14-18 Uhr, Assens Hafen. Muschelfestival.

16. 13 Uhr, P-platz Thorøhuse Forsamlingshus. Geführter Rundgang auf der Insel Thorø.

22. 20 Uhr, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Konzert mit Koppel und Conrad, italienische Serenaden.

29. 9-14 Uhr, Østergade, Assens. Zollfreie Zone. www.assenshandel.dk

30. 14 Uhr, Glamsbjerg Fri- og Efterskole, Kren-

gerupvej 50, Glamsbjerg. Lauf zum Bus. www.glamsbjergmotion.dk

30. 14-16.30 Uhr, Hafen Assens am Havnegrillen. Ausstellung klassischer Autos.

Jeden Tag

Heimatmuseum auf Bågø, Prinsehøjsvej 8, Bågø. www.baagoe.info

Plums Holzscheune - Zutritt zum Gebiet um die Scheune herum durch das Tor bei Kattesundet, Assens.

9-17 Uhr, Waldanlage, Assens. Assens Miniby (Miniaturstadt).

10-17 Uhr, Leuchtturm Bågø, Ausstellungen und Offener Leuchtturm.

Schienenfahrräder. Man kann ein Schienenfahrrad für eine Fahrt auf der alten Bahnstrecke Assens-Tommerup mieten. Vermietung der Räder: SuperBrugsen Tommerup Tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg Tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand Tel. +45 63606362.

September

6. 10-15 Uhr, Ziegelei Lilleskov, Lilleskovvej 69, Tommerup. Lions Flohmarkt.

11.-13. Tommerup-Markt. www.tommerupmarked.dk

12. Hjemstavngården (Heimathof), Klaregade 23, Glamsbjerg. Erntefest. www.vestfyenskhjemstavn.dk

12. 20 Uhr, Helnæs Gl. Præstegård, Stævnevej 7, Helnæs. Opera-Konzert mit Jesper Buhl.

20. 13 Uhr, P-platz Thorøhuse Forsamlingshus. Geführter Rundgang auf der Insel Thorø.

Jeden Tag

Heimatmuseum auf Bågø, Prinsehøjsvej 8, Bågø. www.baagoe.info

Plums Holzscheune - Zutritt zum Gebiet um

die Scheune herum durch das Tor bei Kattesundet, Assens.

Schienenfahrräder. Man kann ein Schienenfahrrad für eine Fahrt auf der alten Bahnstrecke Assens-Tommerup mieten. Vermietung der Räder: SuperBrugsen Tommerup Tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg Tel. +45 64722202 – CampOne Assens Strand Tel. +45 63606362.

Oktober

3.-4. 10-16 Uhr, Skolegade 3, Aarup. Fünens gemütlichster Trödelmarkt.

11. 10 Uhr, Arena Assens, Rådhus Allé 25, Assens. Trail-Lauf-Willemoes-Lauf. www.mma.dk

18. 13 Uhr, P-platz Thorøhuse Forsamlingshus. Geführter Rundgang auf der Insel Thorø.

Wochen 41-42, Apfel-Festival 2015. www.aeblefestivalassens.dk

Jeden Tag

Heimatmuseum auf Bågø, Prinsehøjsvej 8, Bågø. www.baagoe.info

Plums Holzscheune - Zutritt zum Gebiet um die Scheune herum durch das Tor bei Kattesundet, Assens.

Jeden Tag bis 19. Oktober

Schienenfahrräder. Man kann ein Schienenfahrrad für eine Fahrt auf der alten Bahnstrecke Assens-Tommerup mieten. Vermietung der Räder: SuperBrugsen Tommerup Tel. +45 64761418 - Statoil Servicecenter Glamsbjerg Tel. +45 64722202

November

28.-29. 10-16 Uhr, Skolegade 3, Aarup. Fünens gemütlichster Flohmarkt.

Plums Holzscheune - Zutritt zum Gebiet um die Scheune herum durch das Tor bei Kattesundet, Assens.



Vejstrupvej 43, 5672 Broby. Tlf.: 63630015

Nomineret som "Årets dejligste have" 2014
på TV2 Fri.

De
Japanske
Haver



Besøg en rigtig japansk have og café.
Visit a real japanese garden and café.
Besuchen Sie einen richtigen Japanische Garten.

Lad dig overvælde af havekunst når det er bedst.
Kom og spis japansk frokost eller drik kaffe med
kage til i caféen.



Åbent 1. maj - 30. sept. 10-18.00. Mandag lukket fra 1. maj til Skt.
Hans og igen fra 16. aug. til 30. sept. Åbent 2. pinsedag.
Entré: Voksne 75,- Barn (10-18 år) 40,-
Hunde må ikke medtages. dejapanskehaver.dk




PLUMS GAARD - ØSTERGADE 38 - ASSENS
TEL. 6471 1004 · www.livlavaetz.dk

Tøj | Brugskunst | Smykker
240 m² livsstilsbutik



IVAN GRUNDAHL
BITTE KAI RAND
LINE OF OSLO
TRINE KRYGER SIMONSEN
MOS MOSH
MARGOT
DESIGUAL
SAINT TROPEZ
ILSE JACOBSEN
MC VERDI
INWEAR
RUE DE FEMME
LEE
ELSEWEAR
SUSSKIND
LIND
SARAH PACINI
DU MILDE
SKUNK FUNK
STINE A
ANNE BLACK
PERNILLE CORYDON
TRIWA
BECK SØNDERGAARD
LOUISE EEG
THE LAST CONSPIRACY
CASAGENT
HOUSE DOCTOR
LENE BJERRE



 følg os på facebook